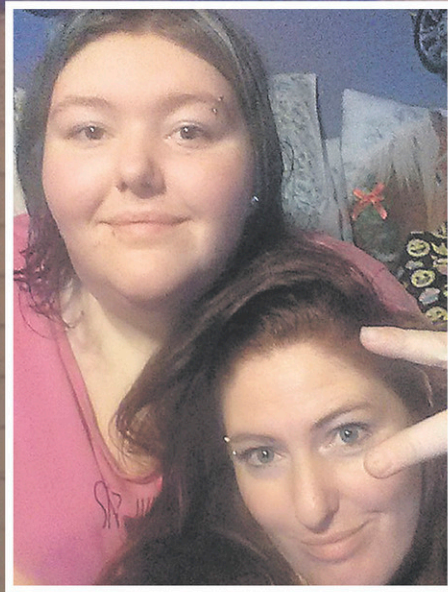


MARDI
11 AVRIL
2017



Les victimes, Priscilla Lee Bond, 33 ans, et sa fille Gabrielle Lepage, 15 ans, de Notre-Dame-du-Laus



MARTIN ROY, LEDROIT

IL AVOUÉ AVOIR TUÉ SON EX ET SA FILLE

L'accusé, David Lepage

PAGES 2-3



Brassard, un joueur de séries

Une
chronique
de Sylvain
St-Laurent

PAGE 31



DUQUETTE

Barrette doit tenir
sa promesse

PAGE 5

Au revoir Janine

Les funérailles de
la comédienne
ont été
célébrées
à Montréal

PAGE 20



Le prix peut être plus élevé à l'étranger
6 208-181-1234 8 1,09\$ + TAXES DU LUNDI/AU VENDREDI

UNE FEMME ET UNE ADOLESCENTE RETROUVÉES MORTES

Drame familial à Notre-Dame-du-Laus



BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Un drame familial serait à l'origine du double meurtre survenu dimanche soir à Notre-Dame-du-Laus, petite municipalité située à plus de 80 kilomètres au nord de Gatineau.

David Alexandre Lepage, 60 ans, a été conduit par son meilleur ami au quartier général de la Sûreté du Québec à Gatineau aux alentours de 2 h 40, dans la nuit de dimanche à lundi, pour se livrer aux autorités et confesser ses meurtres.

Des agents de police se sont ensuite immédiatement déplacés vers la résidence située au 872, chemin Val-Ombreuse, localisée à une dizaine de minutes du centre de Notre-Dame-du-Laus. C'est à ce moment que deux corps inanimés y ont été retrouvés.

Lepage a finalement été accusé lundi après-midi de meurtres avec préméditation au palais de justice de Gatineau, à la suite de ses aveux concernant les décès de son ex-conjointe, Priscilla Lee Bond, 33 ans, et de sa fille Gabrielle Lepage, 15 ans.

Il est encore difficile de connaître les circonstances exactes de ce qui pourrait être un crime passionnel, le porte-parole de la Sûreté

du Québec, Marc Tessier, s'étant limité à confirmer que la thèse du drame familial était privilégiée par les autorités.

LE VILLAGE EN ÉTAT DE CHOC

Dans la petite localité « tissée serrée », c'était la consternation lundi.

« J'aimerais offrir mes condoléances aux familles et proches des victimes. Nos pensées les accompagnent dans ce drame qui secoue notre petite communauté », a réagi le maire de Notre-Dame-du-Laus, Stéphane Roy.

Le premier magistrat ne cache pas que la nouvelle a secoué l'ensemble des citoyens. « Nous sommes environ 1600 personnes ici, la majorité des gens se connaissent. On pense toujours que ce genre de chose arrive ailleurs. On ne pense pas que ça peut arriver chez nous », a-t-il indiqué.

La municipalité, en collaboration avec le CLSC, a d'ailleurs déployé un plan d'urgence afin d'offrir de l'aide psychologique aux citoyens. Des intervenants ont également été dépêchés à l'école primaire du village ainsi qu'à l'école secondaire de Mont-Laurier que fréquentait la plus jeune victime.

Dans le village tout comme dans les municipalités voisines, la nouvelle s'est répandue très rapidement. « C'est un choc. Même si on les connaissait juste comme clients, c'est quand même assez dramatique. Pour nous, tout le monde ici, ce n'est pas évident. Tout le monde se connaît. On ne pensait pas que c'est quelque chose qui pouvait arriver », a confié Mireille Trottier, gérante



Les corps de Priscilla Lee Bond, 33 ans, et de sa fille Gabrielle Lepage, 15 ans, ont été retrouvés dans la résidence située au 872, chemin Val-Ombreuse, à Notre-Dame-du-Laus. — BENOIT SABOURIN, COLLABORATION SPÉCIALE

du Centre de rénovation BMR de Notre-Dame-du-Laus.

La dame s'est dite particulièrement interpellée par la situation. « Moi même j'ai trois filles et des petits-enfants, j'ai de la misère à concevoir que des gens peuvent faire du mal comme ça. Peut-être que c'est une alerte, que c'est quelque chose en dedans de lui qu'il n'était pas capable de vivre mais c'est sa fille, son ex-femme. C'est difficile », a ajouté la dame.

Les enquêteurs des crimes contre la personne étaient toujours sur les lieux de la résidence du chemin Val-Ombreuse en fin de journée lundi afin de poursuivre leur enquête.



C'EST «PAYANT» DE ROULER EN HONDA !

CIVIC
DX 2017

0\$ ACOMPTE

LOCATION 60 MOIS
120 000 KM INCLUS

Transport et préparation inclus.

48 \$/SEM.

EN PLUS
OBTENEZ UN BONI
750 \$*

A LA LOCATION OU
FINANCEMENT



HONDA

+19
CIVIC

La voiture la plus
vendue au pays
pour la 19^e année
consécutive.

*Détails chez Dupont Dupont Honda.

Viens chercher

ta Honda
à Buckingham!

DUPONT & DUPONT
Honda

On s'occupe de notre monde!

1255, rue Odile-Daoust, Gatineau, 819 281-1110

DOUBLE MEURTRE DANS LA PETITE-NATION

Son meilleur ami l'a conduit au poste



LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

L'homme de Notre-Dame-du-Laus accusé des meurtres prémédités de son ex-conjointe et de sa fille a été conduit au poste de police par son meilleur ami, quelques heures après le drame.

David Alexandre Lepage, 60 ans, a comparu sans dire un mot, lundi après-midi, au palais de justice de Gatineau.

Son avocat, M^e Gérard Larocque, a indiqué à la cour que le meilleur ami de son client, Daniel Osborne, avait conduit le suspect jusqu'au poste de la Sûreté du Québec du secteur Hull, dans la nuit de dimanche à lundi.

L'avocat de la défense a fait cette affirmation en discutant de la nécessité ou non d'interdire au prévenu de parler à son ami, pendant toute la durée des procédures.

Cet ami aurait fourni des éléments de preuve à la SQ.

Selon les documents de la cour, Lepage a, « le, ou vers le 9 avril », causé la mort de

Priscilla Lee Bond, son ex-conjointe, et de Gabrielle Lepage, une adolescente de 15 ans que la cour ne nomme pas, n'indiquant que les initiales « G.L. ».

Cependant, la page Facebook de la victime, ainsi que des résidents du secteur de Notre-Dame-du-Laus, la lient à sa mère, M^{me} Lee Bond.

La SQ aurait reçu les aveux du suspect dans la nuit du 9 au 10 avril, peu avant 3 h.

Visiblement fatigué dans le box des accusés, le prévenu est resté muet lors de sa comparution. Le regard fixé au sol, il a faiblement acquiescé lorsque la juge Anouk Desaulniers lui a demandé s'il comprenait ce qui se passait dans la salle de cour.

Lepage, cheveux très courts, portant une moustache et une barbichette grisonnantes, portait un chandail à l'effigie d'un loup, et un pantalon de sport Adidas. Il a repris le chemin de la prison, menottes aux poignets.

La procureure de la Couronne, M^e Stéphanie Robitaille, s'est opposée à la remise en liberté provisoire de l'individu. Elle a aussi demandé que le prévenu ne s'adresse pas à M. Osborne, ainsi qu'à la famille de Priscilla Bond.

Finalement, M. Osborne pourra s'adresser à son meilleur ami, mais que pour les affaires judiciaires, en présence d'un avocat.

Le suspect doit revenir en cour le 12 juin, cette fois au palais de justice de

Selon les documents de la cour, Lepage a, « le, ou vers le 9 avril », causé la mort de Priscilla Lee Bond, son ex-conjointe, et de Gabrielle Lepage, une adolescente de 15 ans.

Mont-Laurier, puisque le crime a été commis dans le district judiciaire portant le même nom.

David A. Lepage résidait dans la maison où s'est produit le drame, toujours selon les documents de la cour.

L'accusé possède quelques antécédents judiciaires, dont le plus récent, en 2010, touche la Loi sur les pêcheries.

Lepage a été accusé de non-respect d'engagement de la cour en 2009, pour une affaire de drogue survenue en 2001, ainsi que d'autres crimes lui ayant valu un an et deux ans de détention dans les années 90-début 2000, dont introduction par effraction.



David Lepage à son arrivée au palais de justice de Gatineau, lundi. — MARTIN ROY, LE DROIT

0\$ DÉPÔT
À LA SIGNATURE

Unifamiliale
Semi-détaché
Condo
Multi-logements

À PARTIR DE **206 900\$**

Un choix judicieux...

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
Depuis 1985

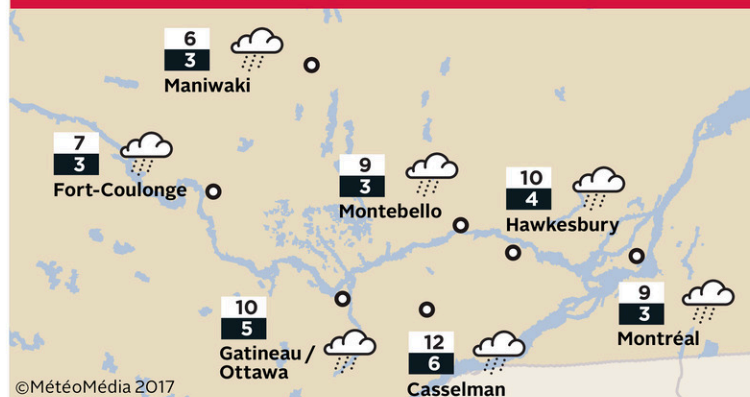
8 MODÈLES À VISITER

Gatineau • Cantley
L'Ange-Gardien • Thurso
Notre-Dame-de-la-Salette

819 986-1128

www.laurentlabrie.com
*certaines conditions s'appliquent. RBQ : 5694-3558-01

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain

Max. 10
Min. 1
Percées de soleil
Précipitations : 30 %
Vents de l'ouest 15 km/h

Vendredi

Max. 14
Min. 1
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Jeudi

Max. 13
Min. 1
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents du nord-ouest 15 km/h

Samedi

Max. 12
Min. 9
Averses
Précipitations : 60 %
Vents du sud-est 15 km/h

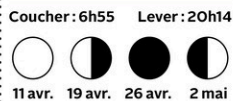
AILLEURS

Cornwall	Averses	13	7
Kingston	Éclaircies	11	3
La Havane	Averses	13	7
Londres	Variable	16	8
Mont-Tremblant	Pluie	6	3
New York	Soleil	21	12
Orlando	Beau	28	16
Paris	Variable	14	4
Québec	Pluie	6	3
Saguenay	Averses	6	1
Sherbrooke	Averses	17	9
Sudbury	Verglas	1	-1
Toronto	Averses	21	5
Trois-Rivières	Pluie	6	2
Washington	Beau	28	15

LE SOLEIL



LA LUNE



ALMANACH

Maximum hier	24,0°
Minimum hier	2,0°
Normale le jour	9,0°
Normale la nuit	-3,6°
Record max	12,8°/1968
Record min	-7,2°/1970
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	32,7 mm
Ce mois-ci l'an dernier	23,1 mm
Cette saison	247,5 mm
La saison dernière	265,1 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	



Téléchargez
MétéoÉclair sur votre
téléphone intelligent.

NOUS JOINDRE

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
Samedi : 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 11 h

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Renseignements généraux :
613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES,
DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts	20
Détente	16
Économie	18
Éditorial	12
Forum	13
Horoscope	23
Le pays	14
Le monde	17
Loterie	18
Nécrologie	24
Petites annonces	22
Sports	26
Statistiques	25

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de
recycler ce
journal

Série d'incendies à Vanier

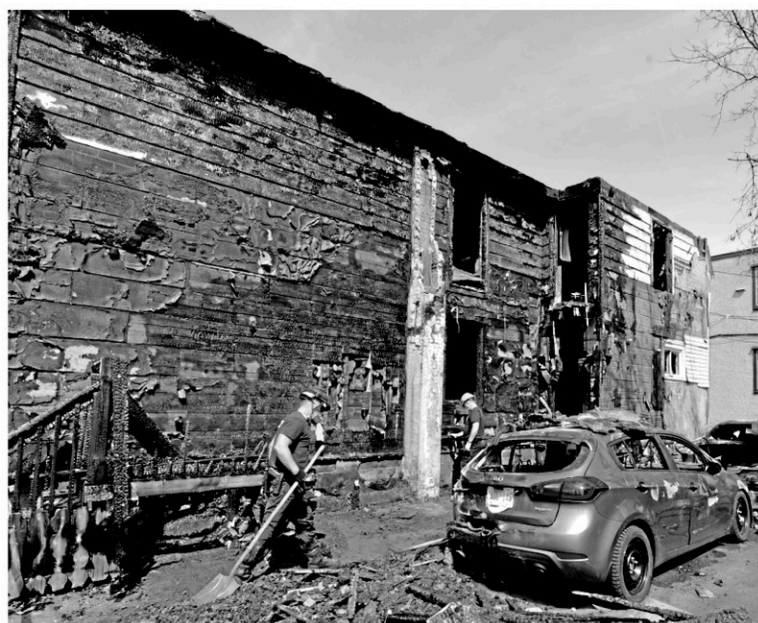
JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

En l'espace de quelques heures, trois incendies d'origine suspecte ont pris naissance dans le secteur Vanier à Ottawa, dans la nuit de dimanche à lundi.

Peu après minuit, le premier feu s'est déclenché au 253, avenue Deschamps. Les flammes se sont rapidement propagées, forçant les pompiers à demander de l'aide pour éviter que des résidences avoisinantes soient endommagées. Environ 45 minutes après le début de l'incendie sur l'avenue Deschamps, un autre brasier s'est déclenché sur l'avenue Sainte-Anne, à environ 650 mètres de là.

Un résident a dû être secouru à cet endroit alors qu'il était pris au piège au deuxième étage. Il s'en tire avec des blessures mineures, selon la porte-parole du Service des incendies d'Ottawa (SIO), Danielle Cardinal.

Finalement, peu avant 3h30, un troisième incendie a pris naissance dans un bâtiment commercial inoccupé, situé au 270, chemin Montréal. Le Service de police d'Ottawa est responsable



Le feu a causé des dommages évalués à 300 000 \$ à une résidence de l'avenue Sainte-Anne. — MARTIN ROY, LE DROIT

de mener l'enquête sur la cause de cette série d'incendies. Les premières informations récoltées sur le lieu des sinistres laissent croire que la thèse criminelle est fort probable dans cette affaire.

Dans les trois cas, le brasier s'est déclenché à l'extérieur des bâtiments visés.

La porte-parole du SIO souligne la collaboration des paramédics d'Ottawa, ainsi que d'organismes comme la Croix-Rouge et l'Armée du Salut qui sont venus en aide aux sinistrés. Cinq personnes ont notamment dû être relocalisées sur l'avenue Sainte-Anne où le feu a causé des dommages évalués



Le 253 rue Deschamps



Le 270 chemin Montréal

à 300 000 \$. M^{me} Cardinal souligne également l'apport des citoyens de Vanier qui ont rapidement signalé le 9-1-1 lorsque le feu est apparu et, dans certains cas, sont allés cogner aux portes et fenêtres de leurs voisins pour s'assurer qu'ils se réveillent et quittent leur logement.

Des fleurs ? Non, le pot

L'erreur est humaine, mais certaines erreurs coûtent plus cher que d'autres. Parfois, elle vaut deux ans de prison.

La sentence a été rendue lundi, au palais de justice de Gatineau, dans le dossier d'un citoyen de Cantley qui a joué de malchance, il y a près de deux ans. En novembre 2015, sa conjointe, qui cherchait le numéro de téléphone d'un fleuriste en composant le 4-1-1, a plutôt composé le 9-1-1.

Les services d'urgence ne prennent jamais de chance dans de tels cas. Même si la personne à l'autre bout du fil affirme qu'il s'agit d'un mauvais numéro, des agents se présentent quand même à l'adresse liée à l'appelant. Se présentant chez l'accusé, Walter Willcott, les policiers de la MRC des Collines ont senti qu'une chose ne tournait pas rond.

Devant une porte fermée à clé, ils ont demandé à la faire ouvrir. Le couple s'est montré plutôt réticent, indiquant qu'ils n'avaient pas la clé. « Du coup, avait alors indiqué le porte-parole de la police, Martin Fournel, ils ont brisé le silence en nous demandant si nous avions un mandat. »

Les autorités ont saisi du cannabis, et accusé M. Willcott de production de cannabis.

Lundi, le juge Richard Laflamme, de la Cour du Québec, a entériné la proposition commune de la défense et de la Couronne, en imposant une peine de détention de deux ans moins un jour.

En liberté provisoire, il a embrassé sa conjointe devant le tribunal, et a pris le chemin de sa cellule, les larmes aux yeux. « Le cannabis est encore illégal », a rappelé le juge Laflamme, alors que le gouvernement fédéral d'apprête à le légaliser, dans un peu plus d'un an.

LOUIS-DENIS EBACHER, LE DROIT

Des bûches comme suspension pour l'auto

Celle-là, les policiers de la MRC des Collines n'en croyaient pas leurs yeux. Ce n'était pourtant pas une blague. Dimanche, les agents ont arrêté un homme au volant de ce qui est couramment appelé « un bazou » de premier ordre. L'action s'est déroulée en soirée, dans le secteur Perkins, à Val-des-Monts. Les policiers ont arrêté le propriétaire parce que ses feux de freinage ne fonctionnaient pas. C'est en inspectant le véhicule que les agents se sont rendu compte qu'il y avait bien plus. » La suspension arrière, a raconté lundi le sergent Martin Fournel, de la police de la MRC des Collines, était en fait fabriquée de bûches de bois. Le tout était attaché avec de la broche. Évidemment, dit-il, le véhicule devra être soumis à une inspection en règle avant de retourner sur la route. » Le véhicule n'avait aucun essuie-glace et trois pneus étaient sur le point de fendre, étant donné leur très mauvais état. LE DROIT

DÉLAIS D'ATTENTE POUR L'ACCÈS À UN MÉDECIN DE FAMILLE

Portrait peu reluisant

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Un an après la mise sur pied du guichet d'accès à un médecin de famille (GAMF) par le ministre de la Santé Gaétan Barrette, le délai moyen d'attente des patients qui s'y sont inscrits se chiffre à 827 jours pour le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO). Il s'agit des deuxièmes pires statistiques à travers la Belle Province, après la Baie-James.

En date du 31 décembre dernier, seule la région de l'Abitibi-Témiscamingue (780 jours) avait des données similaires à celle de l'Outaouais. Dans les autres régions, le délai moyen d'attente avoisinait les 500 jours. Mieux encore, les patients des endroits comme Chaudière-Appalaches et Laval peuvent espérer recevoir l'appel tant attendu du cabinet d'un médecin omnipraticien en l'espace d'environ un an.

Pour le directeur des services professionnels du CISSSO, D^r Guy Morissette, il est clair qu'il y a place à l'amélioration et qu'on ne peut se satisfaire de tels chiffres. Sauf qu'il répète que la région fait face à des défis qui lui sont propres.

«Ce sont des chiffres dynamiques, qui bougent tout le temps. Tous les jours, des gens s'inscrivent et d'autres sont retirés de la liste parce qu'ils ont trouvé un médecin. On reconnaît que les délais d'attente sont longs et c'est évident qu'on veut améliorer la situation. [...] Mais au-delà de tout ça, il y a 300 médecins qui peuvent prendre en charge des patients. L'une de nos grandes difficultés, c'est la pénurie de médecins de famille. Ça impose à ceux qui sont déjà en place un lourd fardeau», dit-il.

Fait à noter, dans les différents secteurs de la région, il y a un énorme écart entre le délai moyen d'attente observé dans le Pontiac (293 jours) et celui dans les Collines-de-l'Outaouais (1025 jours). À Gatineau, il se chiffre à 857 jours.



Le D^r Guy Morissette défend la lenteur du processus en plaidant les particularités propres à la région. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES, LE DROIT

Quant à savoir pourquoi l'attente peut souvent être plus longue pour les patients orphelins classés en priorité A (inscription à un médecin jugée urgente) ou B (pressante, hospitalisation au cours du dernier mois) que ceux des catégories D (personnes se jugeant en mauvaise santé) ou E (personnes se jugeant en bonne santé), le CISSSO tient à apporter des précisions.

«Quand on attribue un lot de patients à un médecin, on ne peut pas juste lui donner des gens de priorité A. Il doit y avoir un équilibre dans la répartition, qui doit se faire de façon équitable et appropriée. C'est ce qui fausse les données un peu. Les médecins ont une cadence de travail, ils ne peuvent pas prendre tout le monde d'un seul coup. [...] Les patients de catégorie B, par exemple, souffrent souvent de maladies chroniques. C'est le type de gens qui peuvent avoir besoin de consulter un médecin 12, 15 ou 20 fois par an, tandis qu'un patient des catégories D, par exemple, peut avoir besoin de deux ou trois consultations. Le besoin et la fréquence ne sont pas les mêmes du tout.»

À l'heure actuelle, on dénombre un peu plus de 30 500 patients orphelins inscrits au GAMF.

Selon D^r Morissette, un plan d'action qu'il qualifie d'ambitieux

permettra de réduire assez substantiellement le nombre de noms qui se retrouvent sur cette fameuse liste. Cet été, 20 médecins de famille s'installeront dans la région.

«On peut dire que plusieurs milliers de patients vont trouver un médecin. On s'attend à ce qu'il y en ait peut-être autour de 10 000 au cours de la prochaine année. Mais c'est un long processus. Un nouveau médecin ne peut pas avoir 500 patients du jour au lendemain, dès que son bureau est ouvert. La prise en charge peut s'étaler sur plusieurs mois», indique-t-il.

LA CAQ CRITIQUE

Rappelons que l'objectif du gouvernement Couillard est que 85 % des Québécois aient accès à un médecin de famille d'ici le 31 décembre 2017, une cible qui découle de la loi 20 adoptée à l'automne 2015.

Affirmant que le gouvernement libéral ne respecte pas ses promesses, la Coalition Avenir Québec (CAQ) soutient que le ministre Barrette «doit reconnaître les failles de sa propre réforme et corriger le tir immédiatement». Le porte-parole du parti en matière de santé et député de Lévis, François Paradis, ajoute que le GAMF est devenu «un véritable stationnement pour les familles de l'Outaouais».

Pétition pour plus de sécurité sur l'autoroute 50

Une pétition réclamant l'ajout de mesures de sécurité routière dans les plus brefs délais sur les tronçons de l'autoroute 50 où on ne compte qu'une seule voie dans les deux sens entre Gatineau et Mirabel est présentement disponible sur le site web de l'Assemblée nationale.

Parrainée par le député d'Argenteuil Yves Saint-Denis, la pétition a

été déposée le mois dernier avant le dépôt du budget provincial, lors lequel l'élargissement de l'autoroute a été inscrit au Plan québécois des infrastructures.

Signé par 216 personnes en date de lundi soir, le texte de la pétition précise entre autres que depuis l'ouverture de l'autoroute, plusieurs accidents mortels y sont survenus, et qu'à la suite de

ces derniers, des coroners ont demandé l'ajout d'éléments de sécurité tels que des glissières de sécurité, une bordure médiane en béton et de l'éclairage, sans compter l'élargissement à quatre voies sur la totalité de longueurs de l'autoroute. La date limite pour signer le document est le 9 juin.

LE DROIT

Barrette doit tenir sa promesse

PATRICK
DUQUETTE

CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com



Vous les sentez, vous, les gains de la réforme de la santé du ministre Gaétan Barrette en Outaouais ?

Le grand patron du CISSSO, Jean Hébert, affirme pourtant que des progrès ont été faits depuis le début de la grande réorganisation en santé. M. Hébert a le mérite de vouloir améliorer les choses. Mais je ne suis pas sûr que les patients de l'Outaouais partagent sa lecture optimiste de la situation.

Aux dernières nouvelles, la situation dans les urgences de Gatineau était critique, la pénurie de médecins plus vive qu'ailleurs au Québec, sans compter que le personnel médical est épuisé comme en témoignent les millions versés en assurance-salaire depuis deux ans.

Et je ne parle même pas des fuites d'eau à Pierre-Janet et à l'hôpital de Hull qui viennent nous rappeler que nos établissements de santé accusent le poids des ans.

Le seul front où l'Outaouais fait clairement des gains, c'est dans le rapatriement des soins de santé qui se donnaient en Ontario. Le CISSSO peut démontrer noir sur blanc que des centaines de Québécois choisissent maintenant d'accoucher ou de se faire hospitaliser au Québec plutôt qu'en Ontario, grâce notamment à la maison des naissances de Gatineau et à la nouvelle urgence pédiatrique.

Du coup, la RAMQ économise des millions de dollars sur les remboursements qu'elle doit verser chaque année pour des soins prodigués à des Québécois en Ontario.

Ce ne serait que justice que ces millions, économisés grâce aux efforts de rapatriement, soient réinvestis dans le système de santé de l'Outaouais. C'est d'ailleurs ce que le ministre Barrette s'était engagé à faire. Sauf que le ministre n'a pas tenu parole jusqu'à maintenant!

C'est injuste dans la mesure où la région a besoin de l'argent du rapatriement pour se développer, pour devenir moins dépendante

de l'Ontario et pour assurer des soins de santé viables à sa population en pleine croissance démographique.

Ce n'est pas pour rien que tant de Québécois décident d'aller se faire soigner en Ontario.

Quand tu goûtes aux soins de santé de la province voisine, tu n'as pas toujours le goût de revenir à Gatineau. À Ottawa, les employés sont d'un professionnalisme impeccable, et les médecins appellent même directement leurs patients pour des suivis.

Pour espérer redresser la barre, il faut que le ministre Barrette commence par tenir sa promesse de dédommager l'Outaouais pour ses efforts de rapatriement.

.....

Plus de quais pour attirer les touristes nautiques sur la rue Jacques-Cartier à Gatineau? L'idée lancée par le conseiller Jean-François LeBlanc a du bon.

L'ennui, c'est qu'elle n'est que ça pour l'instant : une idée, pas aussi simple qu'il veut bien le laisser croire et lancée, comme par hasard, à quelques mois d'une élection municipale.

Ce n'est pas évident du tout que c'est à la Ville de Gatineau d'investir des centaines de milliers de dollars dans l'aménagement de quais, un domaine qui n'entre pas exactement dans son champ de compétence. Peut-être que le privé serait plus à même de mener à terme un projet semblable.

Et je ne vous parle pas des embûches liées à l'environnement. Pour aménager de nouveaux quais, il faudrait sans doute obtenir l'aval du fédéral et faire des études d'impact – ce qui prend du temps. Et puis, comment réagiraient les riverains à un tel projet, eux qui ont vu leurs quais longeant la rue Jacques-Cartier démantelés de force par la Ville de Gatineau, il y a quelques années à peine?

Pourtant, le conseiller LeBlanc affirme qu'il suffirait de «quelques appels» pour mener son projet à bon port.

J'ai bien hâte de voir son leadership à l'œuvre.

leDroit
y était!

Salon de la *femme* 2017



*Ce fut un plaisir de vous
rencontrer Mesdames*

Solution imminente pour la taxe scolaire

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Des solutions devraient être annoncées «à court terme» pour contrer la désertion des contribuables des commissions scolaires francophones de l'Outaouais vers la Commission scolaire Western Quebec (CSWQ).

Les présidents et directeurs généraux des quatre commissions scolaires francophones de la région sont allés à Québec, la semaine dernière, pour rencontrer le ministre de l'Éducation, Sébastien Proulx, afin de demander une intervention rapide. Les élus scolaires «gardent espoir que la solution qui pourrait être envisagée par le ministre puisse être applicable dès l'année d'imposition 2017-2018», soit avant le prochain envoi des comptes de taxes.

«Le ministre nous a promis qu'en mai, il y aurait une solution», a indiqué le président de la Commission scolaire des Draveurs (CSD), Claude Beaulieu. Ce dernier précise qu'au cours des deux dernières années, les commissions scolaires francophones de la région ont perdu «près de 16 000» payeurs de taxes au profit de la CSWQ. Si rien n'est fait pour contrer ce phénomène, la CSD n'aura d'autres choix que de refiler à nouveau à ses contribuables la facture des pertes subies.

«Ce serait inacceptable qu'il y ait une autre augmentation, estime M. Beaulieu. Avec le statu quo, on a évalué que ça représenterait à peu près 65 \$ de plus pour une maison évaluée à 250 000 \$.»

UNIFORMISATION

L'uniformisation du taux de taxation scolaire pour l'ensemble de l'Outaouais demeure une option de choix pour Claude Beaulieu. Lors d'une visite à Gatineau en août dernier, le ministre Proulx avait indiqué qu'il s'agissait de l'avenue «la plus probable» afin de régler le problème, puisque la loi permet aux propriétaires n'ayant aucun enfant sur les bancs d'école de verser leurs taxes à l'une ou l'autre des commissions scolaires (francophone ou anglophone) de son territoire.

Dans le cas où des enfants d'une même famille fréquentent des établissements anglophone et francophone, la facture doit être répartie de manière proportionnelle.



Maxime Pedneaud-Jobin est le premier maire de Gatineau invité à agir comme conférencier devant la Chambre de commerce d'Ottawa. — MARTIN ROY, LE DROIT

CONFÉRENCIER DEVANT LA CHAMBRE DE COMMERCE D'OTTAWA

Une première pour un maire de Gatineau

MARIKA BELLAVANCE
Collaboration spéciale

Même si Gatineau et Ottawa collaborent de plus en plus, le maire de Gatineau estime qu'il y a encore du chemin à parcourir pour que sa ville parvienne à sortir de l'ombre de la capitale fédérale, selon ce qu'il a indiqué lundi devant la Chambre de commerce d'Ottawa.

Alors que c'est la première fois

qu'un maire de Gatineau est invité à agir à titre de conférencier devant la Chambre de commerce d'Ottawa, Maxime Pedneaud-Jobin juge que ce rapprochement entre les deux villes permet à la région d'être plus forte.

«Nos villes s'associent de plus en plus ensemble. C'est un des plus gros changements survenus au cours des dernières années et je pense que c'est très prometteur», a-t-il mentionné.

Selon lui, il est important de

faire connaître les retombées économiques de la ville de Gatineau et de renforcer sa relation avec la capitale canadienne.

«Il était nécessaire qu'un maire de Gatineau parle à la Chambre de commerce d'Ottawa, a insisté Maxime Pedneaud-Jobin. J'en discutais avec Ian Harris [président de la Chambre] depuis plus d'an.»

UNE VILLE EN EXPANSION

Le maire souhaite attirer l'attention des entrepreneurs ottavien

afin qu'ils viennent faire des affaires du côté québécois de la rivière des Outaouais.

«Gatineau est une ville dynamique en pleine floraison, située dans un lieu stratégique. C'est un atout pour nous, mais c'est aussi un atout pour vous, de votre côté de la rivière, a-t-il fait remarquer aux entrepreneurs qui étaient présents lors de l'événement. Ça rend la région beaucoup plus solide.»

Mais M. Pedneaud-Jobin trouve que sa ville est trop souvent oubliée.

«J'ai déjà vu une entreprise qui voulait envoyer sa compagnie à Montréal pour s'allier à la communauté francophone, alors qu'il y a Gatineau juste de l'autre côté de la rivière», a-t-il illustré.

TRAVAILLER EN ÉQUIPE

Les deux villes n'ont pas l'habitude de bâtir entièrement des projets en collaboration. Cette situation préoccupe le maire de Gatineau.

«On bâtit nos systèmes et, par la suite, on essaie de les faire concorder ensemble, a-t-il déploré. C'est triste à dire, mais c'est le cas du système de transport public. On aurait dû le structurer ensemble.»

Cette association peut toutefois être difficile dans certains projets d'urbanisation puisque chaque ville doit tenir compte de sa propre identité.

«Il faut prendre en considération qui nous sommes et d'où nous venons, se questionner sur la façon de bâtir sur cet héritage», a précisé M. Pedneaud-Jobin.

Le maire ajoute que la Ville de Gatineau est un partenaire économique important pour la capitale canadienne.

«Dans certains cas, nous avons des avantages qu'Ottawa n'a pas, alors on devrait travailler ensemble davantage pour attirer les entreprises de l'extérieur et aider les nôtres à croître, a-t-il indiqué.

«Mon rêve est de recenser les avantages de chacun des côtés de la rivière pour ensuite promouvoir la région comme un tout.»

Des Gatinois tiennent à leur compost

La mort annoncée du programme de distribution de compost gratuit à Gatineau ne fait pas l'unanimité. Un mouvement de mobilisation citoyenne s'organise afin de tenter de convaincre les élus de voter contre la décision, mardi, lorsque le conseil municipal se réunira dans le secteur Buckingham.

Mis en place en 2011 afin d'encourager la population gatinoise à participer à la collecte de matières compostables, le programme en question assurait annuellement la distribution gratuite de compost durant une fin de semaine complète. Quatre points de chute

étaient aménagés sur le territoire de la Ville de Gatineau.

Les élus doivent voter sur la fin de cette initiative, mardi soir. Jean-Guy Beupré, résident du secteur Aylmer, a lancé une invitation aux citoyens de Gatineau il y a quelques semaines, via différents médias, afin de s'opposer à la mise au rencart de cette activité.

L'homme de 67 ans, ancien fonctionnaire fédéral, dit avoir l'appui de près d'une centaine de personnes dans sa croisade pour le maintien du programme. M. Beupré soutient avoir en main une quantité considérable de

courriels de gens «outrés» par cette décision de mettre fin à la distribution de compost gratuit. Il assure qu'il sera présent devant le conseil municipal pour faire valoir son mécontentement.

«Mon épouse et moi avons élevé nos quatre enfants dans le respect de l'environnement et de la nature. La sortie pour aller chercher le compost, c'est quelque chose qui faisait partie de nos activités familiales. De l'abolir, ça enlève une certaine source de motivation fondamentale pour continuer le compostage. Ce serait dommage d'enlever le fruit des efforts des

gens», plaide M. Beupré.

Gatineau affirme pour sa part que le programme n'a plus sa raison d'être. «Cette distribution avait pour but de sensibiliser les citoyens à l'importance de participer à cette nouvelle collecte en leur donnant la possibilité de constater et de profiter des résultats tangibles et bénéfiques de leurs efforts. Six ans plus tard, la participation à la collecte des matières compostables fait partie du quotidien des Gatinois», peut-on lire sur le site Web de la Ville.

BENOIT SABOURIN,
CORRESPONDANT RÉGIONAL

Hausse de taxes de 1,25 % à Hawkesbury

MARTIN BRUNETTE
mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional

Les contribuables de Hawkesbury verront leur compte de taxes municipales augmenter de 1,25 %

en 2017. Après plusieurs mois de révisions, le conseil municipal a adopté, lundi, son budget de 2017.

Pour une résidence moyenne évaluée à environ 165 000 \$, la hausse de taxe municipale sera de 7,90 \$

de plus par année par rapport à l'an dernier.

Le budget des dépenses s'élève à environ 20 millions \$ soit une baisse d'environ 1 million \$ par rapport à l'an dernier.

« Il y a eu beaucoup de discussions et réunions depuis le début de l'année. Finalement, on a réussi ce qu'on voulait faire », a souligné la mairesse de Hawkesbury, Jeanne Charlebois.

L'administration a en effet dû composer avec des contraintes dans la préparation du budget. Le conseiller Michel Thibodeau a présenté les différents éléments qui ont eu un impact sur les livres.

En 2016 notamment, la croissance générale de la municipalité n'a été que de 0,26 %. À cela s'ajoute une diminution totale de l'évaluation foncière générale d'environ 1 % ce qui, selon M. Thibodeau, a un impact important sur le taux de taxation. De plus, en raison des grands commerces qui ont obtenu gain de cause face à la Société d'évaluation foncière des municipalités, la Ville de Hawkesbury devra annuler plus de 550 000 \$ en taxes.

« Afin de maintenir le taux de taxe, le conseil a dû prendre la décision de faire du financement », a précisé M. Thibodeau.

En revanche, les propriétés commerciales et industrielles moyennes verront leurs impôts fonciers diminuer de 3,8 % et 5 % respectivement en 2017.

Des routes rouvertes dans l'Est ontarien

Alors que certains tronçons de route de l'Est ontarien demeurent toujours inaccessibles après avoir été inondés en raison de la crue des eaux, d'autres sont rouverts à la circulation. La situation s'étant résorbée dans le secteur, les Comités Unis de Prescott et Russell (CUPR) ont procédé à la réouverture lundi du chemin de comté 15 au nord du village de Fournier, tandis que le chemin de comté 9 à la hauteur du pont Séguin, dans la municipalité de La Nation doit rouvrir mardi. Par ailleurs, la Conservation de la Nation Sud a annoncé que l'avis de « veille de crue » publié jeudi dernier est abaissé à « Surveillance des inondations ». Bien que les niveaux d'eau des rivières soient en baisse, l'organisme précise que des inondations sont encore possibles dans les zones basses et prévient les résidents de rester à l'écart des cours d'eau en raison des débits encore élevés et des berges possiblement instables. **LE DROIT**



CHOISISSEZ VOTRE FUSION 2017

OBTENEZ

3 000 \$**

DE RABAIS SUR TOUTES LES VERSIONS

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$^

SUR TOUTES LES FUSION 2017





FUSION ENERGI 2017  HYBRIDE RECHARGEABLE

Autonomie totale de 982 km dont 35 km en mode électrique



FUSION TITANIUM 2017

PLUS OBTENEZ JUSQU'À

4 000 \$*

EN RABAIS GOUVERNEMENTAUX SUPPLÉMENTAIRES À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA FUSION ENERGI 2017

NOUVEAUX ± DIPLOMÉS



SUR LES MODÈLES FUSION

ACHETEURS D'UN 1^{er} VÉHICULE †

OBTENEZ JUSQU'À

500 \$

ÉQUIVALENT À L'ACCOMPTE SUR LES MODÈLES FUSION

Pour plus d'informations, visitez trouvezvotrford.ca ou votre détaillant Ford

C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. * Cette offre est en vigueur du 1^{er} mars au 1^{er} mai 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 28 février 2017, ou avant. Recevez 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'une Ford Fusion 2017 neuve. Une seule offre par véhicule admissible jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles différents par numéro de membre. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. † Marque de commerce utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. * Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'une Ford Fusion 2017 neuve. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails. † Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15 %; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un « véhicule admissible »). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. ** Jusqu'au 1^{er} mai 2017, obtenez 3 000 \$ en rabais du constructeur (allocation de livraison) à l'achat ou à la location d'une Ford Fusion 2017 neuve. Les rabais à la livraison ne peuvent être combinés aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles. *Le rabais du gouvernement du Québec est de 4 000 \$ pour la Fusion Energi. Le rabais est applicable à l'achat des modèles neufs 2016 et 2017. Consultez le site du gouvernement du Québec vehiculeselectriques.gouv.qc.ca/ † © 2017 Sirius Canada Inc. - SiriusXM®, le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.



Meckenzie Huggins a reçu son diagnostic de diabète juvénile de type 1, il y a 5 ans. —MARTIN ROY LE DROIT

DE L'ESPOIR POUR 300 000 CANADIENS

30 millions pour vaincre le diabète

JOËL FITZGERALD
Collaboration spéciale

Le gouvernement fédéral a annoncé un investissement de 30 millions \$ dans la recherche sur le diabète juvénile de type 1, lundi matin, au Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO).

Cette annonce, « un des plus importants investissements dans l'histoire de la recherche sur le diabète au Canada », est porteuse d'espoir pour des enfants comme Meckenzie Huggins, une adolescente d'Ottawa qui a reçu son diagnostic il y a 5 ans.

« Il n'y a jamais un moment stable et il faut constamment que je calcule ce que je mange, je m'injecte de l'insuline et je m'entraîne plusieurs heures par semaine, explique-t-elle. Cette annonce me donne beaucoup d'espoir et je crois en les capacités des chercheurs. »

Le diabète de type 1 est une maladie qui touche surtout les enfants de moins de 5 ans. Elle est caractérisée par la sous-production d'insuline par le pancréas, ce qui fait augmenter le

taux de glucose dans le sang. Le nombre d'enfants atteints par la maladie augmente de 5% tous les ans.

La mère de Meckenzie, Nicole Huggins, peut enfin voir la lumière au bout du tunnel. « Je suis émue de voir que ma fille pourrait enfin sortir de cet enfer, dit-elle. Ça nous prend beaucoup d'énergie pour la supporter, comme se lever la nuit pour prendre son niveau d'insuline, mais on ferait n'importe quoi pour que notre enfant se sente soutenue.

UN INVESTISSEMENT PROMETTEUR

Les Instituts de recherche en santé du Canada ont conclu un partenariat avec la Fondation du diabète juvénile en remettant chacun 15 millions \$ pour financer la recherche clinique, dans le

but d'améliorer le traitement du diabète de type 1 chez les jeunes et d'accélérer la recherche d'un remède pour les 300 000 Canadiens atteints.

« Le Canada est réputé pour sa recherche de pointe sur le diabète de type 1, et des découvertes révolutionnaires ont été faites grâce à lui », explique le chef de direction de la Fondation, Derek Rapp.

Aux côtés des dignitaires et des chercheurs, le chanteur George Canyon avait troqué son chapeau de cowboy pour celui de porteparole de la Fondation. « Je suis atteint du diabète de type 1 et je ressens énormément de compassion envers ces jeunes, mais aussi les parents, dit-il. Je lève mon chapeau aux chercheurs, mais je souhaite surtout aux enfants de réaliser leurs rêves malgré la maladie. »

Erratum

En page 5 de notre édition du lundi 10 avril, dans la légende accompagnant la photo, il aurait fallu lire que Marie-France Lalonde est députée d'Ottawa-Orléans et non d'Ottawa-Vanier. Nos excuses.

RECHERCHE FONDAMENTALE EN SCIENCES

Ottawa doit ouvrir les vannes

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Un groupe d'experts recommande à Ottawa de faire de nouveaux investissements majeurs pour restaurer le soutien et renforcer la recherche de première ligne en science fondamentale au pays.

« Si les scientifiques et universitaires canadiens ont grandement contribué aux avancées technologiques par leur travail de recherche au cours des décennies, diverses mesures indiquent que la compétitivité du Canada en matière de recherche s'est érodée au cours des dernières années », souligne les auteurs de ce rapport commandé par la ministre des Sciences, Kirsty Duncan.

Les recommandations du comité consultatif feraient passer les dépenses annuelles de la recherche d'environ 3,5 à 4,8 milliards \$ en 2022.

« L'objectif est d'assurer que le Canada bénéficie d'une concentration plus large de scientifiques et d'universitaires de calibre

mondial qui peuvent faire d'étonnantes découvertes et générer des idées novatrices, tout en formant et en inspirant la prochaine génération de chercheurs, d'innovateurs et de leaders », estime le groupe d'experts.

Il s'agit du premier examen du genre en 40 ans et sa portée visait quatre grands organismes subventionnaires fédéraux qui appuient la science, y compris la recherche universitaire.

Cet examen a aussi permis d'étudier la gouvernance en place, des plus petits organismes ou d'installations servant aux grands projets scientifiques. L'impact des structures de financement sur l'avenir des chercheurs en début de carrière, groupe qui comprend une forte proportion de femmes et dont le profil est plus diversifié que celui des générations précédentes de scientifiques et d'universitaires, a aussi été étudié.

Le comité a reçu plus de 1 275 soumissions écrites, organisé une douzaine de tables rondes dans cinq villes et a eu la collaboration de 230 chercheurs.

Habitations des Rivières de l'Outaouais Logements à louer
2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½
Promotion en cours Informez-vous!
819 893-6590
www.habitationsrivieresoutaouais.com

PROMESSE D'ACHAT TAXES VÉRIFICATION DES TITRES
H|R notaire
Heidi Robinson
passé • présent • futur
PRENEZ LE CONTRÔLE DE VOTRE VIE ET DES IMPRÉVUS.
Immobilier • Refinancement
WWW.NOTAIREROBINSON.CA • 819.205.9601

Manoir Sainte-Marie SPÉCIAUX DU MOIS D'AVRIL!
RÉSIDENCE POUR AÎNÉS
Tous nos soins et services d'extra sont gratuits
156, boul. Lorrain, Gatineau | manoirstemarie.com | 819 663-5736

carrefour est ontarien

carrefour@ledroit.com

MARTIN BRUNETTE mbrunette@ledroit.com



Souper-théâtre

Le club Joie de vivre 50+ tiendra sa rencontre mensuelle, qui se fera sous la forme d'un souper-théâtre, vendredi le 21 avril, à 17 h 45, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Embrun (5, rue Forget). Le spectacle intitulé Embarquement immédiat est une comédie présentée par la troupe Envol d'Embrun. Réservations avant le 17 avril auprès de Danielle au 613-443-2867, ou Hugette au 613-443-2862.

Concours Les Voix

Une invitation est lancée aux plus belles voix de la région à participer à la 3^e édition du concours Les Voix de Prescott, Russell et Glengarry. Pour participer, les gens doivent envoyer un démo ou une vidéo d'eux-mêmes interprétant une chanson à l'adresse lesvoixdepr@gmail.com. Le concours s'adresse aux personnes âgées de 14 ans et plus. La date limite d'inscription est le 21 avril. Pour plus de renseignements, les gens peuvent visiter la page Facebook Concours Les Voix de Prescott et Russell.

Atelier de Boisés Est

Boisés Est invite tous ceux et celles qui s'intéressent à la faune forestière à un atelier intitulé La faune de nos forêts – une cohabitation en équilibre à découvrir, qui vise à faire connaître la faune forestière et comment en protéger la biodiversité, le samedi 22 avril, de 9 h 30 à 15 h 30, à l'École élémentaire catholique Saint-Isidore (20, rue de l'École).

Renseignements et réservations avant le 19 avril auprès de Jean-Claude au 613-673-3089 ou info@boisesest.ca.

Consultation sur la Résidence Prescott et Russell

La Résidence Prescott et Russell invite les citoyens de la région à venir assister à deux consultations publiques au sujet de son plan stratégique 2017-2020. Les deux séances de consultations publiques se tiendront en anglais, le mercredi 26 avril, de 19 h à 21 h 30 au Bureau de santé de l'Est ontarien à Casselman (872, rue Principale) et en français le mercredi 3 mai, de 19 h à 21 h 30 à la Résidence Prescott et Russell de Hawkesbury (1020, boulevard Cartier). La Résidence Prescott et Russell demande aux citoyens intéressés de bien vouloir confirmer leur présence au 613-632-2758, poste 230, d'ici le 19 avril prochain.

Vente de livres

Les Bibliothèques publiques du canton d'Alfred et Plantagenet organisent une vente de livres usagés au sous-sol de la bibliothèque de Lefavre (1963, rue Hôtel de ville). Apportez vos sacs et remplissez-les pour 5 \$. Au profit des bibliothèques publiques du canton d'Alfred et Plantagenet. Les heures d'ouverture sont mardi de 13 h à 16 h 30 et 18 h à 20 h et le jeudi de 11 h à midi et 13 h à 16 h 30 et 18 h à 20 h. Renseignements : Lyne au 613-679-4928 ou visitez le www.alfred-plantagenet.ca.

Consultation pour les Autochtones

Une invitation est lancée aux Autochtones de la région de Glengarry-Prescott-Russell et Carleton de participer à une convocation publique le 30 avril à 13 h à la salle des Chevaliers de Colomb d'Embrun (5, rue Forget). La convocation traitera de la décision Daniels concernant les droits reconnus pour les Autochtones. Renseignements : Rachel au 613-552-5028.

Marche pour l'autisme

Pour souligner le mois de l'Autisme, la paroisse Saint-Bernardin organise une marche au profit du Regroupement autisme Prescott-Russell, le dimanche 21 mai. Pour s'inscrire, les gens peuvent joindre Rita au 613-678-3029 ou envoyer un courriel à paroissesaintbernardin@gmail.com.

Soirée des dames de Russell

La Soirée des dames de Russell se tiendra le vendredi 5 mai prochain à l'aréna de Russell sous le thème Chapeaux, chevaux et souhaits inspiré du derby du Kentucky. Réservée aux femmes, la soirée consiste un encan silencieux, un repas, un encan en direct et un spectacle. Tous les profits provenant des encans silencieux et en direct serviront à financer la recherche sur l'autisme. Renseignements ou achat de billets : www.RussellFair.com ou par téléphone au 613-445-4161. Visitez la page Facebook – voir Russell Ladies Night pour plus de détails.

YOLLANDE LAVIOLETTE HONORÉE



Le comité organisateur du Mérite agricole franco-ontarien, en partenariat avec l'Union des cultivateurs franco-ontariens et La Cité, a dévoilé, le 7 avril, la récipiendaire du Mérite agricole franco-ontarien, Yollande Laviolette. Cette femme a su se démarquer au sein du milieu agricole et communautaire en tant que fière agricultrice franco-ontarienne et un exemple moderne d'entrepreneuriat dans le secteur avicole. Le portrait au graphite de M^{me} Laviolette sera exposé de façon permanente au Campus d'Alfred. Sur la photo, on aperçoit la famille Laviolette en compagnie d'un grand ami de la famille, François Allard ainsi que Kevin, Hugo, Justin, Carolle, Laurie, Marcel, François (Allard), Pascal, Alexia, Amélie et Érika. — COURTOISIE

CHAMPIONS D'ÉPELLATION



La première édition du concours d'épellation en français, Épelle-Moi Canada 2017, se tenait le 1^{er} avril à Rockland. Les gagnants du cycle primaire (6 à 8 ans) sont : Olivie Guindon, de Hammond, Elsa Baker de Rockland et Zavier Guindon de Hammond. Cycle moyen (9 à 11 ans) : Aaron Ngameni, de Rockland; Léa Chabot-King de Rockland et Tristan Bazinet de Rockland. Cycle intermédiaire (12 à 14 ans) : Ève GC Lalonde de St-Pascal Baylon; Aiya Trimm d'Alfred et Khadidja Hassab-Allah de Rockland. Tous les gagnants se rendront au concours national le 7 mai prochain à Toronto. Sur la photo, Krysta Simard, conseillère municipale de Clarence-Rockand en compagnie de Léa Chabot-King, de Rockland. — COURTOISIE

AIDANT(E)S VÉRIFIÉ(E)S ET CERTIFIÉ(E)S



On a
besoin
de vous!

aidexpress

À LA RECHERCHE D'UN 2^e REVENU?

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE DÈS MAINTENANT ET OFFREZ VOS SERVICES
TRAVAUX INT/EXT • AIDE À DOMICILE • ACCOMPAGNEMENT • ET PLUS

FONDATEUR: PERCY GAGNON

www.aidexpress.ca

1.855.397.7733 Sans frais

BRANCHÉ FSA ULAVAL

UNE RÉALISATION
DU SERVICE DE
LA PROMOTION

FAIRE SA PLACE DANS LE MONDE DES AFFAIRES

Vous souhaitez vous tailler une place dans le monde des affaires ? Avec son offre de formations comptant 13 certificats, dont plusieurs peuvent être suivis entièrement à distance, la Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval (FSA ULaVal) se classe parmi les chefs de file au Québec. Ces formations de 10 ou 11 cours permettent de vous perfectionner, d'amorcer une réorientation de carrière ou encore d'accéder à d'autres fonctions dans le cadre de votre emploi.

UNE BASE EN GESTION : LE CERTIFICAT EN ADMINISTRATION DES AFFAIRES

Le certificat en administration des affaires séduit une large clientèle. Comme tous les autres certificats de FSA ULaVal, cette formation reconnue permet autant de faire un retour progressif aux études que d'ajuster ses compétences professionnelles. Polyvalent et flexible, ce certificat de premier cycle est un atout pour plusieurs employeurs et couvre différents champs d'expertise, allant de la gestion des ressources humaines aux techniques de ventes. Il aborde également la fiscalité et la gestion des risques, et ce, afin de développer des compétences complémentaires.

DÉVELOPPER SES QUALITÉS DE GESTIONNAIRE : LE CERTIFICAT EN MANAGEMENT

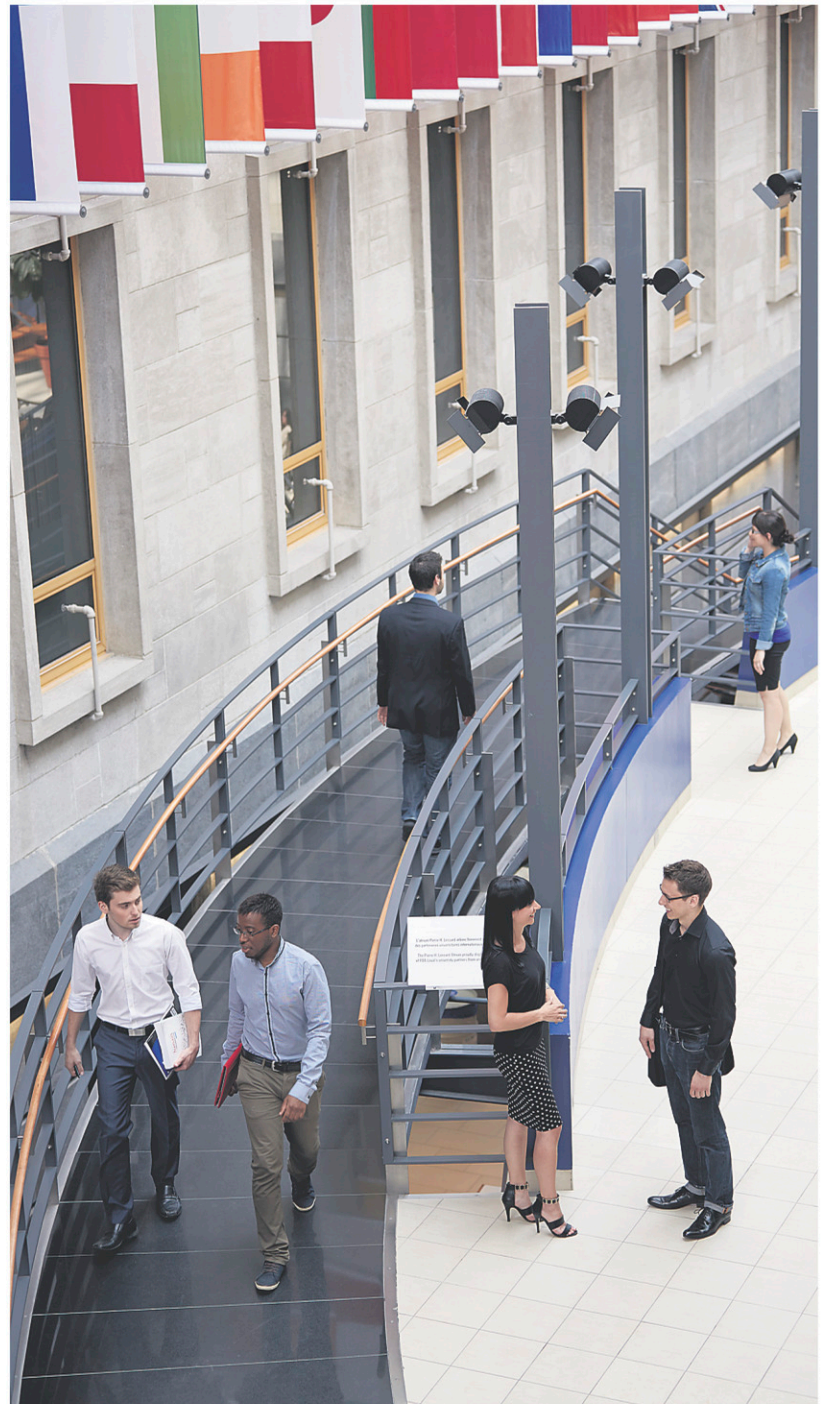
Planifier, diriger, contrôler et organiser les opérations d'une entreprise ; ces actions vous interpellent ? Afin d'optimiser et d'accroître vos capacités d'administrateur, le certificat en management répondra à vos attentes. Valeur sûre sur le marché, cette formation explore les différentes activités de gestion et les fonctions des processus d'affaires. Le tout en se collant aux réalités du marché et aux enjeux éthiques des entreprises d'aujourd'hui. Le certificat en management est une formation des plus actuelles qui évolue avec son environnement.

ÊTRE GUIDÉ DANS SON PROJET : LE CERTIFICAT EN ENTREPRENEURIAT ET GESTION DE PME

Vous avez un projet entrepreneurial et souhaitez le mener à terme avec succès ? Le certificat en entrepreneuriat et gestion de PME a déjà guidé bon nombre d'entrepreneurs de tous horizons dans leurs démarches, que ce soit dans la concrétisation d'une première entreprise ou encore pour évoluer vers une étape supérieure. Pratique et adaptée aux réalités du marché, cette formation vise à permettre aux entrepreneurs et aux repreneurs d'entreprise potentiels ou en exercice de parfaire leurs connaissances et de s'outiller pour la création et la gestion d'une PME, de quelque nature qu'elle soit.

DES PROGRAMMES FLEXIBLES ET ADAPTÉS

Vous avez peu ou à l'inverse beaucoup de temps à consacrer à vos études ? C'est vous qui déterminez votre rythme de progression. La formation peut être suivie à temps plein ou à temps partiel. Ces trois certificats peuvent aussi être suivis entièrement à distance, vous permettant de mieux concilier vie professionnelle, études et vie personnelle. Un avantage pour les travailleurs dont l'horaire est chargé. Intéressés ? Les demandes d'admission pour la prochaine session sont acceptées jusqu'au 1^{er} juillet. www.fsa.ulaval.ca/certificats



JE VEUX
FAIRE AVANCER
MA CARRIÈRE!



Vous voulez vous perfectionner, accroître vos compétences ou vous réorienter?

C'est simple!

Nos 13 certificats de 1^{er} cycle en gestion sont offerts à temps plein ou à temps partiel, entièrement ou partiellement en ligne.

Profitez-en!

www.fsa.ulaval.ca/certificats

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreult@ledroit.com

Pas mal pour un profane

PIERRE
JURY

pjury@ledroit.com



Personne n'avait vu en Justin Trudeau le grand chef d'État dont l'autorité et la sagesse marqueraient le monde diplomatique. Les observateurs espéraient qu'il soit juste assez bon pour ne pas mettre le Canada dans l'embarras. À l'approche de ses 18 mois au pouvoir, et au lendemain d'une importante crise mondiale avec l'attaque américaine en Syrie, force est de constater que M. Trudeau se débrouille assez bien, en tout cas, bien mieux que les faibles attentes placées en lui.

Le dossier des relations internationales a démarré sur les chapeaux de roue dès les premiers jours après l'élection du 19 octobre 2015, avec le sommet sur les changements climatiques à Paris. La communauté internationale a bien remarqué le vigoureux coup de barre qui s'effectuait sous ce nouveau gouvernement.

Pendant quelques mois, toutes les sorties du premier ministre Trudeau à l'étranger donnaient l'impression des tournées de stars du rock avec des foules d'admiratrices criardes. C'était le Justin Trudeau des *selfies*. Mais sa politique réussirait-elle à aller au-delà de l'image, au-delà de l'égoportrait viral sur les médias sociaux? Secouerait-il la réputation que les conservateurs de Stephen Harper voulaient lui coller, celle d'un homme « tout simplement pas prêt à diriger le pays »?

Hé bien oui. Personne n'a plus de doute maintenant.

Encore une fois, plaçons un bémol. Justin Trudeau n'est pas le chef d'État qui impressionne par sa connaissance de l'actualité internationale. Mais il tire bien son épingle du jeu.

Dans le dossier syrien, il a su tenir le bon ton, le bon équilibre entre l'appui aux frappes américaines ordonnées soudainement par le président Donald Trump, et le durcissement progressif du

Canada envers le régime de Bachar Al-Assad.

Vendredi, M. Trudeau a fait savoir que le Canada avait été averti à l'avance de l'attaque et qu'il appuyait « pleinement » cette intervention « limitée et ciblée ». L'objectif était « d'affaiblir le régime » d'Al-Assad » et de « résoudre la crise en Syrie ». Quarante-huit heures plus tard, l'affaiblissement souhaité avait durci au point de souhaiter la fin du gouvernement de la famille Al-Assad. Ce n'est pas la première fois que le Canada, à l'instar de la communauté internationale, espère et souhaite un « changement de régime » en Syrie. Al-Assad fils ne s'est pas gêné de larguer des bombes sur son propre peuple, d'utiliser d'imparables armes chimiques, tout en tentant de placer la faute sur ses ennemis.

Justin Trudeau s'est parfois montré malhabile avec les mots. Surtout en français, qui donne l'impression d'une langue seconde dans sa bouche (et pour son entourage de conseillers). Mais dans ce dossier, comme dans d'autres bilatéraux jusqu'ici, il n'a pas trébuché. En Allemagne, il a été le leader inspirant. Il s'est assuré de ratifier l'Accord économique et global avec l'Union européenne et vient d'y placer l'un de ses politiciens les plus brillants, Stéphane Dion. Parallèlement, il a aussitôt ouvert la porte à un accord économique avec le Royaume-Uni lorsque le divorce avec l'Europe sera prononcé.

Et n'oublions surtout pas la première rencontre que Justin Trudeau a tenue avec le président Trump, le mois dernier. L'incertitude était grande quant au ton que prendrait cet entretien vital pour les relations économiques et politiques du Canada. Trudeau fils a paru charmer M. Trump qui compte aujourd'hui parmi ses partenaires fiables.

Pas mal pour un profane de premier ministre.



À VOUS LA PAROLE

Des hausses abusives à Cité-Jardin

Pour une quatrième année consécutive, Cité-Jardin hausse les coûts des soins et services de façon « abusive » à ses résidents. La hausse d'une centaine de services est 2,5 fois plus élevée (3,5 à 8,8 %) que la hausse de 1,4 % des rentes (Régime des rentes du Québec, Régime de pensions du Canada, Pension de la sécurité de la vieillesse, Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances, etc). Presque le tiers de ces coûts ont augmenté de plus de 5 %, comme les repas, en croissance de 6,5 à 15,4 %. Ces hausses sont inacceptables quand le panier d'épicerie n'a crû que de 2,5 % en 2016.

Enfin, ces augmentations font fi des conclusions de la Régie du logement qui prévoit une hausse inférieure à 1 % pour 2017.

L'appauvrissement des retraités à Cité-Jardin provoquée par ces hausses récurrentes et abusives est inacceptable et doit être dénoncé.

Jacques Cardinal, Gatineau

Les routes de gruyère

Vous avez un petit côté cascadeur? Bienvenue sur les routes de gruyère de Gatineau! N'oubliez pas que la qualité essentielle au volant est la concentration. Il faut non seulement éviter les nids-de-poule mais aussi les autres conducteurs qui tentent eux aussi d'éviter ces mêmes trous. Baladez-vous sur les boulevards Gréber ou Saint-Joseph, par exemple. Un peu partout c'est à vos risques et péril, comme une zone de guerre. Honte aux élus municipaux!

Naturellement, on nous donnera des excuses faciles aux conducteurs qui doivent réparer leurs véhicules. On le les croira pas et c'est facile pour le maire et les conseillers de se 'péter les bretelles' derrière un bureau en disant que ce n'est pas si pire que ça. De meurent-ils à Gatineau? Ou se promènent-ils en tapis volant? Leur gestion de la situation est plutôt défailante et lamentable!

Nous nous attendions à ce que les élections règlent cette situation. Je crois au père Noël!

Sylvie Letiecq, Gatineau

BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

Ledroit.ca/Question du jour

Que feront les Sénateurs d'Ottawa en séries éliminatoires et quel joueur s'y illustrera?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



forum

Pas « notre » histoire, mais « des » histoires

GILBERT
LAVOIECHRONIQUE
Collaboration spéciale

J'ai écouté les deux premiers épisodes de la série *Canada, The story of us*, en fin de semaine. Et bien franchement, je pense qu'on a poussé les hauts cris un peu trop rapidement. Je ne serais pas surpris d'apprendre que certains critiques aient basé leurs commentaires sur les reportages dans les médias, avant même d'avoir vu les émissions.

Premier constat : ce documentaire, pour ce que j'en ai vu, n'est pas l'histoire du Canada. C'est l'histoire de personnages qui ont marqué notre histoire. De Samuel de Champlain qui a fondé Québec, à Mathieu Bell qui a fait des Forges du Saint-Maurice le premier établissement industriel du Canada, l'approche est la même : ces hommes ont eu un rôle déterminant dans l'histoire du pays.

Cette série reflète le désir des Canadiens anglophones de se donner l'identité forte et fière qu'ils admirent chez les Américains et qu'ils ont toujours enviée aux Québécois.

Pierre Esprit Radisson et Médard Chouart des Groseilliers sont traités de la même manière à cause de leur rôle dans la fondation de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Ce n'est pas l'histoire des coureurs des bois qu'ils y représentent.

Les lacunes sont nombreuses si on veut porter un jugement critique sur la valeur historique de cette série. On ne peut pas résumer l'histoire du Canada en ignorant Jacques Cartier et Paul de Chomedey de Maisonneuve, en faisant fi de la fondation de Port Royal en 1605, en oubliant

l'importance stratégique de Louisbourg ou le drame de la déportation des Acadiens.

Mais justement, cette série n'est pas un résumé de l'histoire du Canada. Le titre est mauvais. *The story of us* n'est pas « notre histoire », ce sont « des histoires ».

Je ne comprends toutefois pas le Samuel de Champlain sale et



CAPTURE D'ÉCRAN, YOUTUBE

barbouillé qu'on nous y présente. Ce n'est pas du tout l'image que l'on se fait de cet explorateur courageux et intelligent, versé dans la cartographie et les techniques de navigation. De plus, on a consacré un temps inutile à la tentative de rébellion de Jean Duval que Champlain a fait exécuter. On aurait dû privilégier les efforts diplomatiques remarquables du fondateur de Québec pour réconcilier les tribus autochtones qui se disputaient le commerce des fourrures.

Même chose pour la prise de Québec en 1759 par James Wolfe, que l'on résume trop rapidement à mon goût, comme si tout avait été réglé en 30 minutes. Mais bon : faire l'histoire de la Nouvelle-France dans un documentaire

vidéo de 43 minutes, c'est un mandat impossible.

J'ai fait mes études en histoire, j'adore l'histoire, mais je ne suis pas un historien. J'ai toujours pensé que la meilleure façon d'intéresser nos jeunes à l'histoire, c'est de leur proposer des romans historiques ou des films et des documentaires basés sur l'histoire. Et ensuite de remettre ce qu'ils ont lu ou vu, dans le véritable contexte historique. Je ferais de même avec la série de CBC.

Ce que je retiens pour le reste, c'est que cette série reflète le désir des Canadiens anglophones de se donner l'identité forte et fière qu'ils admirent chez les Américains et qu'ils ont toujours enviée aux Québécois. *The story of us*

montre un pays peuplé par des gens audacieux qui ont affronté des défis énormes pour créer ici un grand pays. Peut-on leur en faire le reproche ? Ce serait le cas si on voyait du racisme dans cette série, mais ce n'est pas le cas, pour ce que j'en ai vu. J'ai quand même hâte de voir ce qu'ils vont faire de Louis Riel. Parce que ça, ce n'est pas très glorieux...

Alors avant de porter un jugement final et de demander des excuses à CBC, comme l'ont fait nos politiciens, je vous recommande d'aller voir et de vous faire une opinion. À elle seule, la photo est absolument remarquable. Et pour le reste, c'est comme au cinéma : on aime ou on n'aime pas, indépendamment de ce qu'en disent les critiques.

Pour une laïcité cohérente et rationnelle

Ma laïcité s'adresse à toutes les sociétés et à tous les pays. Elle est basée sur les Droits de l'homme.

Pour réaliser l'idéal du vivre ensemble, il faut séparer la société en deux secteurs : le public et le privé. Les religions ont inventé ces deux secteurs bien avant la laïcité : le sacré et le profane. Dans le secteur public, il faut éliminer tout affrontement entre les religions : donc pas de manifestations publiques et pas de signes religieux ou athées. Le secteur privé comprend les domiciles et les temples. On peut créer un secteur mixte pour les grands rassemblements religieux ou athées. Évidemment,

les lieux d'enseignement et de soins de santé font partie du secteur public.

Pour réaliser cette laïcité, il faut hiérarchiser les droits. Étant donné qu'il existe plusieurs religions et des athées, le droit à la liberté de religion n'est pas universel. Il vient donc en dernière place dans la liste des droits. Les signes religieux ne font pas partie de la liberté de religion parce que les religions n'en font pas des obligations. La Cour suprême a décrété que les signes religieux ne font pas partie du patrimoine.

Les religions violent souvent la liberté tout simplement. Elles violent nos chartes des droits de

la personne en interdisant par exemple le sacerdoce et le divorce aux femmes. Ces violations vont à l'encontre de la non-discrimination basée sur le sexe.

Les religions violent un autre droit fondamental : le droit à la liberté de conscience. Il faut faire respecter ce droit en interdisant le baptême et la circoncision des enfants qui ne peuvent donner leur consentement. Les parents n'ont pas le droit d'imposer une religion ou l'athéisme à un jeune qui n'a pas atteint sa majorité.

Aucune religion dominante ne peut imposer ses fêtes à toute une société pluraliste. L'État doit remplacer les fêtes religieuses par des

fêtes civiles. Les religions peuvent célébrer leurs fêtes dans le secteur privé.

L'enseignement public doit être entièrement laïc. Pas de propagande religieuse. Seulement l'enseignement de l'histoire des religions. L'État ne doit financer aucun lieu d'enseignement religieux. Mais il doit y faire respecter son programme scolaire et ses exigences de réussite.

Les religions sont des entreprises privées qui doivent se financer par elles-mêmes. Dans une société pluraliste, les athées et les adeptes des autres religions n'ont pas à financer une religion dominante. Concernant la seule religion

catholique, le gouvernement du Québec ferait une économie de 7 milliards \$ par année. Pas besoin d'austérité.

Pour empêcher les crimes commis par les religions dans différents pays, l'ONU doit adopter une charte internationale de la laïcité qui interdirait la circoncision, l'excision des fillettes, la lapidation, les meurtres d'honneur, la flagellation, la décapitation et la crucifixion. Pour y arriver, il faudrait créer un gouvernement mondial.

On dira que ma laïcité est une utopie. Je répliquerai que toutes les utopies du passé sont aujourd'hui réalisées.

Normand Rousseau, Gatineau

le pays

LÉGALISATION DE LA MARIJUANA

Un projet de loi déposé jeudi

MÉLANIE MARQUIS

La Presse canadienne

Les contours de la légalisation de la marijuana récréative s'éclairciront jeudi, alors que le gouvernement fédéral déposera son très attendu projet de loi, qu'il espère faire adopter d'ici juillet 2018.

Quel sera l'âge minimal national pour acheter un joint au Canada? Combien de plants sera-t-il permis de cultiver à domicile? Comment sera encadrée la conduite avec facultés affaiblies par la drogue?

Les propositions élaborées par le gouvernement de Justin Trudeau en réponse à ces questions pourraient être contenues dans le projet de loi qui sera présenté cette semaine à la Chambre des communes.

D'autres, en revanche, devraient demeurer en suspens, puisqu'elles touchent des champs de compétences partagés entre le fédéral et les provinces – la fixation des prix, le mode de distribution ou encore les balises entourant la consommation en public, entre autres.

En déposant le projet de loi qui viendra concrétiser cette promesse électorale de longue date, les libéraux mettent la table en prévision de la longue conversation qui suivra avec les provinces et les territoires.

À Québec, le premier ministre

Philippe Couillard s'est dit en accord avec le principe de légaliser la marijuana, mais son ministre de la Santé, Gaétan Barrette, a déjà dit craindre de se retrouver avec « toute la responsabilité et tous les problèmes qui vont venir avec ».

Du côté d'Ottawa, lundi, les réactions à l'annonce du dépôt imminent du projet de loi variaient d'un parti à l'autre.

Alors que chez les conservateurs, le député Luc Berthold s'alarmait de la précipitation des libéraux à concrétiser cette promesse, dans le camp néo-démocrate, on déplorait la lenteur du gouvernement à mettre en branle une campagne pour sensibiliser les jeunes aux effets de la consommation.

« Les jeunes ne savent pas ce qu'ils consomment, ne savent pas ce que ça va faire sur leur santé, sur leur développement », a exposé en mêlée de presse la députée Anne Minh-Thu Quach.

Le budget déposé en mars dernier par le gouvernement libéral prévoit l'octroi de 9,6 millions \$ sur cinq ans, et de 1 million \$ par année par la suite, pour appuyer « les programmes d'éducation publique et les activités de surveillance de la marijuana ».

Le déploiement d'une telle campagne serait dans l'ordre des choses, les ministres responsables du dossier ayant souvent insisté sur le fait que la légalisation

s'articulerait dans une optique de santé publique.

La plateforme électorale libérale évoquait aussi l'élaboration de « nouvelles lois plus strictes ».

« Celles-ci puniront sévèrement quiconque fournit cette drogue à un mineur, conduit un véhicule après en avoir consommé ou en fait la vente à l'extérieur du nouveau cadre législatif », est-il écrit dans le document.

Le ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, a promis lundi en mêlée de presse que les mesures en matière de sécurité routière seraient musclées.

Le gouvernement Trudeau aurait abondamment puisé dans les recommandations formulées par le groupe en question pour élaborer son projet de loi, selon CBC.

Les libéraux auraient notamment décidé d'embrasser la proposition de fixer à 30 grammes la limite de possession personnelle de cannabis séché pour usage récréatif, a rapporté lundi Radio-Canada.

Recommandations en vrac du groupe de travail :

- Établir un âge minimum national de 18 ans pour l'achat de marijuana.
- Vendre les produits dans des établissements réglementés par l'État, mais pas dans des points de vente comme à la Société des alcools du Québec (SAQ).
- Permettre la culture personnelle de cannabis à des fins récréatives jusqu'à un maximum de quatre plants de 100 cm de hauteur.
- Permettre la consommation de marijuana en public selon les mêmes balises que dans le cas du tabac.
- Soutenir l'élaboration d'un dispositif de dépistage de la drogue en bord de route pour détecter les niveaux de THC et investir dans ces dispositifs.
- Interdire tout produit jugé attrayant pour les enfants (emballages qui ressemblent à des bonbons) dans le cas des produits comestibles à base de cannabis.

La marijuana récréative pourrait être légalisée en date du 1^{er} juillet 2018. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

POSTES DE JUGES VACANTS

Wilson-Raybould sous le feu des critiques à Ottawa

Le gouvernement libéral n'offre « que des mots » et fait preuve de « négligence et d'incompétence » en réponse aux provinces comme le Québec qui réclament d'urgence le pourvoi des sièges de juges vacants, accuse l'opposition à Ottawa.

La ministre fédérale de la Justice, Jody Wilson-Raybould, s'est retrouvée sur la sellette pendant la période de questions en Chambre, lundi après-midi. Conservateurs, néo-démocrates et bloquistes l'ont vigoureusement critiquée pour sa gestion du dossier.

Les récriminations visant la ministre ont repris vie après l'arrêt des procédures prononcé au Québec par un juge de la Cour supérieure dans la cause d'un homme accusé du meurtre de sa femme qui attendait toujours le début de son procès 56 mois après son arrestation.

C'est près du double du plafond fixé l'été dernier par la Cour suprême du Canada dans l'arrêt Jordan. Cette décision partagée du plus haut tribunal au pays, qui limite les interminables délais judiciaires, a mis une pression supplémentaire sur un système déjà à bout de souffle.

Dans la foulée de la suspension des procédures dans la cause du meurtrier présumé, la ministre québécoise de la Justice, Stéphanie Vallée, a exhorté le gouvernement fédéral à pourvoir sans plus tarder les 14 postes de juges qui sont selon elle vacants au Québec.

Son homologue a répliqué lundi en revoyant ce nombre à la baisse.

« Je veux être claire : il y a six sièges vacants au Québec, ce qui représente environ 3,5 pour cent (de l'effectif des juges des nommés par le fédéral) », a offert la ministre Wilson-Raybould en mêlée de presse.

« Il n'y a pas une seule solution. Nommer six juges au Québec ne réglera pas le problème des délais », a-t-elle enchaîné.

À moins que la ministre fédérale ne pourvoie les postes d'ici la rencontre qu'elle prévoit organiser avec ses homologues provinciaux et territoriaux d'ici la fin du mois pour discuter de l'arrêt Jordan, on semble donc se diriger vers une guerre de chiffres entre Québec et Ottawa.

Car en entrevue sur les ondes de Radio-Canada, lundi, en début de soirée, la ministre Vallée a réitéré que son chiffre était bel et bien 14.

« Ma collègue (M^{me} Wilson-Raybould) a été informée tout au long du processus de ce que nous faisons, des mesures que nous prenons, je lui ai écrit à plusieurs reprises (...) C'est 14 postes qui sont à combler au Québec, et on n'en démord pas », a-t-elle tranché. MÉLANIE MARQUIS, LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Libéré par l'arrêt Jordan, un homme fait face à un avis d'expulsion

« Ça allait bien avant de me marier », dit-il. L'homme qui a échappé à son procès pour le meurtre de sa femme en raison de l'arrêt Jordan, la semaine dernière, fait maintenant l'objet d'un avis d'expulsion au Sri Lanka, qu'il peut contester. Les procédures prennent des années. Pour l'instant, il reste détenu, mais cela pourrait changer dès jeudi. « Je n'ai jamais rien fait de mal. Tout allait bien avant de me marier », a soutenu Sivaloganthan Thanabalasingham alors qu'il comparait hier devant la Commission de l'immigration et du statut de réfugié. M. Thanabalasingham est arrivé sans menottes, escorté par des agents. L'audience pour enquête et révision de détention a duré environ trois heures. « L'éléphant dans la pièce, c'est qu'une personne est morte, et vous n'avez pas dit que vous ne l'avez pas tuée, alors que vous aviez l'occasion de le faire. Mais ce que j'ai devant moi montre un pattern de violence conjugale. Je ne sais pas si, dans le futur, une autre relation pourrait arriver à ce résultat », a détaillé la commissaire Diane Torrdof. Elle a également relevé que vendredi dernier, jour où il a eu un premier entretien avec un représentant de l'immigration, il n'avait pas manifesté de remords pour les voies de fait commis à l'égard de sa femme. Quand on lui a demandé avec quelle arme il l'avait frappée, il a répondu de le lui demander à elle, alors qu'elle est morte il y a presque cinq ans. CHRISTIANE DESJARDINS, LA PRESSE

ATTAQUE CHIMIQUE EN SYRIE

Trudeau blâme en partie la Russie et l'Iran

LEE BERTHIAUME
La Presse canadienne

COURSEULLES-SUR-MER — Justin Trudeau estime que la Russie et l'Iran, à cause de leur soutien au président Bachar el-Assad, doivent assumer au moins une part des responsabilités pour l'attaque chimique perpétrée contre des populations civiles en Syrie la semaine dernière. Mais le premier ministre a aussi admis que ces deux pays doivent faire partie de la solution.

De passage en Normandie, lundi, le premier ministre a par ailleurs soutenu que le président El-Assad, lui, ne fait pas partie de la solution de paix et de stabilité en Syrie. « Quelqu'un qui est coupable de crimes de guerre contre (...) ses propres citoyens ne peut pas faire partie d'une solution à moyen et long termes pour la Syrie », a-t-il déclaré.

Après avoir discuté avec les leaders des États-Unis, de France, d'Allemagne et du Royaume-Uni, M. Trudeau a estimé que tous s'entendent pour dire que la communauté internationale doit constituer un front « uni, solidaire et ferme » pour mettre un terme au conflit en Syrie, et ne pas répéter les « terribles erreurs » du passé.

Lors d'une conférence de presse à Juno Beach, M. Trudeau ne s'est pas avancé, par ailleurs, sur les façons de déloger le président syrien du pouvoir, ni sur d'éventuelles mesures de représailles à adopter contre la Russie pour son soutien indéfectible au régime de Bachar el-Assad. Le Canada, de concert avec ses alliés, demeure cependant ouvert à l'idée d'imposer de nouvelles sanctions contre Moscou, a indiqué M. Trudeau, tout en précisant que la Russie, comme l'Iran, devaient faire partie de la solution pour rétablir la paix en Syrie.

« Les pays qui ont soutenu le régime d'El-Assad ont une part de responsabilité dans l'attaque chimique sur des innocents », a-t-il répété.

Une attaque à l'arme chimique a fait près de 90 morts, mardi dernier, dans le nord-ouest de la Syrie. L'opération a rapidement provoqué une riposte des États-Unis, qui ont lancé jeudi 59 missiles sur une base aérienne syrienne, tuant neuf personnes.

M. Trudeau a par ailleurs qualifié



Après Vimy dimanche, Justin Trudeau a visité lundi le site de Juno Beach, où des milliers de soldats canadiens ont pris part au débarquement de Normandie.

— LA PRESSE CANADIENNE

la situation en Corée du Nord de « dangereuse et instable », et indiqué que le gouvernement canadien et ses alliés travaillent de concert pour désamorcer cette crise. « Qu'un pays nucléaire soit aussi prêt à déstabiliser pas seulement la région mais mettre en danger le monde entier, c'est quelque chose qu'on ne peut pas laisser aller, on ne peut pas ignorer », a-t-il dit.

LE DÉBARQUEMENT DE NORMANDIE

Les atrocités de la guerre civile en Syrie et la menace nucléaire en Corée du Nord ne pouvaient pas échapper au premier ministre Trudeau, qui participe depuis dimanche en France à deux grandes commémorations pour souligner le sacrifice de soldats canadiens tombés au combat pendant les deux guerres mondiales du XX^e siècle.

Après Vimy dimanche, M. Trudeau a visité lundi le site de Juno Beach, la plage du nord de la France où des milliers de soldats canadiens avaient pris part au débarquement de Normandie lors de la Seconde Guerre mondiale. Le 6 juin 1944, les Canadiens avaient pris la plage d'assaut aux côtés de militaires américains et britanniques – un moment décisif de cette guerre, qui avait permis ensuite aux forces alliées de repousser les nazis jusqu'à Berlin.

M. Trudeau, accompagné de sa femme, Sophie Grégoire, et de leur fils Xavier, y sont arrivés lundi, marchant le long de la plage ensoleillée, tandis que le vent faisait ondoyer les drapeaux français et

canadiens plantés côte à côte dans le sable.

Cette visite survient au lendemain de la commémoration de la célèbre bataille de la crête de Vimy - cérémonie à laquelle ont assisté dimanche plus de 20 000 personnes, pour la plupart en provenance du Canada. Tout comme pour Vimy, l'assaut de Juno Beach avait été chèrement payé par les combattants canadiens, faisant 340 morts et 574 blessés en une seule journée.

La décision de visiter Juno Beach après la commémoration de la veille à Vimy a suscité l'étonnement puisque les deux batailles ne s'inscrivaient pas dans le cadre du même conflit, et que sa visite en Normandie ne coïncide avec aucun anniversaire de la Deuxième Guerre mondiale ou du Débarquement proprement dit (en juin 1944).

Les autorités font valoir que le voyage du premier ministre en France avait pour but de rendre hommage aux sacrifices de tous les soldats canadiens. M. Trudeau a soutenu que se rendre sur de tels sites est nécessaire pour demeurer « soucieux » de retenir les leçons de ces bains de sang. « Nous devons travailler dur, ensemble, pour prévenir l'ampleur des pertes que nous avons vues au cours du XX^e siècle, a-t-il lancé. La guerre civile qui fait rage en Syrie, les conflits violents à travers le monde requièrent une communauté internationale qui se serre les coudes, qui se demande des comptes, et qui aspire chaque jour à ne pas répéter les terribles erreurs du passé. »

FOR BREWERS
DEFALCO'S
& WINEMAKERS

Passionnés du vin

DEPUIS 1962

Bas Prix Quotidiens
Même qualité

En 3 étapes faciles...
FAITES VOTRE VIN DE QUALITÉ COMMERCIALE DANS NOS EMPLACEMENTS

pour aussi peu que **65,99 \$** par cuvée (contient 29 btl)

VENTE EN COURS MAINTENANT!

OU économisez davantage en faisant votre propre bière et vin à domicile.

Trois des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada. Plus de 350 concentrés/jus pour le vin et extraits de malt provenant du monde entier.

435, promenade Moodie, Bells Corners **613 721-9945**
957, avenue Gladstone ouest, Ottawa **613 722-9945**
2030, promenade Lanthier, Orléans **613 590-9946**

defalcowines.com

La Grande BRADERIE de MODE Québécoise

ÉDITION printemps-été 2017

13-14-15 AVRIL

Bijoux Caroline Néron • Nadya Toto • Melissa Nepton
Anne Marie Chagnon • Slak • Le Blanc Mouton • Ça va de soi
Au Noir • Second Yoga Jeans • Créations Encore • Myco Anna
Message Factory • Fixation Design • Ahhh Mes Pieds • Matteo Mio
Bijoux Meto • Atelier SYP • Winnie Fashion • Sylvie Germain
Sosie_Sosie • OÖM Ethikwear • Vouloir Tous • Pierre Brouillette
Clinique du Portage • Luc Fontaine • Caracol • Dinh Ba Design
My Addikt • Josiane Perron • Métamorphose • Mojito • Mathilde C.
Diabolika Fashion • Lily Rose • BAJ par Jean Bastien • Marie C
Tokaya • NES Montréal • Ève Lavoie • Advika Clothing • Kazak
Karen Lavertu • Muse par Christian Chenail • Signatures Québécoises
Mooovement Design • Bang Couture • Nabo Collection

Rien ne se perd, tout se crée

LES NOUVEAUTÉS Émilie Giroux • Héricher • Jeod • Karkass
La Bête • Marie CL • Mia More • Ruelle • Shoes & Champagne
Yulvoy

Liquidation d'échantillons et surplus d'inventaire **50% à 80%!**

INFORMATION

(514) 866-2006, poste 300
info@braderiedemodequebecoise.com

HEURES D'OUVERTURE

jeudi: 17h à 21h
vendredi: 10h à 21h
samedi: 10h à 17h



HOTEL HILTON du Lac Leamy
3 Boulevard du Casino
GATINEAU

ENTRÉE LIBRE



www.braderiedemodequebecoise.com

www.facebook.com/labraderie • twitter.com/labraderie

Production
Anne de
Shalla

metro
metronews.ca

les ventes
5 ANS D'AUBAINES

J. Ben
ACCURACY. INTEGRITY. ATTITUDE.
MEDIA

le monde

Le Pen choque sur le rôle de la France pendant l'occupation nazie

PARIS — La candidate d'extrême droite Marine Le Pen a choqué en jugeant la France pas « responsable » d'une rafle de juifs sous l'occupation nazie, alors que la campagne présidentielle entre lundi dans sa dernière ligne droite.

En tête des intentions de vote pour le premier tour le 23 avril, au coude à coude avec le centriste Emmanuel Macron, la candidate des « patriotes » a renoué avec le « refus de repentance », un thème cher aux dogmes traditionnels du Front national. Marine Le Pen, qui s'efforce de lisser l'image sulfureuse de son parti longtemps alimentée par les

propos antisémites et révisionnistes de son père, Jean-Marie Le Pen, s'est attiré les foudres de ses concurrents de tous bords, d'associations juives et d'Israël.

« Je pense que la France n'est pas responsable du Vel d'Hiv » à Paris – la plus grande arrestation massive de juifs pendant la Seconde guerre mondiale en France –, a estimé dimanche la dirigeante de ce parti en constante progression depuis qu'elle en a pris la tête en 2011.

« Je pense que de manière générale, plus généralement d'ailleurs, s'il y a des responsables,

c'est ceux qui étaient au pouvoir à l'époque, ce n'est pas la France », a-t-elle poursuivi lors d'une émission.

En juillet 1942, plus de 13 000 juifs avaient été arrêtés à la demande des nazis et sur ordre du pouvoir français en place pendant l'occupation. Parqués au Vélodrome d'hiver, ils avaient été ensuite acheminés dans les camps d'extermination nazis.

La responsabilité de cette rafle a pendant des décennies été attribuée aux responsables politiques de l'époque, non à l'État. Ce n'est qu'en 1995 que le président de droite Jacques

Chirac a affirmé reconnaître la responsabilité de la France. Depuis, aucun président n'a remis en cause cette position, l'actuel président socialiste François Hollande évoquant un « crime commis en France par la France ».

Pour l'historien Nicolas Lebourg, Marine Le Pen « cherche à se démarquer de nouveau comme candidate antisystème » dans un contexte où les sondages la placent en tête « depuis longtemps, mais sans évolution ». Emmanuel Macron a qualifié lundi la déclaration de Marine Le Pen de « faute politique et historique lourde ». **AFP**

Trump nomme son premier juge à la Cour suprême

SÉBASTIEN BLANC
Agence France-Presse

WASHINGTON — Donald Trump a célébré lundi sa plus belle réussite intérieure depuis le début de sa présidence en accueillant à la Maison-Blanche le juge Neil Gorsuch, dont la confirmation à la Cour suprême redonne le goût de la victoire aux républicains.

Le magistrat de 49 ans a prêté serment dans la roseraie à l'extérieur du Bureau ovale, sa dernière étape avant de siéger au temple du droit américain, qu'il va faire pencher du côté conservateur.

« Nous sommes réunis ici pour un moment historique », a lancé le président Trump qui, en réussissant à imposer le juge Gorsuch, sait qu'il a contenté des millions d'électeurs de la droite américaine, dont certains avaient voté pour lui uniquement dans cet objectif.

« Un nouveau vent d'optimisme traverse notre pays et une foi renforcée dans l'Amérique remplit nos cœurs », a poursuivi M. Trump, en rendant hommage à « l'intégrité incontestable » du magistrat.

Celui-ci va pouvoir rapidement peser sur la jurisprudence dans le sens souhaité par les religieux traditionalistes, les militants des armes à feu, les opposants à l'avortement ou certains puissants intérêts financiers.



Neil Gorsuch devient le plus jeune juge nommé à la Cour suprême en 25 ans. — ASSOCIATED PRESS

M. Trump s'est auto-félicité d'avoir réussi à confirmer Neil Gorsuch dans les cent premiers jours de sa présidence, une période au cours de laquelle le chef de l'exécutif a au contraire essuyé de cuisants revers sur sa réforme de l'assurance maladie et son décret anti-immigration.

LONGUE BATAILLE

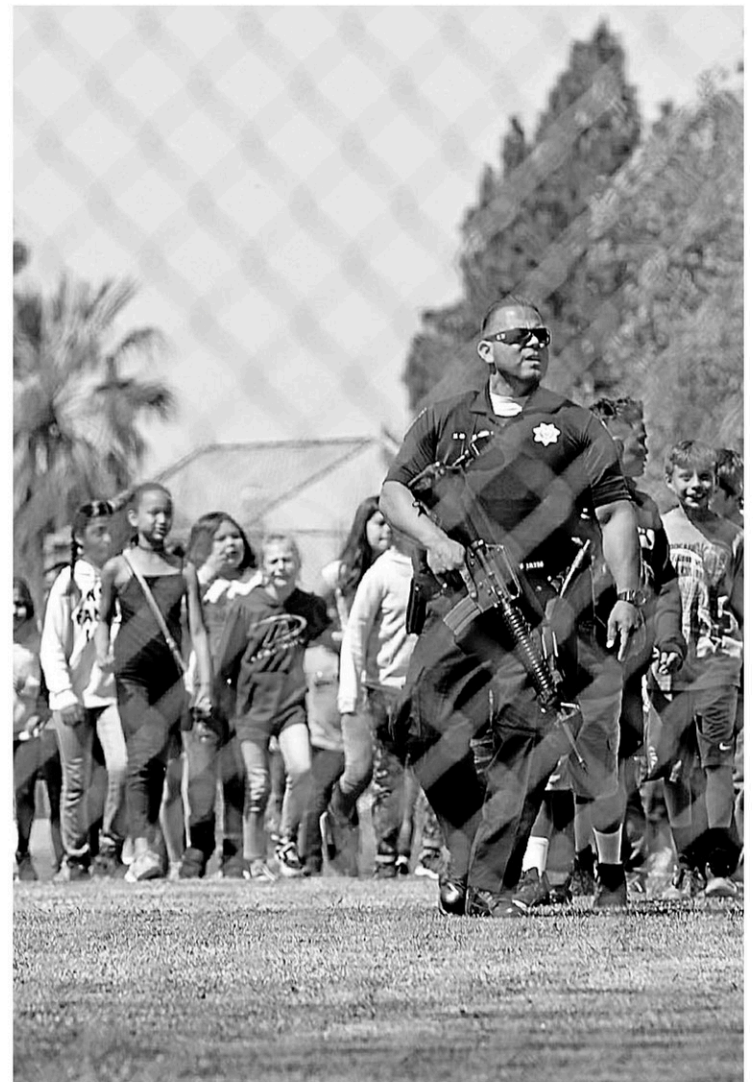
Neil Gorsuch pourra siéger dès la semaine prochaine. Il remplace le pilier conservateur Antonin Scalia, décédé en février 2016. La cour est actuellement composée de quatre magistrats conservateurs et quatre progressistes, dont trois femmes.

Dans un pays extrêmement polarisé politiquement, la confirmation de M. Gorsuch a fait l'objet d'une âpre bataille, qui a fait voler en éclats une règle historique du Sénat imposant une majorité qualifiée pour permettre le vote.

Cet affrontement idéologique a duré 14 mois, les républicains refusant tout au long de 2016 d'accorder une audience au juge Merrick Garland, nommé par Barack Obama pour remplacer M. Scalia.

Cette tactique controversée s'est soldée au final par une victoire majeure pour Donald Trump et pour le chef de la majorité républicaine au Sénat, Mitch McConnell.

› FUSILLADE À L'ÉCOLE PRIMAIRE



Un homme a ouvert le feu, lundi, sur sa femme dans la classe d'une école primaire de San Bernardino, en Californie, tuant celle-ci et atteignant deux élèves, dont l'un, âgé de 8 ans, a succombé à ses blessures plus tard dans la journée. L'événement a semé la panique dans cette ville qui se remet toujours d'un attentat terroriste survenu il y a un peu plus d'un an. Le tireur a aussi perdu la vie, alors qu'un autre élève de l'école primaire North Park a été grièvement blessé. Le capitaine de la police locale, Ron Maass, a déclaré devant les journalistes que les enfants ne semblaient pas être les personnes visées par l'assaillant. Le tireur a été identifié comme étant Cedric Anderson, un homme de Riverside qui était âgé de 53 ans. Sa femme du même âge était Karen Elaine Smith, enseignante dans une classe pour élèves de la première à la quatrième année ayant des besoins particuliers. **ASSOCIATED PRESS**

SALAIRES DES DIRIGEANTS DE BOMBARDIER

Pas question de rouvrir l'entente, dit Anglade

JULIEN ARSENAULT
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Aussitôt remise, la pétition signée par quelque 34 000 personnes demandant à Québec de revoir les modalités de l'investissement de 1,3 milliard \$ de l'État québécois dans la C Series de Bombardier a reçu une fin de non-recevoir par la ministre de l'Économie, Dominique Anglade.

« Ce n'est pas du tout dans les plans », a-t-elle affirmé, lundi, de passage au Palais des congrès de Montréal pour une annonce à caractère économique, après qu'Amir Khadir, de Québec solidaire, lui ait remis en mains propres la pétition.

Initialement, le député de Mercier s'était rendu au bureau de circonscription de la ministre, mais puisque celle-ci n'y était pas, il a décidé de se rendre au Palais des congrès.

Reconnaissant que des gens étaient toujours « indignés », M^{me} Anglade a affirmé qu'il ne fallait pas étirer davantage cette affaire.

« Les Québécois ne verseront pas de primes aux dirigeants de Bombardier tant et aussi longtemps qu'ils ne feront pas d'argent (avec la C Series) », a-t-elle dit au cours d'une mêlée de presse.

Plusieurs ont jugé que le montant global de 32,6 millions \$ US octroyé



Dominique Anglade, ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation du Québec a réitéré que les Québécois n'auront pas à verser de primes aux dirigeants de Bombardier tant qu'il n'y aura pas de revenu avec la C Series. — ARCHIVES LA PRESSE

aux six plus hauts dirigeants de Bombardier était indécent, alors que Québec a investi dans la C Series et que le gouvernement Trudeau vient de consentir un prêt de 372,5 millions \$.

Le tollé avait d'abord incité le président directeur du conseil, Pierre Beaudoin, à renoncer à son augmentation. Puis, dans la tourmente, Bombardier avait décidé de reporter d'un an le versement des paiements aux dirigeants en les rendant conditionnels à l'atteinte des objectifs du plan de redressement de la compagnie dont la réalisation est prévue pour 2020.

Pour sa part, M. Khadir a dit avoir senti « une écoute » de la part de M^{me} Anglade, estimant que la ministre avait été initialement plus critique à l'égard de la multinationale par rapport au premier ministre Philippe Couillard.

« Elle n'a pas refusé de me parler même si elle savait de quoi il en retournait, a affirmé le député de Québec solidaire. Je crois qu'il y a un élément sur lequel il faut miser. »

Même si le gouvernement ne compte pas rouvrir son entente avec Bombardier afin d'encadrer la rémunération des patrons de la société, M. Khadir a dit croire que

la pression populaire pourrait finir par avoir raison.

« Ça a été très long avant de convaincre M. (Jean) Charest de déclencher une commission d'enquête sur (les malversations dans l'industrie de) la construction, a-t-il rappelé. Il a fallu revenir à la charge, mais nous avons fini par réussir. »

Bombardier devrait dévoiler lundi les détails entourant les changements préalablement annoncés à la rémunération de ses hauts dirigeants en déposant une nouvelle circulaire de sollicitation auprès des autorités réglementaires.

OR + 3,40
US\$ **1 253,90**

PÉTROLE + 0,84
53,08

S&P TSX + 63,66
15 730,79

NASDAQ + 3,11
5 880,93

DOW JONES + 1,92
20 658,02

LE DOLLAR + 0,44
USc **75,01**
EUROc **71,00**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : DIMANCHE 9 AVRIL 2017

TOUT-RIEN 01 04 05 08 09 10
12 16 18 20 21 22

Lotto 6/49 3 6 1 5 5 3 5 5

Sprinto 25 37 43 48 49

LOTTO POKER 3 4 6 6 9

Astro Jour - Mois - Année - Signe
17 - MAI - 64 - TAUREAU

banco 01 02 04 06 08 14 18 20 21 28
32 33 34 36 51 57 59 60 62 69 **Turbo x 2**

Quotidienne 2 66 3 652 4 9208 | **Triples** 02 03
11 21 32 | **Extra** 4144677

Roue de Fortune Éclair De retour! Courez la chance de vous retrouver à la télé et de gagner **1 million de dollars**.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Appels d'offres

Ville de
Gatineau

2017 SP 124 - Réaménagement de l'intersection du boulevard Maloney Ouest et de la rue Saint-Louis

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O
(www.seao.ca # de référence : 1065917)

Dépôt des soumissions : Au plus tard **mardi 9 mai 2017 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelsoffres.

Gatineau, ce 11 avril 2017

L'assistante-greffière,
M^e Camille Doucet-Côté

INSCRIVEZ-VOUS AU
PORTAIL DES FOURNISSEURS

Division de l'approvisionnement

476, boulevard Saint-René Est

Adresse postale

C. P. 1970, succ. Hull

Gatineau (Québec)

J8X 3Y9

Tél. : 819 243-2315
Télé. : 819 243-2071
gatineau.ca

VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Une grappe industrielle voit le jour

ROXANNE OCAMPO-PICARD
La Presse canadienne

MONTREAL — Une grappe industrielle pour les véhicules électriques et intelligents a été officiellement mise sur pied, lundi, à l'issue d'un forum consultatif au Palais des congrès de Montréal.

Alexandre Taillefer, qui préside le comité de mise en place de ce regroupement d'entreprises, a reconnu que des grands joueurs comme Google et Tesla dominent déjà ce domaine. L'homme d'affaires derrière Téo Taxi a cependant tenu à souligner que le Québec n'aspire pas à rivaliser avec ces géants, mais bien à devenir un leader mondial dans des marchés de niche, citant en exemple des autobus scolaires électriques exportés depuis Saint-Jérôme.

Les orientations stratégiques de la grappe, dévoilées lundi, s'articulent principalement autour de cette spécialisation dans des segments de l'industrie, comme celui des composantes de véhicules électriques.

La province bénéficiera de trois à cinq années pour se positionner en conséquence, tandis que

la technologie poursuit son développement, estime le comité consultatif.

La ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation, Dominique Anglade, a annoncé une enveloppe de 4,4 millions \$ sur cinq ans afin de lancer le pôle de compétitivité et de soutenir le démarrage de projets qu'il aura ciblés.

« Le Québec possède déjà un écosystème (d'entreprises) qui est très diversifié, a-t-elle soutenu. Le message qu'on veut porter, c'est qu'on veut s'assurer qu'il y ait une plus grande cohésion dans les programmes et conséquemment, une plus grande force de frappe. »

Le ministre de l'Environnement, David Heurtel, fait état d'un véritable « point de bascule » en ce qui a trait à son objectif de voir 100 000 véhicules électriques circuler sur les routes de la province d'ici 2020.

Il dit ainsi emboîter le pas à la Norvège, avec des cibles « parmi les plus ambitieuses au monde » considérant les défis posés par la superficie du territoire québécois.

Son homologue du ministère de l'Énergie, Pierre Arcand, a pour sa part tenu à rappeler que le secteur des transports produit plus de 40 pour cent des émissions de gaz à

effet de serre (GES) de la province.

« Lorsque nous choisissons de rouler électrique, ce sont des GES qui ne sont pas envoyés dans l'atmosphère, c'est de l'argent qui ne sert pas à importer du pétrole », a-t-il poursuivi.

Le ministre Arcand se dit convaincu que la mise à profit d'Hydro Québec permettra à la province de tirer son épingle du jeu.

Ce projet de grappe québécoise, dont la mission demeure circonscrite au transport terrestre, s'inscrit dans le cadre du Plan d'action en électrification des transports 2015-2020. Son plan d'affaires doit être finalisé durant l'été, avec une première assemblée de partenaires prévue à l'automne.

Avis public

Avis donné à Fei Wong.

Soyez avisé qu'une demande en restitution d'une somme d'argent payé en trop portant le numéro 314510, concernant le logement situé au 397, boul. des Trembles, Gatineau, J9A 3S1, a été déposée contre vous à la Régie du logement.

Vous pouvez prendre connaissance de la demande en vous rendant au bureau de la Régie du logement situé au 170, rue Hôtel-de-Ville, 4^e étage, bureau 4.100, Gatineau (QC) J8X 4C2.

Avis Public

Common Collection Agency inc.
46-b, ch. De la Savane
Gatineau QC J8T 7Z3

Common Collection Agency Inc., porte à l'attention du public, qu'à titre d'agent de renseignements personnels, elle recueille et détient des données de nature personnelle ou financière sur des individus. Elle communique avec ses clients des rapports de crédit au sujet du caractère, de la réputation et de la solvabilité de ces individus.

À la présentation d'un document justifiant de votre identité, il vous est possible de savoir si nous détenons un dossier sur vous et, le cas échéant, de le consulter gratuitement dans nos bureaux. La consultation de votre dossier peut également se faire par demande écrite ou téléphonique. Des frais sont exigés pour la transcription, la reproduction ou la transmission des renseignements qui y sont contenus.

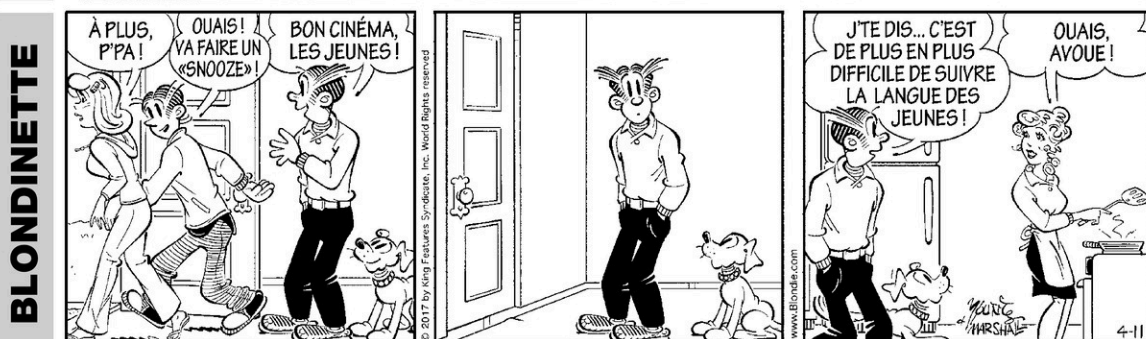
Il vous est aussi possible, par demande écrite, de faire corriger dans votre dossier des renseignements inexacts, incomplets ou équivoques ou de les faire supprimer si leur collecte n'est pas autorisée par la loi.

Votre demande de consultation ou de rectification doit être adressée à :

Mme J. Valimaki
46-b, ch. De la Savane
Gatineau QC J8T 7Z3
819 243-0809
1 888 886-1924

Les petits bonshommes

11/4/2017



OTTAWA CATHOLIC SCHOOL BOARD

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU CENTRE-EST
Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

OTTAWA-CARLETON DISTRICT SCHOOL BOARD

Séance publique
Possibilités de planification et de partenariats communautaires
Conseils scolaires de la région d'Ottawa

Les quatre conseils scolaires de la région d'Ottawa doivent tenir une séance publique annuelle afin d'informer les agences locales et le grand public du processus de partage des installations pour les locataires potentiels partageant l'espace dans les écoles.

Judi, le 27 avril 2017 à 18h00
Conseil des écoles catholiques du Centre-Est
4000, rue Labelle, Ottawa

La séance permettra aux membres du public ou aux partenaires potentiels de s'identifier aux fins de considération comme locataires potentiels dans des éventuelles ententes de partage d'installations, soit dans les écoles existantes où l'espace excédentaire pourrait être disponible, soit dans les ententes d'usage conjoint dans les écoles futures prévues, soit dans les écoles vacantes ou fermées, et à travers les futurs processus de fermeture des écoles.

Avant la séance, les parties intéressées sont priées de lire la Ligne directrice relative à la planification communautaire et aux partenariats et de prendre connaissance des diverses politiques des conseils scolaires, ou de communiquer avec les représentants des conseils aux coordonnées ci-dessous.

<p>Karyn Carty-Ostafichuk Ottawa Carleton District School Board (613) 596-8211 ocdsb.ca</p>	<p>Karolyn Bois Conseil des écoles catholiques du Centre-Est (613) 746-3362 ecolecatholique.ca</p>
<p>Ken Kary Ottawa Catholic School Board (613) 224-2222 ocsb.ca/planning</p>	<p>Benoit Duquette Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (613) 742-8960, poste 2227 cepeo.on.ca</p>

Diane Bouchard grande championne de slam

La slameuse gatineoise Diane Bouchard, aussi reconnue pour ses spectacles de marionnettes, a été sacrée grande championne du troisième Concours national de Slam-Poésie du Réseau Québec-France 2017, samedi dernier, à Lavaltrie. Ledit concours réunissait 12 slameurs et poètes des quatre coins du Québec. À titre de lauréate, M^{me} Bouchard représentera le Québec lors d'une prochaine tournée d'une semaine en France. **LE DROIT**

 facebook/LeDroitca

 @LeDroitca

Un dernier adieu à Janine Sutto

ÉMILIE BERGERON
La Presse canadienne

MONTRÉAL - Famille, politiciens et « camarades » de jeu de « la Notre-Dame-du-Théâtre » se sont rassemblés, lundi après-midi, pour offrir leurs adieux à la grande comédienne Janine Sutto à l'occasion de ses funérailles officielles qui étaient célébrées à l'église Saint-Germain, dans l'arrondissement Outremont, à Montréal.

Soulignant aussi bien sa passion du théâtre que sa générosité pour la culture québécoise et son franc-parler, plusieurs ont dit à quel point le prochain soir de première auquel ils assisteraient serait différent. M^{me} Sutto, qui s'est éteinte le 28 mars à l'âge de 95 ans, fréquentait toujours, ces dernières années, les théâtres.

Sa petite-fille Sophie, qui l'accompagnait bien souvent lors de ces soirées, a d'ailleurs évoqué, face à la foule, en début de cérémonie, son « dernier plus beau moment » avec la célèbre interprète de Mademoiselle L'Espérance dans l'émission télévisée *Symphorien* : un marathon théâtral de quatre jours au cours desquels elles ont vu cinq pièces de théâtre.

« C'est comme si on vient saluer l'apparition d'un grand vide », a pour sa part confié le comédien Guy Nadon alors qu'il s'apprêtait à entrer dans l'église, saluant le passage d'une femme « avec des exigences qui continuent à définir beaucoup de choses dans le métier ».

C'est l'archevêque de Montréal, Christian Lépine, qui présidait la cérémonie, partageant le micro notamment avec le comédien André Robitaille, ami de M^{me} Sutto, qui agissait à titre de maître de cérémonie. De nombreux artistes ont pris la parole – tels que les metteurs en scène Louise Latraverse et René-Richard Cyr ainsi que les comédiens Roger Larue et Catherine de Léan.

Dans son allocution, René-Richard Cyr a insisté, la voix tremblante d'émotion, sur « l'immense respect » qu'avait Janine Sutto « pour tous les publics », se permettant « de prétendre » que toutes les personnes réunies dans l'église Saint-Germain d'Outremont sont « ses fils et ses filles ».

Des politiciens étaient aussi de l'événement : le premier ministre du Québec, Philippe Couillard, le chef de l'opposition officielle,



La fille de Janine Sutto, Mireille Deyglun, est consolée par Yves Jacques pendant la cérémonie. — LA PRESSE CANADIENNE

Jean-François Lisée, le maire de Montréal, Denis Coderre, et la ministre fédérale du Patrimoine, Mélanie Joly, ont été vus dans l'assistance.

Le premier ministre Couillard a parlé d'une « petite grande femme » qui « inspire le plus grand des respects », et a dit espérer que son legs servira « de baume pour la peine que nous éprouvons ». Il a aussi rappelé l'engagement de M^{me} Sutto envers sa fille handicapée Catherine, décédée il y a quelques années.

Plus tôt, sur le parvis de l'église, la prédécesseure de M. Couillard, Pauline Marois, avait relevé que M^{me} Sutto avait tracé la voie pour bien des femmes qui foulent les planches. « D'abord, elle est allée dans toutes les perspectives (...), elle ne s'est pas limitée à un style (...) et elle a su prendre sa place alors qu'elle était toute fragile, toute petite. Elle ne laissait pas sa place, elle la prenait. »

M^{me} Sutto laisse dans le deuil sa fille, la comédienne Mireille Deyglun, son gendre, l'ancien journaliste Jean-François Lépine, et ses deux petits-enfants, Félix et Sophie Lépine.

Catherine Major a interprété, seule au piano, *Notre sentier de*

Félix Leclerc, un homme que M^{me} Sutto avait bien connu alors qu'ils habitaient tous les deux à Vaudreuil. Puis, André Robitaille a demandé aux membres de la famille de venir dire quelques mots. Jean-François Lépine a souligné que M^{me} Sutto « voulait que l'on souligne son œuvre avec simplicité – ce n'est pas tout à fait réussi... ».

« IL FAUT SE BATTRE POUR ÊTRE HEUREUX »

Sophie Lépine a rappelé de bons souvenirs et quelques petites leçons de vie : « Il faut se battre pour être heureux (...) Il faut critiquer pour avancer », comme disait sa grand-mère. « Mon Dieu que c'est triste Orly, avec ou sans Janine », a laissé tomber la jeune femme, paraphrasant Brel. Le grand Jacques que la comédienne Kathleen Fortin, qui était elle aussi des *Belles-Sœurs*, est venue emprunter encore pour *La Chanson des vieux amants*.

Le petit-fils de Janine Sutto, Félix Lépine, a rappelé quant à lui à quel point les 25 dernières années de sa grand-mère auront marqué « dans sa chair ses 25 premières années » à lui.

André Robitaille a ensuite peiné à reprendre le cours de la cérémonie, marquant une pause pour tenter de ne pas céder à l'émotion. « Elle serait fâchée contre moi présentement », a-t-il dit avec une pointe d'humour, faisant ainsi allusion au franc-parler de celle qu'on a notamment pu voir dans « Les Belles-sœurs » et pour qui la rigueur au théâtre était d'une importance capitale.

Au sortir de l'église, la comédienne Béatrice Picard a salué l'« ovation » consacrée à M^{me} Sutto, ajoutant que « le soleil (s'était) mis de la partie » et jugeant que la principale concernée aurait sans aucun doute aimé cette journée.

Interrogée quant à un souvenir marquant avec Janine Sutto, M^{me} Picard a évoqué une fois où cette dernière était venue la voir en coulisse après une représentation.

« Elle est venue me voir et m'a dit : 'Écoute, Béatrice, des fois je ne t'aimais pas tout le temps, mais ce soir tu étais très bonne.' Ça m'a tellement fait chaud au cœur, parce que c'est une femme qui était très franche. Venant d'elle, ça m'a fait un grand plaisir, (je l'ai pris comme) un petit plaisir de la vie (...) grâce à Janine. »

carrefour culturel

arts@ledroit.com

Lancement du nouvel album de Guy Bélanger au Petit Chicago



L'harmoniciste-chanteur Guy Bélanger donne suite à son travail en studio en proposant un nouvel album, *Traces & Scars*, son septième en carrière. À découvrir, 10 pièces instrumentales qui naviguent entre folk et blues ainsi que deux chansons dont l'une est interprétée par Luce Dufault. Le lancement de l'opus aura lieu lors d'un concert à l'affiche de la série Virée Blues organisé le 12 avril à 20 h au Petit Chicago, dans le secteur de Vieux-Hull. Le compositeur, à qui l'on doit notamment la trame sonore des films

Gaz Bar Blues, Route 132 et *Les Mauvaises Herbes*, revisitera également son répertoire lors de ce concert dédié au regretté Bob Walsh (1947-2016). Les billets sont en vente sur le site Internet de l'événement et seront disponibles à la porte, au prix de 20 \$.

Renseignements : www.vireeblues.ca

Concert pascal avec l'orchestre de chambre Thirteen Strings

Devenu une tradition chez cet orchestre établi à Ottawa, le concert *La Passion selon saint Matthieu* de Bach sera présenté vendredi 14 avril à 19h30 à l'église Dominion Chalmers. Sous la direction de Kevin Mallon, on pourra entendre la mezzo-soprano Marjorie Maltais, le ténor Zach Finkelstein, le baryton Alexander Dobson, la soprano Hélène Brunet ainsi que le ténor Olivier Chartier. Les billets sont disponibles aux boutiques Leading Note, Books on Beechwood, Compact Music et sur le site Internet de l'orchestre.

Renseignements : www.thirteenstrings.ca

Assemblée publique de la Galerie SAW

La Galerie SAW invite les membres de la communauté culturelle d'Ottawa-Gatineau à son assemblée publique le 13 avril, de 19 h à 21 h. La réunion exposera les plans architecturaux préliminaires des futures installations de 15 000 pieds carrés, qui comprennent de nouvelles salles, un lieu de présentation multidisciplinaire, un espace de recherche et de production ainsi qu'une cour entièrement rénovée pour accueillir festivals et projections en été. Les participants pourront livrer leurs opinions et idées concernant ce grand projet d'agrandissement de la galerie prévu pour 2018. Les conférenciers invités sont le commissaire Jason St-Laurent, Jean-Philippe Beauchamp et Simon Guibord (équipe de design intérieur, projet d'agrandissement de SAW) et la directrice Tam-Ca Vo-Van. Entrée gratuite.

Renseignements : <http://www.galleriesawgallery.com> ou 613-236-6181

Hugo Lapointe en concert à Saint-André-Avellin

L'auteur-compositeur-interprète reprend la route pour une série de spectacles comprenant un arrêt au Pub le St-André, le 15 avril à 21h. Il interprétera son tout nouveau matériel ainsi qu'une partie du répertoire provenant des opus précédents *Célibataire* et *La trentaine*. Le chanteur québécois, frère d'Éric Lapointe, a notamment collaboré avec Maryse Letarte, Edgar Bori, Alexandre Poulin, Tézé Montcalm, Alexandre Belliard, Jamil et Daniel Boucher. Les billets sont disponibles au coût de 28 \$, taxes et frais inclus.

Renseignements : www.lestandre.ca

Afrique poétique à la Nouvelle Scène

En partenariat avec le festival Vues d'Afrique, à Montréal, la Nouvelle Scène propose une soirée de courts métrages et de poésie animée par l'auteur-compositeur-interprète Le R (photo), le 15 avril dès 20 h. Au programme : le récit d'une Française partie au Sénégal dans l'espoir de s'y établir (*Niofar*), celui d'un voyage ne se déroulant pas comme prévu (*Nirin*), un film d'animation malgache (*Rough Life*) ainsi qu'un documentaire sur un cinéaste américain ayant grandi au Tchad et qui revient sur son passé après la disparition de son professeur d'arabe (*Oustaz*). En seconde partie de la soirée, l'auteur-compositeur-interprète Le R nous fera découvrir son récit en mélangeant les sonorités occidentales avec des instruments africains.

Renseignements : <http://www.nouvellescene.com>



Finales régionales de Secondaire en spectacle

Le public est invité à assister aux finales régionales de la 15^e édition de Secondaire en spectacle, qui se déroulera les 12 et 13 avril à 19 h, à l'Auditorium Alphonse-Desjardins du Cégep de l'Outaouais (secteur Hull). Cette année, quelque 800 écoliers ont participé aux finales locales de l'événement, présentées dans 14 écoles secondaires francophones de l'Outaouais. Lors de ces finales, deux lauréats de chaque école ont été sélectionnés pour participer aux grandes finales régionales.

Deux lauréats seront sélectionnés par soirée, par un jury composé d'experts en art de la scène et représenteront l'Outaouais lors du Rendez-vous panquébécois qui se déroulera à Sorel, du 1^{er} au 4 juin prochain. Une des deux troupes d'animation des finales régionales sera également choisie pour représenter la région lors du Rendez-vous panquébécois. Les billets sont disponibles sur place au coût de 12 \$. Tous les élèves du secondaire pourront entrer gratuitement, sur présentation de leur carte étudiante.

Renseignements : <http://www.secondaireenspectacle.qc.ca>

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GROUPE
CAPITALES
MÉDIAS

DAUPHIN, nom

Définition – [Histoire] Titre désignant l'héritier présomptif de la couronne de France, qui est généralement le fils aîné du roi. [Par extension] Successeur prévu par un chef d'État, par un personnage important. *On le considère comme le dauphin du chef du parti.*

Cooccurrences – dauphin désigné, dauphin potentiel, dauphin présumé, jeune dauphin, dauphin putatif ; dauphin du président ; désigner son dauphin...

Locution – le Grand Dauphin : [Histoire] le fils de Louis XIV.



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel: petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555.

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

Nouvelle annonce!



4250 Boundary Rd, Carlsbad Springs
Maison surélevée, 3,68 acres boisés avec ruisseau, poss. de construire 2^e maison sur lot. Aucun voisin à l'arrière. 13 km d'Ottawa. 2700 pi², 4 ch. à c., 2 s/bains, 1 s/d'eau. Bois franc et céramique. Garage 4 places et grand atelier. 495,000\$ nég. 819 598-2938.

2663 Propriétés à revenus



INVESTISSEMENT STRATÉGIQUE!
Visite libre le dimanche 23 avril de 13h à 16h. 6-plex style condo, 2 chambres, près des services. Revenu brut : 59,760\$. Même proprio depuis 24 ans, locataires idéals. www.duproprio.com/366860

2687 Terrains, terres et fermes à vendre

TERRAIN PLAT d'une acre, bord de l'eau, Notre-Dame-du-Laus, chemin ouvert à l'année. Prêt pour la construction. 39, 900\$. Daniel, 819-775-7555.



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

173 MAPLE GROVE, 1 ch. à c., très propre et lumineux, 1 s/lavage, grand salon/cuisine, entrée privée 2^e étage, balcon, cour privée, stats., poêle, frigo., non ch./non écl., 700\$. Idéal pour retraité et personne tranquille 613 791-2772.

* 1 MOIS GRATUIT *

3 CHAMBRES, 1,070 pi.ca., vue sur la rivière, secteur paisible, près de tout, école primaire. libres mars et avril. 819-962-2158.

2 BELLES chambres, libre, non ch., 2, stat., frais, peint, rue Thomas, 819-209-4227.

2738 Logements à louer Gatineau

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre immé., 819-483-1430.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grande, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, 1^{er} avril, idéal pour personne seule, 650\$ ch./écl./appareils 819 773-0500.

1 CHAMBRE au sous-sol, libre maintenant, 750\$ ch./écl., 819 598-3037

2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, beau 3½, secteur Touraine, prises lav./séc., clim., porte-patio, balcon, stat., remise int., non ch., non écl., non-fum., pas d'animaux. Enquête pré-location. 590\$. À partir du 1^{er} mai. 819 561-0965.

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 750\$, ch./écl. idéal personne mature, 819 712-2929

1 CHAMBRE, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 600\$, 819 431-0055.



1 CHAMBRE

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$, 819 561-5578.

1 CHAMBRE, près Rapibus, secteur Labrosse/St-René, 2^e étage et semi-s/sol, rénové, buanderie, 540\$-560\$. 819 360-9994

1 CHAMBRE, prise lav./séc., non ch./écl., 2 stat., entrée privée, 600\$, 819-663-3678.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590\$ et +. 819-561-3324

1 MOIS GRATUIT, maison de ville sur 1 plancher, plancher chauffant, plafond 10 pi, const. neuve, 2 min. du pont Alonzo,abri d'auto, libre immé. 1,195\$, idéal pour retraité, 819-918-1514

2 CH. À C. luxueux, salon 20x11, bois franc, céramique, grand balcon privé, ch., eau ch., prise lav./séc., remise, 875\$, 613 710-7529

2 CHAMBRES, 1^{er}, 2^e et 3^e étage, 1,200 pi², spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi², 819 243-7758.



2 CHAMBRES 2 MOIS GRATUITS

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 596\$, 819 561-5578.

2 CHAMBRES, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 595\$, prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 655\$, pas ch./écl. prises lav./séc., propre, rénové, libre, 819-671-8974

2 CHAMBRES, 875\$, non ch/ni écl., s/sol fini, libre mai, animaux acceptés. 819-431-4852.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 780\$, remise, 819-777-1686.

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 CHAMBRES, ch., écl., 2 stat., remise, boul. Lorrain. Libre, 850\$, 819 664-1309.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, spacieux, propre, remise ext., 805\$, 819-561-6936.

2 CHAMBRES, demi s/sol d'environ 1.130p², très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 760\$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, non ch. non écl., références, 650\$, 819-663-3439

2 CHAMBRES, près des Promenades, rénové à neuf, plancher flottant, libre imm. 875\$ pas ch/pas écl., 819-671-4923, 819-665-4923

2 CHAMBRES, propre, poêle et réfrig., prises lav./séc., non ch., non écl., pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, 725\$, 819 595-8550.

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, Parc La Baie, 1er mai, 540\$, 819 230-6155.

2 CHAMBRES, rue Williams, non ch./écl. pas animaux, rénové, stat., remise, balcon, 819-663-7124.

2738 Logements à louer Gatineau

2 CHAMBRES, secteur Lavendrye/Gréber, eau chaude, 625\$ à 700\$. 819-360-9994.

2 CHAMBRES, secteur Mtée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 730\$, 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3½ À LOUER, Près du parc, très propre, poêle, réfrig., eau chaude fournie. Près pour le 1^{er} mai 2017, stat. inclus. Demande 600\$/mois. Appelez Paul au 819-669-1737 et laissez un message ou un courriel à : grenpau@gmail.com

3 belles chambres, Templeton, 1er et 2ème étage, 1er mai et 1er juillet 819-209-4227

3 CHAMBRES, 1037 Maloney E, libre, prises lav./séc., rénové, 750\$, 819-360-0230

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, beau et grand, près écoles, non ch. ni écl., prises lav./séc., remise ext., stat., pas d'animaux, 840\$, 1er juin, 819-246-6426



3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 780\$, 819 561-5578.

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, avril/mai, 819 329-4921.

Nouvelle annonce!

LOGEMENT de 2 c. à c., au rez-de-ch., d'un duplex. Très grandes pièces. Pl., flottant et céramique, aucun tapis. Lave-vaiss., inclus. 825\$. A proximité de la polyvalente Nicolas-Gatineau dans le secteur Gatineau Près du boul. Labrosse à 2 minutes de l'autoroute 50, 1 stat., inclus. Non ch., non écl., 819-776-0330



PROMOTION 2 MOIS GRATUITS

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agentes de location au 613 276-5988. www.etasse.com

S/SOL, tout incl. ch./écl, pas d'animaux, non-fumeur, câble, 600\$, 1 stat. Idéal personne seule et tranquille. 819 431-7726.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, et équipé de A à Z clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible. 613-761-2333

2741 Logements à louer Hull

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres (700\$) libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 819 777-0689.

1½-2½-3½-4½, (Hull), non-fum., ch./écl. 819-776-4514, 819-664-0582

Nouvelle annonce!

1-2 CH. À C., pas d'animaux, libre, 404 Cité des Jeunes 650\$-750\$, 819 664-2115



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 625\$, ch./écl., buanderie, appareils, mois gratuit. 819 431-0121, 576-2939

2741 Logements à louer Hull

1 CHAMBRE 3½ chauffé, poêle/réfrig., 585\$, pas d'animaux, près des Galeries, rue Sherbrooke, libre 1^{er} juin. 819-771-4979.

Nouvelle annonce!

1 CHAMBRE, 545\$, résident de 55 ans et +, ascenseur, rue Montcalm, moderne, juin ou juillet, services non inclus, 819 771-5643.

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, secteur tranquille, personne seule, non-fumeur, chauffé, 560\$/mois 1^{er} avril. 819-776-3650

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, ch., écl., poêle, frigidaire, lav./séc., pas d'animaux, non-fum., libre, 750\$, près des Galeries, 613-407-8824.

1 CHAMBRE, ch./écl., poêle, réfrigérateur, buanderie, stat, 615\$, libre, près de l'Université, 613-797-4353

1 CHAMBRE, édifice Blackburn, poêle, réfrig., câble, pas d'animaux, enquête, 1er mai, 819 328-2266

1 CHAMBRE, spacieux, très beau, 2e étage d'un duplex, près du musée, 4 appareils, 725\$/mois, 613 265-7384.



1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit

Près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819 777-9261.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, Des Noisetiers, frais peint, pas d'animaux, 819 209-4227

1 OU 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845.

2 CH., 625\$, aucun tapis, frais peint, balcon, prise lav/sech. (819) 771-7799/ 772-1246

Nouvelle annonce!

2 CH. À C., ch./non écl., 720\$/mois, enquêtes de crédit, libre 1^{er} juil., 819 771-6495.

2 chambres, 1er mai, 697\$; 3 chambres, 1er mai, 762\$; non chauffé, non éclairé, boul. St-Raymond, près Manoir des Trembles. Enquête de crédit, 30\$ une personne, 45\$ 2 personnes; 2 chambres 1 juillet, 705\$; 819-271-0342

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, 378 Du Prado app. 3, remise, 1 stat., propre, non ch. ni écl. 950\$, libre, 1 mois gratuit, 819 329-5808

2 CHAMBRES, à partir de 550\$, ch./écl., buanderie ou prise lav./séc., mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, près UQO, rue Booth, WiFi, 4 appareils, 715\$, libre, 819 773-8175.

Nouvelle annonce!

2 CHAMBRES, spacieux, bien situé, chauffé, pas de chien, 700\$, 1^{er} juin, 819 775-9867

3 CHAMBRES, ch./écl., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeurs, libre 1er mai, 819-772-2524.

Nouvelle annonce!

430\$ PRÈS Galeries, garçonnière ch./écl., meublée, câble, s/sol, libre, 819-669-8828.

9 ST-HENRI, 3 CHAMBRES, juin/juillet, 750\$, pas ch. ni écl. 819 329-4921.

GARCONNIERE meublée, libre, ch./écl., 460\$, Hull, 819 664-3961 / 418-628-1468.

GARÇONNIERE, non-fumeur, ch., écl., lav./séc., 2 électros., entrée privée, stat., 550\$, 819-210-4451, 819-328-9669

GARÇONNIERE, poêle, ch./écl., 550\$, libre, idéal personne seule, 819 664-6285.

LOGIE, 1 CHAMBRE, 665\$ chauffé, non éclairé, stat., poêle, réfrig. fournis. Libre. 819-664-1119.

2742 Logements à louer Buckingham

Nouvelle annonce!

1 CHAMBRE s-sol, complètement rénové, frais peint, 480\$, libre, 819 918-0266.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

2742 Logements à louer Buckingham

2 CHAMBRES, complètement rénové, 685\$ pas ch. ni écl., pas de chien, centre-ville, déneigé/gazon coupé, 1^{er} juil., 819-661-8022.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim. à partir de 695\$ 819 661-6524.

2 CHAMBRES, 685\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénovés à neuf, 1^{er} juil., 819 661-8022.

550\$/MOIS GARÇONNIERE, ch./écl., meublée, 819 661-6524.

2759 Condos à louer

2 CHAMBRES, 1 235 pi ca., bois franc, foyer, a/c., mai et aout, 895\$. 819 773-8175.

CONDOS NEUFS, 1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim., Masson-Angers, à partir de 695\$, 819-661-6524.

"Domaine de la Gappe" 2 ch., 2 s/bains, garage intérieure, ascenseur, clim., non-fum., 2 min. Rapibus. Libre. 1 550\$. 819-743-2223

GATINEAU, boul. Maloney, 3 chambres, 1 300 pi², clim., foyer, 2 stats., non-fum., non ch., non écl., réf. et crédit à vérifier. 895\$. libre imm., 819 643-9895, 819 665-8438.

2761 Chambres à louer

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

1 CH. À LOUER, près des Promenades, appareils inclus. 375\$ libre. 819 246-9734

1 CHAMBRE meublée, frigidaire, idéal travailleur, 450\$, non-fumeur, 819 329-6955.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

CENTRE-Ville Hull, ch./écl., internet, meublé, idéal travailleur, 460\$, libre, 819-360-0311

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

EN FACE DE L'UQO, ch. écl, câble, internet buanderie, non-fum., 500\$ 819-607-1292.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, tranquille, 420\$, 613 698-8886.

Nouvelle annonce!

HULL, meublée, internet, tout inclus, stat., non-fum., à la journée, semaine ou mois 819 329-8070

2762 Maisons à louer

100% PAISIBLE, bungalow, Touraine, très propre, grand terrain privé paysager, coin de rue, s/sol fini, 2 + 1 ch. à c., pas d'animaux, non-fum., 1,275\$, avril. 819 457-1119

BUCKINGHAM, 4 chambres, 2 salons, s/d'eau, cour clôturée, remise, 1^{er} juillet 2017, 819 661-6524.

FAUT VOIR

GATINEAU, 2 semi-dét., 3 et 4 chambres, 95

2767 Bureaux et locaux à louer

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6. www.etasse.com

CARREFOUR DU CASINO
(705 boul. de la Carrière), 1000 à 3650 pi², connexe Super C, SAQ Sélection, possibilité 1 porte de garage. Pour info : M. Denis Gélinas, 1-888-345-3997 et visitez-nous au www.carrefourducasino.com

Nouvelle annonce !
ESPACE COMMERCIAL de 2000p² ou 2 espaces de 1000p² avec porte de garage. 25 Audet, Hull, dans le parc industriel. Libre au début mai 2017. Sylvain, 613 223-3006.

GATINEAU, 1 400 à 2 750 pi.², portes de garage 12X14, libre. (819) 775-0773.

LOCAL bien situé, aménagé, idéal pour professionnel, 1,027 pi car. + garage. 1,700\$ + taxes. 63 boul. St-Raymond. 613-323-7526

LOCAL COMMERCIAL au 10 rue Chiasson, près Maloney et Lorrain, 1.250p², 1.000\$/mois, 819 360-6692.

LOCAL TRÈS BIEN SITUÉ, 76 rue Lois, coin Allumetières, approx. 1.500p², poss. garage mécanique, porte garage 14pi, mezzanine avec bureau et cuisine, 2.000\$ +tx +frais communs, libre imméd., 819 500-2292.

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), non-chauffé. 819-777-3877.

Nouvelle annonce !
STAT. ou entreposage ext. de tout genre de véhicule, au parc industriel à Hull, 25 Audet. Sylvain, 613 223-3006

2769 Camping, vacances et voyages

CAMPING (LAC) ST-PIERRE
Plage, saisonnier, visiteur gratuit, nous accommodons les "snowbirds", 819 457-4948, campsp.com.

SERVICES ET EXPERTS

2785 Services de garde
PLACES disponibles en garderie, secteur La Gappe, Francine ou Marie-Eve 819-243-1824

2786 Services financiers et impôts

RAPPORT D'IMPÔT PAR INTERNET
Gatineau, relevé 31
Cellulaire: 613 277 7125

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

PRÊTS DE 500\$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, 819 592-7006, Julie.

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

100% Abordable - Les services plomberie Sylvain et travaux généraux. 819 328-3670.

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie



SPÉCIAL PRINTEMPS
Climatiseur type cassette murale (mini split) dos à dos avec l'extérieur, 12,000 BTU, 15 Seer, kit complet installé au rez-de-ch., 1,800\$ + taxes, électricité en surplus. 819-561-5561
CMMTQ, RBQ 8281279358

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819-827-4440.

JOINTS, peinture, bois franc, s/bains, plomberie, plafonds suspendus, céramique cuisine, 30 ans d'exp. Pierre, 819-775-6525.

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

RÉPARATIONS DE FONDATION
drain français, uréthane, membrane collée, soudée, margelle égout et entrée d'eau. Excavation de tous genres. 819 360-4187

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2797 Paysagement et services extérieurs

#1 en COUPE DE GAZON, PAYSAGEMENT et TERRASSEMENT, 819 743-5653.

PAYSAGEMENT, excavation, rénovation, réparation de fondation, 613-606-5050

PISCINE HORS-TERRER, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 30 ans d'exp. Le prof 819 281-0026

RECHERCHE piscine hors-terre, usagée, en bon état, 819-281-0026

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT ATOMIC
estimation gratuite, 613 294-MOVE (6683)

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, MADAME BÉ
Clairvoyante, 819 779-6403.
www.madamebe.ca

JE tire les cartes, tarot et ordinaire, satisfaction garantie, Bernard, 40\$, 819 617-4037.

2819 Messages personnels

1,000% 1er ABANDON
Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent/se déplacent, 819-328-5393
100%, BELLE mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% CANDY Une bouche chaude de désir. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuel, 36D, film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% CORPS de rêve, 110 lb, 34D, reçoit, Gatineau, 819 700-3150

100% DÉLICIEUSE BEAUTÉ
bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

ALYA nouvelle, sexy, chaude ; ERIC, beau, athlétique, sensuel, 24/7, 819-664-3374.

ALY(Talya) belle mulâtre discrète, sensuelle, 819 592-8333 .

2819 Messages personnels

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 20h, Maureen, 819-246-0958

MASSAGE corps à corps avec service complet de qualité, 8h à 22h, 819 525-1555

♥ MASSAGE Sensuel Gatineau, Privé, Propre, discret 8h-16h 438 397-0146 ♥

MIA PERLE ANTILLAISE, courbes délicieuses, jeune, sensuelle, prête à vous recevoir. Gâtez-vous : 613 807-9361.

EMPLOIS

2833 Possibilités d'affaires

2 MAGASINS de couture Bon chiffre d'affaire cause Retraite 819 243-0200, 613-606-3999

★ COURS BOURSE (FOREX) PRO ★
Profits garantis, (418) 563-8286.

2834 Offres d'emploi

AGENCE d'escorte recherche filles 18 à 30 ans, \$\$\$, Claudia 819-328-5393

LeDroitSurMonOrdi.ca

ANIMATION PASTORALE catholique pour enfants à Gatineau. Temps plein. Demande exp. en éducation infantile et catéchèse. Candidate doit être membre des Soeurs de Sainte-Marie. Envoyer CV à : mp_delorme@hotmail.com.

VOTRE HOROSCOPE

11 AVRIL 2017

♏ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Bon ami est le chat, si ce n'est qu'il égratigne. La présence du Soleil en Bélier, au carré de Pluton en Capricorne, pourrait vous faire prendre conscience des paradoxes sous-jacents qui habitent les rapports de force. Cependant, de percevoir les défauts d'une personne que vous aimez ne devrait pas vous amener à vous en éloigner. Personne n'est parfait...

♋ POISSONS du 20 février au 20 mars

Certes, l'embarras du choix et la surabondance peuvent constituer un défi. Cependant, évitez de vous plaindre devant des gens qui se considèrent défavorisés par rapport à vous. La généreuse influence de Vénus en Poissons pourrait rendre les autres envieux de votre situation. Le tact, la modestie et l'humilité vous aideront à ne pas éveiller la jalousie d'autrui.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

L'arrivée ce soir de la Lune en Scorpion, face au Taureau, pourrait mettre en relief quelques contradictions. En fait, vous risquez d'endurer une situation qui ne vous convient pas réellement afin d'épargner une ou plusieurs autres personnes. Noble motivation, mais si vous ne vivez pas en accord avec vous-même, c'est votre bien-être émotif que vous mettez en péril.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Libre à vous de mettre un terme à toute monotonie minant votre enthousiasme. Il suffira de vous concentrer sur l'aspect ludique des choses pour dénouer une impasse et retrouver votre entrain. Si vous trouvez le moyen de vous amuser en travaillant, le résultat sera à la hauteur de vos attentes. Mais avec l'arrivée de la Lune en Scorpion, restez quand même prudent dans vos décisions...

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Les aspects planétaires vous suggèrent de faire la part des choses. Vous gagnerez à vous concentrer sur ce que les gens vous apportent de positif et à ignorer le reste. Ne jetez pas le bébé avec l'eau du bain. Des personnes avec lesquelles vous n'avez pas d'affinités sur le plan personnel pourraient quand même devenir de bons coéquipiers au niveau professionnel.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Ce soir, l'arrivée de la Lune en Scorpion pourrait vous placer dans une situation quelque peu embarrassante. Cependant, un malaise ressenti disparaîtra aussitôt que vous oserez discuter franchement des éléments qui ne sont pas clairs. Si vous vous empêchez de parler par crainte de déplaire à quelqu'un, c'est vous-même qui risquez d'en subir les contrecoups.

♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

La routine vous blase? Il est peut être temps de repartir à neuf sur des bases complètement fraîches. Avec l'actuel duo Soleil-Uranus en Bélier, vos chances de succès sont liées à tout ce que constitue une nouveauté. N'ayez crainte, il est parfaitement normal de ressentir de la nervosité la première fois que l'on fait quelque chose. Et l'arrivée de la Lune en Scorpion vous surprendra...

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

La conjonction Soleil-Uranus en Bélier constitue un apport énergisant qui devrait vous permettre de réaliser rapidement des progrès importants. Si vous n'éparpillez pas vos forces, vos démarches devraient facilement se couronner de succès. Toutefois, ce n'est pas le temps de courir deux lièvres à la fois. Le cas échéant, Jupiter en Balance vous rappellerait à l'ordre...

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

L'astuce et la présence d'esprit vous aideront à prendre le dessus ou à conserver votre avance. Si une affaire marche au ralenti, vous devriez prendre les choses en main. Toutefois en guise de prudence, il vaudrait mieux ne pas révéler d'informations excessives aux mauvaises personnes. Avec l'arrivée de la Lune en Scorpion, certains détails gagneraient à demeurer sous silence...

♌ LION du 23 juillet au 23 août

L'arrivée ce soir de la Lune en Scorpion ne sera peut-être pas très digeste pour le noble Lion! Dans les généralités. Et comme Mars et Mercure se trouvent actuellement en Taureau, autre Signe assez différent du Lion, disons qu'il y aura peut-être deux ou trois jours plus délicats pour vous. Mais vous pourrez toutefois accuser une place pivotante au sein d'un groupe ou y jouer un rôle déterminant.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

La victoire la plus difficile et la plus valorisante est celle que l'on remporte contre soi-même. L'influence de Jupiter en Balance pourrait vous aider, par voie d'autodiscipline, à rétrécir l'écart qui sépare la personne que vous êtes de celle que vous avez toujours souhaité devenir. Il suffira de croire que c'est possible, et surtout de ne pas baisser les bras.

♏ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Au trigone de votre Signe, la conjonction Soleil-Uranus en Bélier promet de vous stimuler, mais vous risquez de ne pas savoir vers qui vous tourner! Sachant qu'il est impossible de tout avoir, et si vous ne faites pas de sélection, vous risquez de ne rien obtenir. Plus vite vous réglerez un problème de choix, mieux vous tirerez votre épingle du jeu.

RC CONSTRUCTION
GENERAL CONTRACTOR
Construction commerciale :
Besoin homme avec expérience pour installer porte de métal, porte de bois ainsi que le frame, ainsi que d'autres travaux - Salaire selon expérience
Tél. : Éric au 819 635-2350 ou Ray au 613 868-6104

LeisureDays
LE CENTRE DU VR
DÙ À NOTRE FORTE CROISSANCE, NOUS DEVONS AUGMENTER NOTRE PERSONNEL. NOUS RECHERCHONS UN(E):
2 POSTES À TEMPS PLEIN À COMBLER À NOTRE SUCCURSALE D'AYLMER
• TECHNICIEN(NE) EN VR
• COMMIS AUX PIÈCES ET SERVICE
BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL. SALAIRE COMPÉTITIF.
POUR POSTULER, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR À VOTRE C.V EN INDIQUANT LE NOM DU POSTE À L'ADRESSE eparker@leisuredaysrv.ca OU PAR TÉLÉCOPIEUR : 819-986-6576

2834 Offres d'emploi

CENTRE GOODYEAR
Apprenti mécanicien, salaire selon exp. demandez Maxime : 819 561-1936.

CHAUFFEUR de taxi (h/f).
Temps plein de nuit. 819-243-5316.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8066.

CLINIQUE DENTAIRE DE BUCKINGHAM
recherche secrétaire dentaire, avec exp. Progident, lun. de 8h à 17h30, mar. mer. et jeu. de 13h à 21h et 1 ven. sur 2 de 9h à 15h
Tél. : 819 281-3368 / Téléc. : 819 281-6150
courriel : dent.buckingham@gmail.com

CLUB DE GOLF RIVERMEAD
recherche cuisinier(ère) et plongeur(euse), temps plein et partiel, jour/soir/fin de sem.,
819 778-2000 poste 207
marcvinet@rivermeadgolf.com

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch., fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

CUISINIER(IÈRE), avec expérience pour les déjeuners et dîners, du lundi au jeudi, de **jour seulement** au restaurant Barbe Jr, à Low (30 min. de Gatineau), Marc : 819-772-9850 ou 819-422-3661.

EMPLOI À L'ANNÉE, paysagement, déneigement, 613-606-5050

Nouvelle annonce!
FAMILIPRIX VAL-DES-MONTS
CHERCHE aide technique en pharmacie, temps plein, diplôme et expérience seraient un atout.
CHERCHE, commis comptable, 10 h/sem., horaire flexible, avec expérience.
Envoyer CV par fax : 819-671-7121 ou par courriel : 1276gérant@familiprix.ca

GaGa Patate recherche employé disponible du lun. au sam, jour et soir. Vous présenter au 1123 rue St-Louis, Gatineau.

Nouvelle annonce!
GAUVREAU TRANSPORT
recherche chauffeur, classe 1, semi-remorque, dompeur, exp. requise, 819 777-0682.

HOMME à tout faire pour entretien sur ferme à Luskville. 819-664-2817.

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec exp. min 5 ans, bilingue, programme soir, temps partiel 2 jours semaine/Judis/vendredis. Salaire motivant
CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com.

LIVREURS DEMANDÉS (h/f)
Le Droit,
SECTEUR GATINEAU
entre 500\$-800\$/mensuel

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

leDroit

LIVREUR(SE) DEMANDÉ(E)

POUR LIVRAISON DES JOURNAUX LEDROIT ET OTTAWA CITIZEN DANS LES SECTEURS DE BOUCHETTE ET SAINTE-THÉRÈSE DE LA GATINEAU.

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponible le matin du lundi au samedi.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8h et 16h, du lundi au vendredi, au 819-962-7853.



MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:
- Personnel avec expérience:
- Chef Cuisinier(ère), temps plein, horaire flexible
Contactez Jean-François Tanguay au
819 671-2282,
richelieualdesmonts@gmail.com

2834 Offres d'emploi

Nouvelle annonce!
★ ★ ★

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:
- Commis aux fruits et légumes, avec expérience. Possibilité d'avancement.
Contactez Jean-François Tanguay au
819 671-2282,
richelieualdesmonts@gmail.com



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **caissier(ère) avec 2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!
Recherchons **cuisinier(ère) avec 2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

Nouvelle annonce!
Nutritionniste-diététiste

Recherche conseillère en perte de poids nutrition pour un poste temps plein. Donc, si vous êtes passionné par la santé, que vous avez de l'entregens, que vous êtes digne de confiance, responsable et honnête, ce poste est pour vous. Nous vous formerons sur place. Technique en nutrition/ entraîneur personnel un atout.

BILINGUISME OBLIGATOIRE
Salaire offert : à discuter
Nombre d'heures par semaine : 40h
Statut d'emploi : permanent
temps plein jour, soir, fin de semaine
Date prévue d'entrée en fonction : 2017-05-01
Communiquez avec:
proteinasignature2@gmail.com

PLOMBERIE LALONDE
RECHERCHE, technicien en déblocage d'égoûts, avec expérience. Contactez Daniel ou Sylvain 819-663-6330.

POSEUR(euse) ou apprenti-poseur(euse) de couvre-plancher, exp. un atout. 819 986-1561
PREPOSÉ à l'entretien ménager commercial. Contactez Louise Rice, lun-ven 613-521-7471 poste 210. www.nasco-emi.com

PRÉPOSÉ aux stat., 45hrs/sem. Permis de conduire obligatoire. Gatineau (secteur Hull), Contactez Katherine 819-771-7278 x 202.



RECHERCHE, chauffeur, avec petite voiture, pour livraison, région Gatineau, du lundi au vendredi, de 8h, à 17h, venez nous rencontrer au: 9 A, rue Dumas, Secteur Hull.

RECHERCHE chauffeur de camion, classe 5, pour livraison et préparation de commandes, temps plein, semaine. Se présenter avec CV au 324A ch. Industriel à Gatineau.

RECHERCHE CHAUFFEUR(SE), pour Transport La souris verte, camion 10/12 roues, transport de neige et vrac, jour et/ou nuit, 2 ans d'exp. Envoyer CV et références par courriel : ma.monette@outlook.com

Nouvelle annonce!

RECHERCHE diplômé(e) en assistance dentaire pour le mardi, jour/soir, à partir du 2 mai. Karine, 819 595-3008.

Nouvelle annonce!

RECHERCHE hygiéniste dentaire diplômé(e) pour remplacement vacances, semaines du 1^{er} mai et 8 mai, jour/soir. Karine, 819 595-3008

RECHERCHE MÉCANICIEN(NE) classe 3, 819 568-2068.

Nouvelle annonce!

RECHERCHE ouvrier/charpentier avec min. 5 ans d'exp. dans la rénovation résidentielle et/ou commerciale, possède outils et véhicule. Sylvain, 613 223-3006.

RECHERCHE, un gicleur, d'exp., pour isolation, certifié, un menuisier charpentier, pour isolation d'exp., avec carte de CCQ., envoyer CV par courriel: giluc@zid.com

2834 Offres d'emploi

recherche personne parlant le créole pouvant cuisiner et prendre soin d'une personne âgée et hémiplégique. Expérience en soins de santé. Logement et repas fournis. Carole Barbier, 613-841-2027 ou 613- 875-2027.

RECHERCHE secrétaire à tout faire, polyvalente, pour une jeune compagnie. Voiture requise. Connaissances de base en informatique, dont Microsoft. Début immédiat. Nicole, 819 775-0101.

Nouvelle annonce!

REST'O' BORD, recherche cuisinier avec exp. temps plein, il devra superviser l'organisation en cuisine. 819 243-5200

TÉLÉPHONISTE, 3 soirs/sem. (mardi, mercredi et jeudi) de 17h à 20h, bilingue, exp. CTRL un atout. Envoyez C.V. à Clinique dentaire de Buckingham 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, envoyez par courriel :
dent.buckingham@gmail.com,
fax : 819-281-6150, tél. : 819-281-3368.

TIM HORTON recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuit, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV. à: th2630@hotmail.com

URGENT -- FIX AUTO AYLMEYER
Recherche mécanicien(ne) en automobile générale. Salaire selon expérience. Appelez Jean-Marc ou Stéphane, 819-684-4251



URGENT!

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche:
- Commis d'épicerie
- Assitant(e) gérant(e) d'épicerie.
Contactez Jean-François Tanguay au
819 671-2282,
richelieualdesmonts@gmail.com

VITRO PLUS GATINEAU, recherche technicien esthétique automobile avec exp. Se présenter au 178 rue Varenne. 819 243-8400.

YAME recherche hotesse et serveuse(eur) Se présenter en personne : 130, boul. Gréber. 819 561-8787

VÉHICULES

2851 Automobiles

AUTOLOGIK.CA
Plus de 30 voitures en inventaires
LIQUIDATION
2006 MAZDA 3; 1,495\$
2005 KIA SPECTRA; 1,295\$
2006 SATURN; 1,895\$
2001 COROLLA; 895\$
2005 ACCENT 695\$
2004 CIVIC 1495\$ AUTOMATIQUE
819 712-2898

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$
Achetons véhicules de tous genres.
Feury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

2858 Bateaux et véhicules nautiques

CHALOUPÉ 14pi Widebody Legend, moteur 25 forces et moteur électr., tout équipé, nég.;
MOTEUR de bateau 20 forces Mercury.
Prix à discuter, 819 281-6349 / 592-7337.

MOTEUR électr., 2014, W55, 12 VOLTS pour bateau, comme neuf, 550\$, 819 983-2419

2859 Motos, VTT et motoneiges

Nouvelle annonce!

SPORTMOTO THURSO
ACHETONS motos, VTT, motoneiges, tout genre, tout état, tout âge, tout prix.
www.sportmotothurso.com
Ouvert du lun. au ven. 819 985-2400



CARABINES USAGÉES CERTIFIÉES

40% du prix original.
Browning pour gaucher, calibre 325, équipée.
Browning et A.Bolt, 300 WSM, équipée.
Browning BLR 308
www.sportmotothurso.com
Ouvert du lun. au ven. 819 985-2400

2861 Remorques

REMORQUES, dompeurs neufs et usagées, 613-764-5297

MARCHANDISES

2873 Divers à vendre

Nouvelle annonce!

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT, styromousse bleu 2pi X 4pi et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772



SPÉCIAL

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

100% BOIS de chauffage vert, J.B., livraison, 819-775-0442.

BOIS de chauffage, et camping à vendre, bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819-778-3576.**

BOIS SEC, érable, hêtre, frêne, chêne, 85\$ corde, 819-351-4187

2890 Articles de sport et de loisir



SALLE DE TIR OUVERTE

Service d'armurerie, pièces et accessoires
Browning à partir de 749\$
Winchester à partir de 719\$
Remington à partir de 495\$
Savage à partir de 419\$
Commandez tôt
www.sportmotothurso.com
ouvert du lundi au vendredi de
9h à midi et de 13h à 16h
819 985-2400

fao
Fondation pour les aînés de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

Un don en leur mémoire

AVIS DE DÉCÈS



Soeur Rita Lafrenière

Sr Rita Lafrenière, (Soeur Rita du Rosaire) de la Congrégation des Filles de la Sagesse est décédée à Ottawa le dimanche 9 avril 2017, à l'âge de 85 ans, dont 61 ans de vie consacrée au Christ-Sagesse. Elle était la fille de feu Wilfrid Lafrenière et Marie-Rose Salvat. Outre ses consœurs Filles de la Sagesse, elle laisse dans le deuil sa soeur Germaine Forcier et son frère Marcel (Noëlla Plasse). Elle sera exposée à la Maison Accueil-Sagesse, 424, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) à compter de 18 h 30, le mardi 11 avril 2017. Ce même soir, une prière est prévue à 19 h 15. La messe des funérailles aura lieu en la chapelle de la Maison, à 10 h 30, le mercredi 12 avril 2017.



5^e ANNIVERSAIRE



FLORIAN CHARBONNEAU

Cinq longues années se sont écoulées sans que nous revoyions ton visage tant aimé, ton sourire empreint de confiance qui savait si bien répondre à toutes nos tendresses. Tes bras chaleureux tendent les mains désespérément, mais nous ne pouvons les atteindre, ne les voyant plus. Pourtant un jour, parents et amis, nous reverrons notre Florian tant aimé.
Ta fille Josée, ton petit-fil Benoit et ta petite-fille Mélyssa

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

AVIS DE DÉCÈS



SOEUR SAINTE-LÉA (Jeannine Léger)

Soeur de la Charité d'Ottawa, est décédée à Ottawa, le 10 avril 2017, à l'âge de 95 ans, dont 69 de profession religieuse. Née à Plantagenet, Ontario, elle est la fille de feu André Léger et de feu Léa Hébert.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil deux belles-sœurs : Fernande Tremblay, Murielle Duguay; son beau-frère, Gérard Gratton et de nombreux neveux et des nièces. Elle fut prédécédée par trois frères : Marcel (feu Madeleine Hallé), Lionel et Benoît, et quatre sœurs : Yolande (feu Raymond Greffe), Agathe (feu Paul Bray), Cécile (feu Laurier Sauvé) et Gabrielle.

La dépouille reposera à la Maison mère, 27, rue Bruyère, Ottawa, le 12 avril 2017 à 13 h. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle le même jour à 14 h. Une offrande de messe ou un don à Procure des missions É.B., 27 rue Bruyère, Ottawa, ON, K1N 5C9, serait apprécié.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Montreal (1) vs. N.Y. Rangers (QA1)
Mercredi 12 avril
 N.Y. Rangers à Montréal, 19h.
Vendredi 14 avril
 N.Y. Rangers à Montréal, 19h.
Dimanche 16 avril
 Montréal à N.Y. Rangers, 19h.
Mardi 18 avril
 Montréal à N.Y. Rangers, 19h.
Jeudi 20 avril
 x-N.Y. Rangers à Montréal, h.a.p.
Samedi 22 avril
 x-Montréal à N.Y. Rangers, h.a.p.
Lundi 24 avril
 x-N.Y. Rangers à Montréal, h.a.p.
Ottawa (2) vs. Boston (3)
Mercredi 12 avril
 Boston à Ottawa, 19h.
Samedi 15 avril
 Boston à Ottawa, 15h.
Lundi 17 avril
 Ottawa à Boston, 19h.
Mercredi 19 avril
 Ottawa à Boston, 19h30.
Vendredi 21 avril
 x-Boston à Ottawa, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Ottawa à Boston, h.a.p.
Mercredi 26 avril
 x-Boston à Ottawa, h.a.p.

MARQUEURS Classement final

	B	A	Pts
McDavid, Edm	30	70	100
Crosby, Pit	44	45	89
Kane, Chi	34	55	89
Backstrom, Was	23	63	86
Kucherov, TB	40	45	85
Marchand, Bos	39	46	85
Scheifele, Win	32	50	82
Draisaitl, Edm	29	48	77
Burns, SJ	29	47	76
Tarasenko, STL	39	36	75
Panarin, Chi	31	43	74
Wheeler, Win	26	48	74
Getzlaf, Ana	15	58	73
Malik, Pit	33	39	72
Seguin, Dal	26	46	72
Hedman, TB	16	56	72
Karlsson, Ott	17	54	71
Pastrnak, Bos	34	36	70
Kessel, Pit	23	47	70
Matthews, Tor	40	29	69
Ovechkin, Was	33	36	69
Granlund, Minn	26	43	69
Benn, Dal	26	43	69
Pavelski, SJ	29	39	68
Zetterberg, Det	17	51	68
Paciorretty, Mon	35	32	67
Carter, LA	32	34	66
Tavares, NYI	28	38	66
E. Staal, Minn	28	37	65
Laine, Win	36	28	64

LNAH

DEMI-FINALES (QUATRE DE SEPT)

St-Georges vs. Jonquière
 (Jonquière mène la série 2-0)
Vendredi 7 avril
 St-G. 3 Jonquière 5
Samedi 8 avril
 Jonquière 4 St-G. 0
Vendredi 14 avril
 St-G. à Jonquière, 20h.
Samedi 15 avril
 Jonquière à St-G., 20h.
Jeudi 20 avril
 x-St-G. à Jonquière, 20h.
Vendredi 21 avril
 x-Jonquière à St-G., 20h.
Dimanche 23 avril
 x-St-G. à Jonquière, 15h.
Sorel-Tracy vs. Thetford
 (La série est égale 1-1)
Vendredi 31 mars
 Thet. Mines 5 Sorel-Tracy 2
Vendredi 7 avril
 Sorel-Tracy 3 Thet. Mines 2 (prol.)
Vendredi 14 avril
 Thet. Mines à Sorel-Tracy, 20h.
Samedi 15 avril
 Sorel-Tracy à Thet. Mines, 19h30.
Mercredi 19 avril
 Thet. Mines à Sorel-Tracy, 20h.
Vendredi 21 avril
 x-Sorel-Tracy à Thet. Mines, 20h30.
Dimanche 23 avril
 x-Thet. Mines à Sorel-Tracy, 19h.

COLLÉGIAL FINALE (3 DE 5)

Dimanche 9 avril
 Lennoxville 1 A.-Laurendeau 0
 (Lennoxville mène la série 1-0)
Vendredi 14 avril
 A.-Laurendeau à Lennoxville, 20h.
Dimanche 16 avril
 Lennoxville à A.-Laurendeau, 16h.
Vendredi 21 avril
 x-A.-Laurendeau à Lennoxville, 20h.
Dimanche 23 avril
 x-Lennoxville à A.-Laurendeau, 19h.

SÉRIES ÉLIMINATOIRES — HUITIÈMES DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

Washington (1) vs. Toronto (QA2)
Jeudi 13 avril
 Toronto à Washington, 19h.
Samedi 15 avril
 Toronto à Washington, 19h.
Lundi 17 avril
 Washington à Toronto, 19h.
Mercredi 19 avril
 Washington à Toronto, 19h.
Vendredi 21 avril
 x-Toronto à Washington, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Washington à Toronto, h.a.p.
Mardi 25 avril
 x-Toronto à Washington, h.a.p.
Pittsburg (2) vs. Columbus (3)
Mercredi 12 avril
 Columbus à Pittsburgh, 19h30.
Vendredi 14 avril
 Columbus à Pittsburgh, 19h.
Dimanche 16 avril
 Pittsburgh à Columbus, 18h.
Mardi 18 avril
 Pittsburgh à Columbus, 19h30.
Jeudi 20 avril
 x-Columbus à Pittsburgh, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Pittsburgh à Columbus, h.a.p.
Mardi 25 avril
 x-Columbus à Pittsburgh, h.a.p.

LHJMQ

HUITIÈMES DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

St-Jean (1) vs Val-d'Or (14)
 (St-Jean mène la série 2-0)
Vendredi 7 avril
 Val-d'Or 1 St-Jean 2 (prol.)
Samedi 8 avril
 Val-d'Or 1 St-Jean 4
Mardi 11 avril
 St-Jean à Val-d'Or, 19h30.
Mercredi 12 avril
 St-Jean à Val-d'Or, 19h30.
Vendredi 14 avril
 x-St-Jean à Val-d'Or, 19h30.
Lundi 17 avril
 x-Val-d'Or à St-Jean, 18h.
Mardi 18 avril
 x-Val-d'Or à St-Jean, 18h.
R.-Noranda (2) vs Chicoutimi (8)
 (La série est égale 1-1)
Vendredi 7 avril
 Chicoutimi 2 R.-Noranda 6
Samedi 8 avril
 Chicoutimi 5 R.-Noranda 2
Mardi 11 avril
 R.-Noranda à Chicoutimi, 19h30.
Mercredi 12 avril
 R.-Noranda à Chicoutimi, 19h30.
Vendredi 14 avril
 R.-Noranda à Chicoutimi, 19h30.
Lundi 17 avril
 x-Chicoutimi à R.-Noranda, 19h.
Mardi 18 avril
 x-Chicoutimi à R.-Noranda, 19h.
Charlottetown (4) vs Cap-Breton (7)
 (Charlottetown mène la série 2-0)
Jeudi 6 avril
 Cap-Breton 1 Charlottetown 4
Samedi 8 avril
 Cap-Breton 3 Charlottetown 5
Mardi 11 avril
 Charlottetown au Cap-Breton, 18h.
Mercredi 12 avril
 Charlottetown au Cap-Breton, 18h.
Vendredi 14 avril
 x-Cap-Breton à Charlottetown, 18h.
Dimanche 16 avril
 x-Charlottetown au Cap-Breton, 19h.
Mardi 18 avril
 x-Cap-Breton à Charlottetown, 18h.
B.-Boisbriand (5) vs A.-Bath. (6)
 (La série est égale 1-1)
Jeudi 6 avril
 A.-Bathurst 2 B.-Boisbriand 6
Samedi 8 avril
 A.-Bathurst 4 B.-Boisbriand 3
Mardi 11 avril
 B.-Boisbriand à A.-Bathurst, 18h.
Mercredi 12 avril
 B.-Boisbriand à A.-Bathurst, 18h.
Vendredi 14 avril
 B.-Boisbriand à A.-Bathurst, 18h.
Lundi 17 avril
 x-A.-Bathurst à B.-Boisbriand, 19h30.
Mardi 18 avril
 x-A.-Bathurst à B.-Boisbriand, 19h30.

DEMI-FINALES (4 DE 7)

Longueuil (1) c. St-Léonard (2)
 (Longueuil gagne la série 4-1)
Vendredi 31 mars
 St-Léonard 5 Longueuil 3
Dimanche 2 avril
 Longueuil 5 St-Léonard 0
Mardi 4 avril
 St-Léonard 1 Longueuil 12
Mercredi 5 avril
 Longueuil 7 St-Léonard 2
Vendredi 7 avril
 St-Léonard 2 Longueuil 8
Terrebonne (1) c. Granby (2)
 (Terrebonne gagne la série 4-2)
Jeudi 30 mars
 Granby 2 Terrebonne 3 (P)
Vendredi 31 mars
 Terrebonne 3 Granby 7
Mardi 4 avril
 Granby 4 Terrebonne 2
Jeudi 6 avril
 Terrebonne 6 Granby 3
Samedi 8 avril
 Granby 3 Terrebonne 4
Dimanche 9 avril
 Terrebonne 5 Granby 3

MIDGET AAA FINALE (QUATRE DE SEPT)

Trois-Rivières vs. St-François
 (St-François gagne la série 4-0)
Vendredi 31 mars
 T.-Rivières 2 S. St-François 3
Dimanche 2 avril
 T.-Rivières 4 S. St-François 6
Vendredi 7 avril
 St-François 2 T.-Rivières 1
Dimanche 9 avril
 St-François 3 T.-Rivières 2 (prol.)

ASSOCIATION DE L'OUEST

Chicago (1) vs. Nashville (QA2)
Jeudi 13 avril
 Nashville à Chicago, 20h.
Samedi 15 avril
 Nashville à Chicago, 20h.
Lundi 17 avril
 Chicago à Nashville, 21h30.
Jeudi 20 avril
 Chicago à Nashville, h.a.p.
Samedi 22 avril
 x-Nashville à Chicago, h.a.p.
Lundi 24 avril
 x-Chicago à Nashville, h.a.p.
Mercredi 26 avril
 x-Nashville à Chicago, h.a.p.
Minnesota (2) vs. St. Louis (3)
Mercredi 12 avril
 St. Louis au Minnesota, 21h30.
Vendredi 14 avril
 St. Louis au Minnesota, 20h.
Dimanche 16 avril
 Minnesota à St. Louis, 15h.
Mercredi 19 avril
 Minnesota à St. Louis, 21h30.
Samedi 22 avril
 x-St. Louis au Minnesota, h.a.p.
Lundi 24 avril
 x-Minnesota à St. Louis, h.a.p.
Mercredi 26 avril
 x-St. Louis au Minnesota, h.a.p.

LHO

DEMI-FINALES (QUATRE DE SEPT)

Association de l'Ouest
 Erie (1) vs. London (4)
 (La série est égale 1-1)
Jeudi 6 avril
 London 2 Erie 0
Vendredi 7 avril
 London 1 Erie 5
Mardi 11 avril
 Erie à London, 19h.
Jeudi 13 avril
 Erie à London, 19h.
Samedi 15 avril
 London à Erie, 19h.
S. Ste. Marie (2) vs. Owen Sound (3)
 (S.S. Marie mène la série 2-1)
Mercredi 5 avril
 O. Sound 1 S.S. Marie 4
Vendredi 7 avril
 O. Sound 1 S.S. Marie 4
Dimanche 9 avril
 S.S. Marie 1 O. Sound 4
Mardi 11 avril
 S.S. Marie à O. Sound, 19h.
Vendredi 14 avril
 O. Sound à S.S. Marie, 19h07.

ASSOCIATION DE L'EST

Peterborough (1) vs. Kingston (4)
 (Peterb. mène la série 2-0)
Jeudi 6 avril
 Kingston 2 Peterb. 4
Dimanche 9 avril
 Kingston 1 Peterb. 4
Mardi 11 avril
 Peterb. à Kingston, 19h.
Jeudi 13 avril
 Peterb. à Kingston, 19h.
Mississauga (2) vs. Oshawa (3)
 (La série est égale 1-1)
Vendredi 7 avril
 Oshawa 3 Mississauga 2
Dimanche 9 avril
 Oshawa 3 Mississauga 7
Mardi 11 avril
 Mississauga à Oshawa, 19h05.
Jeudi 13 avril
 Mississauga à Oshawa, 19h05.
Samedi 15 avril
 Mississauga à Oshawa, 14h05.

LHJAAAQ

DEMI-FINALES (4 DE 7)
 Longueuil (1) c. St-Léonard (2)
 (Longueuil gagne la série 4-1)
Vendredi 31 mars
 St-Léonard 5 Longueuil 3
Dimanche 2 avril
 Longueuil 5 St-Léonard 0
Mardi 4 avril
 St-Léonard 1 Longueuil 12
Mercredi 5 avril
 Longueuil 7 St-Léonard 2
Vendredi 7 avril
 St-Léonard 2 Longueuil 8
Terrebonne (1) c. Granby (2)
 (Terrebonne gagne la série 4-2)
Jeudi 30 mars
 Granby 2 Terrebonne 3 (P)
Vendredi 31 mars
 Terrebonne 3 Granby 7
Mardi 4 avril
 Granby 4 Terrebonne 2
Jeudi 6 avril
 Terrebonne 6 Granby 3
Samedi 8 avril
 Granby 3 Terrebonne 4
Dimanche 9 avril
 Terrebonne 5 Granby 3

LHSAM

FINALE (4 DE 7)
Vendredi 7 avril
 St-Léonard 4 Louiseville 2
Samedi 8 avril
 Louiseville 3 St-Léonard 1
Dimanche 9 avril
 St-Léonard 3 Louiseville 4 (P)
 (Louiseville gagne la série 4-3)

Anaheim (1) vs. Calgary (QA1)

Jeudi 13 avril
 Calgary à Anaheim, 22h30.
Samedi 15 avril
 Calgary à Anaheim, 22h30.
Lundi 17 avril
 Anaheim à Calgary, 22h.
Mercredi 19 avril
 Anaheim à Calgary, 22h.
Vendredi 21 avril
 x-Calgary à Anaheim, h.a.p.
Dimanche 23 avril
 x-Anaheim à Calgary, h.a.p.
Mardi 25 avril
 x-Calgary à Anaheim, h.a.p.
Edmonton (2) vs. San Jose (3)
Mercredi 12 avril
 San Jose à Edmonton, 22h.
Vendredi 14 avril
 San Jose à Edmonton, 22h30.
Dimanche 16 avril
 Edmonton à San Jose, 22h.
Mardi 18 avril
 Edmonton à San Jose, 22h.
Jeudi 20 avril
 x-San Jose à Edmonton, h.a.p.
Samedi 22 avril
 x-Edmonton à San Jose, h.a.p.
Lundi 24 avril
 x-San Jose à Edmonton, h.a.p.

BASKETBALL NBA

ASSOCIATION DE L'EST
 SECTION ATLANTIQUE

G	P	Moy.	Diff.
x-Boston	52	29	,642
x-Toronto	50	31	,617
New York	30	51	,370
Philadelphie	28	53	,346
Brooklyn	20	61	,247

 SECTION SUD-EST

G	P	Moy.	Diff.
x-Washington	49	32	,605
x-Atlanta	42	38	,525
Miami	40	41	,494
Charlotte	36	45	,444
Orlando	28	53	,346

SECTION CENTRALE

G	P	Moy.	Diff.
x-Cleveland	51	30	,630
x-Milwaukee	42	39	,519
x-Indiana	41	40	,506
Chicago	40	41	,494
Detroit	37	44	,457

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION SUD-OUEST

G	P	Moy.	Diff.
x-San Antonio	61	19	,763
x-Houston	54	26	,675
x-Memphis	43	38	,531
La N.-Orléans	33	47	,413
Dallas	32	48	,400

 SECTION NORD-OUEST

G	P	Moy.	Diff.
x-Utah	49	31	,613
x-Okl. City	46	34	,575
x-Portland	40	40	,500
Denver	38	42	,475
Minnesota	31	49	,388

HOCKEY

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Scranton	73	50	19	3	1	240	162/104
Lehigh Valley	73	45	23	5	0	249	213/95
Providence	73	43	21	5	4	222	176/95
Hershey	74	41	22	3	3	247	210/93
Bridgeport	74	44	26	3	1	216	200/92
Springfield	73	29	33	9	2	181	202/69
Hartford	73	24	43	4	2	186	264/54

 SECTION NORD

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	74	41	28	4	1	239	200/87
Syracuse	73	35	24	7	1	216	222/84
St. John's	74	35	29	8	2	209	214/80
Albany	73	37	31	2	3	191	198/79
Utica	73	34	30	7	2	186	204/77
Rochester	73	31	40	0	2	198	230/64
Binghamton	73	27	42	2	2	185	256/58

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Chicago	73	42	19	7	5	243	193/96
G. Rapids	73	44	23	1	5	241	186/94
Milwaukee	73	41	25	4	3	216	207/89
Cleveland	74	38	28	4	4	190	193/84
Charlotte	73	39	29	5	0	206	199/83
Iowa	73	34	30	7	2	173	190/77
Manitoba	74	28	36	5	9	192	237/66
Rockford	73	25	36	9	3	170	233/62

SECTION PACIFIQUE

MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
San Jose	65	43	15	2	5	226	167/93
San Diego	65	40	20	3	2	207	171/85
Ontario	65	35	20	10	1	190	179/80
Stockton	65	33	25	5	2	203	182/73
Bakersfield	65	32	27	5	1	195	179/70
Texas	73	32	36	1	4	216	256/69
Tucson	66	28	31	0	1	175	228/60
San Antonio	73	26	40	5	2	175	232/59

Dimanche 9 avril
 Texas 1 Charlotte 3
 Tucson 3 Manitoba 4
 Hartford 2 Bridgeport 3
 St. John's 1 Utica 0
 W.B. Scranton 2 Providence 1
 Bakersfield 5 San Antonio 2
 Rochester 3 Toronto 4
 Rockford 1 Chicago 3
 G. Rapids 3 Cleveland 4 (F)
 Milwaukee 2 Iowa 3 (P)
 Stockton 1 San Jose 2 (P)

Mardi 11 avril
 Tucson à San Jose, 22h.
Mercredi 12 avril
 Hartford à Albany, 1

DISCUSSIONS PRÉLIMINAIRES AFIN D'ATTIRER UNE FINALE D'HIVER

L'Outaouais rêve à nouveau aux Jeux du Québec



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Sports Québec cherche un milieu hôte pouvant la dépanner et présenter les Jeux du Québec à l'hiver 2019. Et si cette ville qui sauvera la compétition multisports devait s'avérer Gatineau ?

La question se pose depuis quelques semaines. La MRC de la Vallée-de-l'Or, en Abitibi, était la seule candidate en lice en vue de cette finale provinciale. Mais ses dirigeants ont fait marche arrière avant Noël.

Ce qui a poussé Sports Québec a entamé de la sollicitation à moins de deux ans de l'événement qui réunira plus de 3100 athlètes. Des lettres ont été acheminées à diverses communautés à travers la province.

La coordonnatrice aux communications stratégiques, Michelle Gendron, a confirmé que des discussions « sérieuses » se déroulaient actuellement derrière des portes closes avec une ville. Pas question toutefois pour l'organisme de dévoiler l'identité du milieu hôte ciblé.

La municipalité pourrait toutefois

COUPE DU MONDE
DE SOCCER 2026

L'Amérique du Nord dépose sa candidature

NEW YORK — Le Canada, les États-Unis et le Mexique ont déposé une candidature commune pour obtenir l'organisation de la Coupe du monde de soccer 2026. L'annonce de cette candidature conjointe a été faite, lundi, à l'observatoire du 102^e étage du One World Trade Center à New York, par le président de l'Association canadienne de soccer Victor Montagliani, le président de la fédération américaine Sunil Gulati et le président de la fédération mexicaine Decio deMaria. Les trois pays tenteront d'accueillir la première Coupe du monde élargie à 48 pays. C'est le double de la dernière Coupe du monde présentée en Amérique du Nord en 1994, quand les États-Unis étaient le seul pays hôte. Aucune autre candidature rivale n'a encore été soumise pour le tournoi de 2026, qui sera attribué par la FIFA en 2020. **PC**

afficher publiquement ses couleurs d'ici deux semaines, dit-on.

Cette ville n'est pas Gatineau, assure le directeur du service des loisirs, des sports et du développement des communautés.

« Nous n'avons pas approché Sports Québec », a soutenu au *Droit* Yess Gacem. Du même souffle, il avoue que des partenaires de Gatineau dans la région ont discuté de la possibilité d'attirer éventuellement une finale hivernale.

« Mais ce n'est pas pour la présentation de 2019 », a précisé M. Gacem.

« C'est vraiment embryonnaire... Des discussions de corridor », a-t-il ajouté.

« On ne doit pas fermer la porte. Ça mérite une très bonne réflexion. »

— Marc Carrière

Gatineau a accueilli une finale d'été à deux reprises. D'abord en 1981 puis en 2010.

La facture s'avère toutefois plus salée ces jours-ci.

La MRC de la Vallée-de-l'Or estime que les Jeux allaient lui coûter 6,1 millions \$, dépassant ses prévisions initiales de 4,4 à 5,5 millions. La recherche d'engagements financiers s'avérait difficile, ce qui l'a motivée à retirer sa candidature pour la finale de 2019.

Le conseiller de la Ville de Gatineau, Marc Carrière, fait partie de ces intervenants dont la curiosité est piquée. Ses jumelles ont déjà participé aux Jeux en BMX, il y a sept ans.



Gatineau assure qu'aucune discussion n'a eu lieu avec Sports Québec en ce qui a trait aux Jeux de 2019. — ARCHIVES LA PRESSE

« On ne doit pas fermer la porte. Ça mérite une très bonne réflexion, surtout quand on sait que ça peut venir avec des sommes d'argent importantes des paliers de gouvernement pour nos infrastructures sportives », a affirmé M. Carrière, qui occupe aussi le poste de président de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire.

Ce dernier dit avoir « eu vent de discussions dans la région » au sujet d'une éventuelle candidature de l'Outaouais pour une finale d'hiver des Jeux du Québec. Sports Québec a déjà octroyé la

représentation de 2021 à Rivière-du-Loup. La finale de 2023 pourrait s'avérer une option.

La directrice générale de Loisir Sport Outaouais, Frédérique Delisle, aimerait bien voir une formule différente dans laquelle Gatineau ferait équipe avec les diverses MRC de la région pour accueillir le Québec. « C'est le grand rêve de plusieurs personnes », a-t-elle rappelé.

Peu importe ce que l'Outaouais décidera, le visage des Jeux du Québec est appelé à changer au fil des prochaines années. Le nombre minimal de sports que

devra présenter une ville sera abaissé à 18 dès l'été 2018, à Thetford Mines.

Vingt-trois disciplines se trouvaient au menu, l'hiver dernier, à Alma.

Le changement apporté par Sports Québec vise à raviver l'intérêt des communautés à travers la province pour ce rendez-vous qui existe depuis 1971. « Certaines villes trouvaient que c'était rendu un peu gros à accueillir les Jeux. Elles n'étaient plus intéressées », a expliqué Michelle Gendron.

« Nous voulons les rendre plus accessibles. »

ÉQUIPE NATIONALE DE NATATION 2017

Record battu et surprise aux essais

La Presse canadienne

VICTORIA — Sydney Pickrem a brisé son propre record canadien de l'épreuve du 200 m quatre nages individuelles, tandis qu'Alex Loginov a causé la surprise en remportant l'épreuve du 50 m style libre, dimanche lors des compétitions de sélection pour l'Équipe nationale 2017.

Pickrem, qui représente Island Swimming, a remporté son épreuve en deux minutes et 9,56 secondes, soit 0,48 seconde de

plus rapide que le record précédent qu'elle avait établi en 2015. Un temps largement en deçà du deux minutes et 13,41 secondes qu'elle avait besoin pour se qualifier pour les championnats mondiaux qui auront lieu cet été.

L'Ontarienne Erika Seltenreich-Hodgson s'est hissée au deuxième rang (2:10,97) et Sarah Darcel a obtenu le troisième rang (2:12,51).

Les championnats mondiaux de la FINA se dérouleront du 14 au 30 juillet à Budapest en Hongrie. Pour se qualifier pour les épreuves individuelles, les

nageuses devaient obtenir l'un des deux premiers rangs et battre le temps de qualification requis par la fédération.

Loginov a remporté le 50 m style libre avec un temps de 22,24 secondes. Le temps requis était de 22,47 secondes.

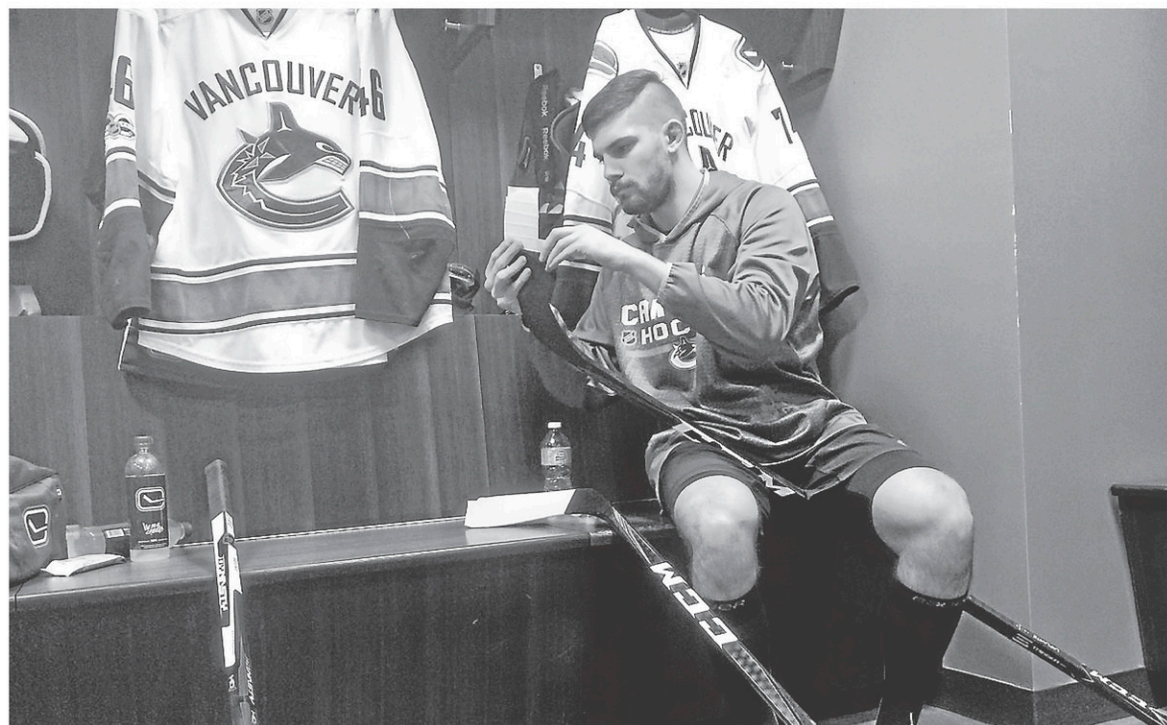
Yuri Kisil est montée sur la deuxième marche du podium avec un temps de 22,55 secondes, tandis que Spencer Bougie du club de natation de Pointe-Claire a obtenu le troisième rang avec un chrono de 22,75 secondes.

Michelle Toro a remporté le

50 m style libre féminin (24,95). La Québécoise Sandrine Mainville a terminé au deuxième rang avec un chrono de 25,11 secondes. Les deux nageuses ont réussi à se qualifier en battant le temps requis de 28,18 secondes.

La médaillée olympique Katherine Savard, originaire de Pont-Rouge, a remporté le 200 m style papillon (2:12,47), mais a dépassé le temps requis de 2:09,77 secondes.

Le Canada enverra 32 nageurs (20 femmes, 12 hommes) aux championnats du monde.



Yan-Pavel Laplante préparait ses bâtons en vue de disputer son premier match en carrière dans la LNH dimanche, mais les entraîneurs ont modifié leur alignement après la séance de réchauffement. — COURTOISIE CANUCKS DE VANCOUVER

Un récit de 24 heures irréelles



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Samedi soir, à Anchorage en Alaska, Yan-Pavel Laplante a eu le privilège d'inscrire le dernier but de l'histoire de son club dans la East Coast Hockey League.

Les Aces cesseront leurs opérations l'an prochain. Les gradins du Sullivan Arena étaient bondés pour assister au dernier match de leur équipe professionnelle.

Sans le savoir, l'ancien des Olympiques de Gatineau venait tout juste d'amorcer une période de 24 heures fertiles en émotions.

Après le match, son entraîneur lui demande de passer dans son bureau. Il a un message à livrer à celui qui dispute sa première saison chez les professionnels.

« Tu es rappelé », lui dit Rob Murray.

Et Laplante de penser : « Bon, OK. Je retourne à Utica. »

Utica, c'est le club-école des Canucks de Vancouver dans la Ligue américaine. C'est là que Laplante avait amorcé sa saison avant de subir une blessure qui l'a tenu à l'écart du jeu pendant un mois et qui lui a valu un renvoi

dans la ECHL par la suite.

L'entraîneur enchaîne : « Tu n'es pas seulement rappelé. Tu t'en vas rejoindre les Canucks à Edmonton et tu es supposé jouer demain ! »

Laplante n'en croyait pas ses oreilles. « Qu'est-ce qui vient de se passer ? Je viens de finir ma saison dans la *East Coast*. Je suis en Alaska. Du jour au lendemain, je serai dans la LNH ? »

Le Québécois de Ste-Martine n'a pas pris la peine de se pincer pour se réveiller. Il est parti à l'aéroport pour décoller vers 1 h du matin. Il est débarqué à Edmonton vers 14 heures dimanche, juste à temps pour le match contre les Oilers.

« J'ai à peine dormi une heure. J'étais trop excité. Trop nerveux. Je pensais juste à ce qui m'arrivait ! À l'hôtel, les joueurs des Canucks ont lu dans mon visage que j'étais terrifié ! Ils m'ont accueilli comme des pros. Ils sont tous venus de me voir pour me détendre. Ils m'ont dit de savourer le moment. »

Une heure avant le match, le cœur de Laplante s'est mis à battre

très fort. « J'ai vu mon nom sur l'alignement de départ. Je suis redevenu nerveux. J'avais peur d'avoir l'air fou ! Pendant le réchauffement, plein de choses traversaient mon esprit. Je regardais de l'autre côté. Je voyais Milan Lucic et Connor McDavid se préparer. C'était irréel. Un rêve de jeunesse. »

Laplante était à des minutes de réaliser son rêve quand l'entraîneur-adjoint est venu mettre fin à son conte de fées. « Ils ont finalement décidé de déplacer un défenseur à l'attaque. C'était un *feeling* bizarre. J'avais déjà reçu plusieurs messages d'encouragements de gens qui allaient regarder mon match à la télévision. J'ai beaucoup pensé à eux. Leur déception, pour moi, c'était ça le pire. »

L'ancien des Olympiques était déçu, mais en même temps, la veille, il se trouvait si loin de la LNH. « Je me demandais si les gars allaient trouver bizarre que je sois l'heureux élu, mais non. Ils se souvenaient de moi au camp d'entraînement. J'avais de gros frissons pendant le réchauffement. J'étais tellement heureux et tellement craintif à la fois. Ça n'a pas fonctionné finalement, mais ça me donne juste le goût de continuer à pourchasser mon rêve. »

Lundi, Laplante était de retour à l'aéroport pour traverser le pays et rejoindre les Comets de l'Utica qui tentent de se qualifier aux séries éliminatoires. Pendant ce temps, l'entraîneur des Canucks, Willie Desjardins était congédié.

« Je n'ai pas eu le temps de le connaître. S'il m'avait fait jouer, je pense que ça se serait bien passé. Je connaissais mon rôle à l'aile gauche du quatrième trio », s'est contenté de dire le globe-trotteur, dont le prochain chèque sera au moins bonifié généreusement en raison de son aventure.

À sa première année chez les pros, Laplante a récolté un point en 13 matches à Utica et 20 points en 38 matches en Alaska. La transition entre le junior et les pros étant terminée, il s'attend à une bien meilleure saison l'an prochain. Un vrai rappel avec ça ?

LNH EN BREF

McDavid remporte le Art Ross

NEW YORK — Connor McDavid, des Oilers d'Edmonton, est le récipiendaire du trophée Art Ross comme meilleur pointeur de la LNH, avec 100 points. McDavid a eu 20 ans en janvier. Seuls Sidney Crosby et Wayne Gretzky ont gagné le trophée Art Ross à un plus jeune âge. À sa deuxième campagne dans la ligue, McDavid a inscrit 30 filets et 70 passes, devançant Crosby par 11 points. Il a aidé les Oilers à se rendre en séries pour la première fois depuis 2006. Crosby, le capitaine des Penguins de Pittsburgh, obtient le trophée Maurice "Rocket" Richard grâce à ses 44 filets, un sommet dans le circuit Bettman. Le trophée William M. Jennings va à Braden Holtby, des Capitals de Washington. Ceux-ci ont été les plus avarés pour les buts alloués (182). Holtby a affiché un rendement de 42-13-6 et une moyenne de 2,07. **AP**

Les Canucks congédient Desjardins

VANCOUVER — Au lendemain de la conclusion d'une saison de misère, les Canucks de Vancouver ont congédié leur entraîneur-chef Willie Desjardins. L'équipe a annoncé la nouvelle lundi, moins de 24 heures après une huitième défaite d'affilée en temps réglementaire. Les Canucks ont terminé au 29e rang au classement général de la LNH. En trois saisons à Vancouver, Desjardins a compilé une fiche de 109-110-27. Le club a également relevé de leurs fonctions les adjoints Doug Lidster et Perry Pearn. **PC**

Dale Tallon à nouveau d.g. des Panthers

SUNRISE — Dale Tallon est de retour à son ancien poste et les Panthers de la Floride espèrent que c'est un premier pas vers un retour dans les séries de la Coupe Stanley. Les Panthers ont ramené Tallon à la direction générale de l'équipe lundi, relevant par la même occasion Tom Rowe de ses doubles fonctions de directeur général et d'entraîneur par intérim. Tallon a été le directeur général pendant six ans avant que Rowe hérite du poste en mai dernier. Tallon conserve également son poste de président des opérations hockey. **AP**

Les petits Sénateurs en finale

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Rien n'a changé dans la Ligue de hockey junior A centrale du Canada depuis un an. Douze mois après le triomphe des Canadiens de Carleton Place contre les petits Sénateurs d'Ottawa dans le septième match de la finale, les deux mêmes équipes s'affronteront à nouveau.

Sur papier, les Canadiens sont toujours assis dans le siège du

conducteur. La troupe de Jason Clarke a remporté le championnat de la saison régulière de la CCHL. En séries, elle tentera de remporter un quatrième titre consécutif. Trois fois champions de la coupe Fred-Page, les Canadiens ont été finalistes à deux reprises lors des trois derniers championnats nationaux.

« Dans l'Est du Canada, c'est la meilleure équipe. Ils ont obtenu 15 points de plus que nous en saison régulière et ils ont fini l'année avec 16 victoires consécutives,

mais nous jouons présentement notre meilleur hockey de l'année et ce n'est pas leur cas », a signalé l'entraîneur-chef des Sénateurs, Martin Dagenais.

Son équipe a accédé à la finale en balayant les Colts de Cornwall. Les Canadiens ont mis six matches avant de disposer des 73's de Kemptonville. « L'an dernier, il n'y avait qu'un point d'écart entre nous, mais peu de choses ont changé depuis ce temps. Une dizaine de joueurs des deux

équipes sont de retour. Nous sommes confiants. »

Devant le filet des *Sens*, Ian Adriano a été magistral jusqu'ici avec son dossier de 8-1 et une moyenne de 1,36 but alloué par match. Il a bloqué 94,9 % des tirs auxquels il a fait face. La défensive représente la force des Sénateurs et Dagenais espère que l'expérience acquise l'an dernier servira les siens.

La finale prendra son envol à Carleton Place samedi. Le deuxième match sera à Jim-Durell dimanche.

L'égalité numérique d'abord

On a souvent l'impression que les arbitres rangent leur sifflet en séries et qu'ils donnent moins de pénalités. Vérification faite, si le jeu plus intense les incite à être plus cléments, ils ne signalent pas moins d'infractions. Au cours des deux dernières saisons, les équipes ont accordé en moyenne 3,08 supériorités à l'adversaire en saison régulière, et le taux a grimpé très légèrement à 3,1 en séries éliminatoires.

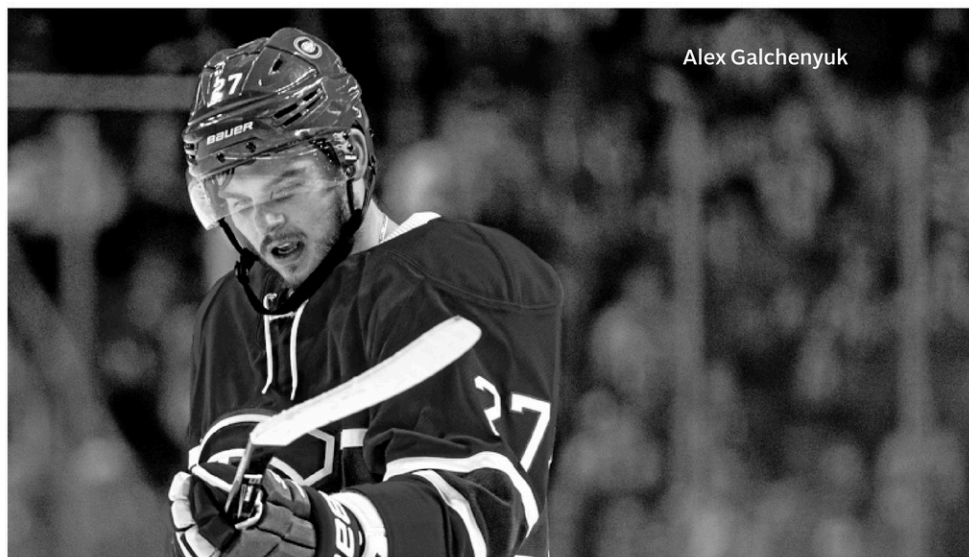
C'est sûr que face à une formation qui marque des buts comme les Rangers l'ont fait cette saison, une remise en marche de l'attaque à cinq serait la bienvenue. Cela dit, le CH a derrière le banc un entraîneur-chef qui a déjà trouvé des moyens de gagner sans que son attaque à cinq ne fonctionne pas à plein régime. Lorsque les Bruins de Boston ont remporté la Coupe Stanley en 2011, ils avaient inscrit leur premier but en supériorité à leur 11e match de séries. Ils avaient entre autres battu le Tricolore en sept rencontres en étant blanchis en 21 supériorités.

Ce ne sont pas tous les gagnants de la Coupe Stanley qui ont misé sur une attaque à cinq dévastatrice pour l'emporter : Pittsburgh (2016) : **23,4 %**; Chicago (2015) : **17,9 %**; Los Angeles (2014) : **23,5 %**; Chicago (2013) : **11,4 %**; Los Angeles (2012) : **12,8 %**; Boston (2011) : **11,4 %**.

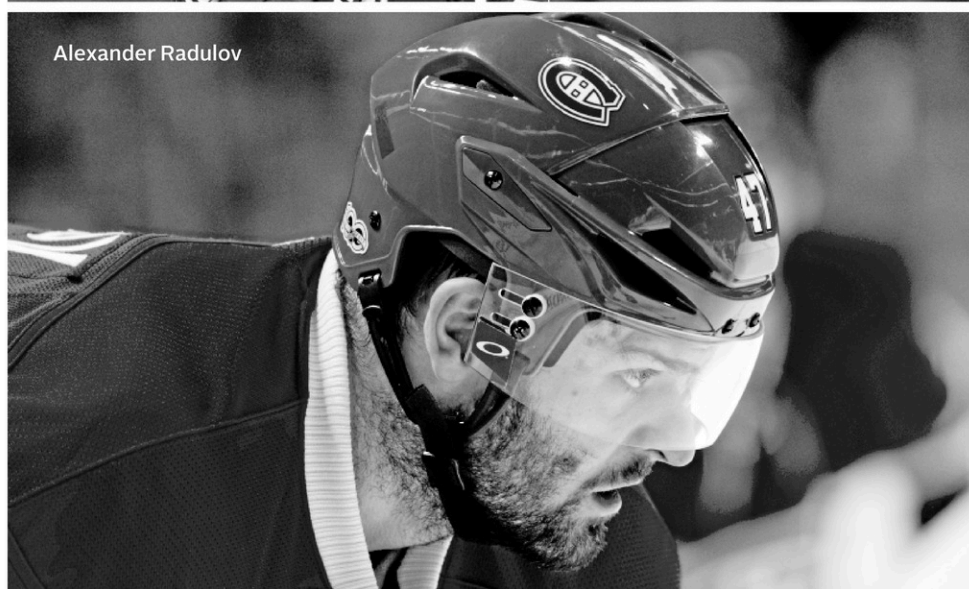
« C'est plus difficile pour l'avantage numérique parce qu'on affronte la même équipe tous les soirs, explique Claude Julien. On a la chance d'étudier l'attaque à cinq de l'autre équipe. Quand on a gagné, notre avantage numérique n'était pas tellement bon. Même chose pour Los Angeles. C'est la partie la plus difficile des séries, et c'est là où le jeu à cinq contre cinq devient d'autant plus important. »

« Il faut demeurer discipliné et éviter le banc des punitions parce que ça ne prend qu'un but en supériorité numérique pour changer l'allure d'un match et même d'une série. Mais de notre côté, on va mettre beaucoup l'accent sur le jeu à cinq contre cinq. »

MARC ANTOINE GODIN, LA PRESSE



Alex Galchenyuk



Alexander Radulov

À l'aube de son premier affrontement contre les Rangers, Claude Julien avait procédé à un remaniement de trio. Son idéal était d'avoir de la profondeur partout, même si cela implique de rétrograder Alex Galchenyuk sur le 4^e trio. — ARCHIVES LA PRESSE

Bruins : McAvoy remplacera Krug en séries

Rude perspective pour les Bruins. Au premier match des séries, mercredi, ils pourraient être privés de leur quart-arrière.

Torey Krug vient de connaître la saison la plus productive de sa carrière. Il a inscrit 51 points en 81 parties.

Ironiquement, il s'est blessé jeudi dernier dans le match numéro 81, alors que les Sénateurs étaient de passage au TD Garden de Boston.

On l'a vu se déplacer en béquilles dans les jours qui ont suivi.

Le directeur général Don Sweeney a indiqué, lundi matin, que sa participation à la première ronde de séries est « fort peu probable ».

Durant la même conférence de presse, Sweeney a indiqué qu'un autre défenseur, Brandon Carlo, ratera le premier match de la série.

Pour pallier ces deux pertes, il songe sérieusement à envoyer une recrue sans expérience dans la fosse aux lions.

Charlie McAvoy, premier choix de l'équipe au dernier repêchage, a paraphé son premier contrat professionnel ce lundi.

Il pourrait maintenant jouer son premier match dans la LNH mercredi, au Centre Canadian Tire.

« Nous avons effectué cette mise sous contrat pour ajouter à notre profondeur en cette période difficile, durant laquelle nous avons perdu quelques joueurs. Nous avons d'autres joueurs de qualité, dans le système, qui peuvent nous aider. Nous croyons néanmoins que Charlie est prêt à relever ce défi », a déclaré Sweeney en conférence de presse.

McAvoy, qui est originaire de l'État de New York, a passé les deux dernières saisons chez les Terriers de Boston University, dans la NCAA. Là-bas, il a récolté 51 points en 75 parties. Au dernier championnat mondial junior, il a remporté une médaille d'or avec Colin White et l'équipe nationale américaine.

« Le jeu se déroule plus rapidement dans la LNH, croit-il. Les joueurs sont plus forts, aussi. Ce n'est pas une surprise. Les joueurs deviennent plus rapides et plus forts à tous les niveaux. Si on me donne l'occasion de jouer, je sais que je devrai prendre mes décisions avant même de prendre le contrôle de la rondelle. Je jouerai avec des hommes. »

McAvoy pourrait former un duo avec Zdeno Chara. **LE DROIT**

L'importance de la discipline

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

On dit souvent que les unités spéciales sont déterminantes en séries. Quel rôle peuvent-elles jouer dans celle qui opposera le Canadien aux Rangers de New York?

L'avantage numérique du Tricolore, qui générerait peu de chances, mais qui trouvait le moyen de marquer des buts sous Michel Therrien, n'a inscrit que 4 buts en 38 occasions depuis le début du mois de mars.

L'infériorité, en revanche, piquait du nez avant l'arrivée de Claude Julien et a vécu un redressement spectaculaire. Il faut dire qu'au même moment, le Canadien a opéré un changement de cap sur le plan de la discipline.

Au moment où Michel Therrien a été congédié, aucune équipe n'avait accordé plus de supériorités numériques à l'adversaire que le CH (204 en 58 matches).

« Les spécialistes de l'infériorité numérique vous le diront : ils peuvent écouler deux ou trois pénalités dans un match, mais lorsqu'on arrive à la quatrième ou à la cinquième supériorité, l'attaque à cinq adverse trouve sa zone de confort, et c'est là qu'elle va marquer », note Brendan Gallagher.

Or, depuis le 13 février, au moment de l'entrée en scène du nouvel entraîneur, le Canadien est l'équipe qui a concédé le moins de supériorités dans toute la ligue. Avec seulement 45 infériorités en 24 matches, c'est de loin l'équipe la plus chiche à cet égard.

« Nous avons fait un effort concerté en deuxième moitié de saison pour nous améliorer sur ce plan, parce que nous étions indisciplinés et nous écopions de trop de pénalités, même quand on gagnait des matches », admet Shea Weber.

À savoir ce qui a mené à ce renversement, les joueurs sont un peu à court d'explications. Meilleur contrôleur des émotions, proposent les uns; meilleur positionnement,

suggèrent les autres...

C'est vrai que le Canadien a passé moins de temps à pourchasser le disque dans son territoire dans les derniers mois de sa saison. Mais sur le site TheAthletic.com, l'analyste statistique Tyler Dellow a aussi relevé que le Canadien s'était particulièrement amélioré en ce qui a trait aux obstructions.

« Le taux de pénalité pour obstruction de Montréal a chuté de 2,1 par match sous Therrien à 1,4 sous Julien, écrit Dellow. Les pénalités pour obstruction que le Canadien a provoquées, elles, ont diminué de 1,7 à 1,5 par match. C'est un gain net de 10,5 avantages numériques pour Montréal lors des 21 premiers matches de Julien. »

« Si c'est en raison de son influence, ce n'est vraiment pas à dédaigner. »

Le changement d'entraîneur, en tout cas, a coïncidé avec un changement notable chez Andrew Shaw et Alexander Radulov, deux des joueurs les plus indisciplinés en début de saison. Après avoir

récolté 95 minutes de pénalité en 44 matches sous Therrien, Shaw s'est limité à 15 minutes de pénalité au cours des 24 dernières rencontres.

Quant à Radulov, on parle de 50 minutes au cachot en 56 matches sous l'ancien régime et de 12 minutes en 20 matches avec le nouveau coach.

« En début de saison, beaucoup de choses étaient nouvelles pour moi, indique le Russe qui a travaillé à corriger ses mauvais plis. J'ai réalisé en cours de route que je devais bouger mes pieds plus que je ne le faisais. J'écopais de plusieurs pénalités pour bâton élevé ou pour avoir accroché des fautes qui étaient de ma responsabilité, et de personne d'autre. »

« Si je me retrouve derrière un adversaire, je n'ai qu'à travailler plus fort pour le rattraper. »

Le fait d'être devenu très discipliné servira-t-il donc le Canadien face aux Rangers? Pas si vite! Les Blue Shirts ont eux-mêmes été la 5^e formation à donner le moins de supériorités cette saison...

Anderson à l'honneur

Le gardien des Sénateurs Craig Anderson a terminé la saison en force en présentant une fiche de 3-0-1 à ses quatre derniers départs, avec un blanchissage et une moyenne de 1,44 et un taux d'efficacité de ,943. Cela lui a valu d'être nommé la première étoile de la semaine dans la LNH pour une deuxième fois cette saison. Le gardien américain de 35 ans, qui sera le partant contre Boston mercredi, avait aussi été honoré de cette façon à la fin octobre, quand il était revenu défendre la cage des siens dans un gain émotif de 2-0 contre les Oilers d'Edmonton, juste après l'annonce publique du diagnostic de cancer de son épouse Nicholle. Anderson a été préféré au défenseur Oscar Klefbom, des Oilers d'Edmonton (sept passes), et au centre Braden Point, du Lightning de Tampa Bay (quatre buts, deux passes).

Méthot de retour ?

Le d.g. Pierre Dorion a dit lundi que le défenseur Marc Méthot a patiné au cours des derniers jours pour mettre à l'épreuve son petit doigt lacéré par un coup de bâton de Sidney Crosby le mois dernier. « Il va pratiquer (mardi) et il y a une très bonne chance qu'il joue mercredi », a dit Dorion. Son retour et ceux anticipés d'Erik Karlsson et Zack Smith donneront 9 défenseurs et 15 attaquants en santé à Guy Boucher. « Le coach a décidé qui jouait toute l'année. Il va continuer à le faire. On sait qu'il va y avoir des blessures en séries. Notre but était d'être des séries et d'avoir le plus d'actifs possibles, une fois rendu là. Guy a fait un excellent travail pour gérer ça cette année », a noté Dorion.

Entre les lignes

Les Sénateurs ont rétrogradé le défenseur Andreas Englund et le centre Nick Paul à leur club-école de Binghamton, après qu'ils soient venus leur prêter main-forte dimanche à Brooklyn... **Le gardien Matt O'Connor reste dans les parages comme troisième gardien, Dorion prenant la peine de spécifier que Craig Anderson «est OK». Il avait été secoué un peu lors d'une collision avec Taylor Beck, des Rangers, en troisième période du match de samedi...** Les Sénateurs ont confirmé lundi que la «Zone Rouge» devant le Centre Canadian Tire sera de retour pour les parties locales des séries, des activités d'animation – incluant une zone de réalité virtuelle mettant en vedette des images de Jean-Gabriel Pageau – se mettant en branle trois heures avant l'heure des matches. **MARC BRASSARD, LE DROIT**

Dorion veut «faire du bruit» en séries

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

Le directeur général des Sénateurs Pierre Dorion a fêté le premier anniversaire de son entrée en fonction lundi.

S'il ne jubilait pas trop en célébrant cela avec un point de presse d'avant-séries, il n'a quand même pas pu s'empêcher d'afficher sa fierté pour le travail accompli depuis qu'il a succédé à Bryan Murray comme grand patron des opérations hockey du club.

« J'ai dit il y a un an que je croyais que j'héritais d'une équipe capable de participer aux séries. Nous y sommes maintenant et il est temps de faire du bruit », a lancé l'homme de hockey originaire d'Orléans.

Quand il s'est fait demander ensuite d'expliquer ce que « faire du bruit » voulait dire, Dorion a été plus circonspect.

« Ça veut dire de jouer au meilleur de nos habiletés et en donner pour leur argent aux Bruins... On a atteint un objectif en se qualifiant pour les séries, maintenant le prochain objectif est de gagner une ronde... Pour gagner la coupe, il faudrait que ce soit le scénario idéal. Mais nous avons une chance de gagner cette coupe comme les 15 autres équipes et c'est excitant. L'organisation a pris un pas en avant en se qualifiant pour les séries, mais on va y aller étape par étape », a-t-il dit.

« Le but ultime, que ce soit maintenant ou dans cinq ans, est d'amener une coupe (Stanley) à Ottawa. Aller chercher des gars qui ont de l'expérience, qui sont allés à la guerre pour se rendre en finale, ça veut dire beaucoup pour notre organisation », a-t-il aussi souligné en parlant de ses acquisitions de la dernière année, les Derick Brassard, Chris Kelly, Tommy Wingels, Viktor Stalberg et Alexandre Burrows.



À son retour au jeu dimanche soir contre les Islanders, Bobby Ryan a mis fin à une disette de 13 matches sans marquer de but. — ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

L'entraîneur-chef Guy Boucher pense d'ailleurs que sa présence de ces vétérans va rapporter encore plus de dividendes maintenant.

« Ces gars-là vont être dans leur élément en séries, ils ont tous beaucoup de vécu. Ce sont des échanges qui visaient à ajouter du leadership et des éléments intangibles à l'équipe parce que c'est là que réside le succès. Les faits parlent d'eux-mêmes. Le match à Boston (du 6 mars) était un gros match et Stalberg exigeait plus de glace et il a produit sur la deuxième ligne depuis. Le premier match de la semaine dernière à Detroit, on sait qu'on doit aller chercher un point et Burrows compte un gros but, puis il marque encore à Boston (jeudi dernier)...

Ces gars-là apportent des éléments que tu ne peux acheter », estime Boucher.

Dorion pense que la transaction pour aller chercher à Vancouver avant la date limite des transactions est importante, tandis que Boucher a réitéré au cours des derniers jours que celle pour obtenir Mike Condon en début de saison, quand Craig Anderson a dû s'absenter pour passer du temps au chevet de son épouse atteinte d'un cancer rare et qu'Andrew Hammond a été blessé, « a sauvé notre saison, parce que sans gardien, tu ne peux rien faire ».

Il sera maintenant intéressant de voir ce printemps si son premier échange majeur, celui pour obtenir Brassard des Rangers de

New York contre Mika Zibanejad, va rapporter en séries, alors que celui-ci a connu une forte baisse de production offensive à sa première campagne à Ottawa (de 58 points à 39 et de 27 buts à 14).

« Je suis très satisfait de la saison de Derick. Quand on regarde nos statistiques avancées internes, Derick est notre meilleur joueur d'avant. Est-ce qu'on aimerait qu'il produise plus, oui, mais des fois, les chiffres ne démontrent pas comment un joueur peut bien jouer et Derick a montré son jeu d'un cran dans les 20 derniers matches. Il a joué au-delà des attentes », a-t-il indiqué.

Boucher a ensuite expliqué que les données compilées par une équipe de deux statisticiens

comprennent des choses comme « le Corsi et le Fenway (il voulait dire Fenwick mais avait déjà la tête à Boston) », mais aussi les chances de compter pour et contre, contre quel trio adverse il joue, la capacité à contenir l'adversaire, être premier sur la rondelle, contre-attaquer. « La différence entre le positif et le négatif pour Derick est la plus importante chez nos attaquants. C'est là que repose sa valeur, il peut jouer contre les meilleurs avants et nous donner de l'attaque quand même. Il est très fiable et avant le dernier mois, il était premier dans l'équipe pour le Corsi », a noté Boucher en parlant de la statistique pour les tirs pour et contre quand un joueur est sur la glace, à forces égales.

Sénateurs-Bruins en saison régulière

Un bref retour sur les quatre victoires des Sénateurs contre les Bruins en saison régulière

24 NOVEMBRE 2016 AU CENTRE CANADIAN TIRE

OTTAWA 3 - BOSTON 1

Lors du premier duel de la saison, David Pastrnak compte avec 10 secondes à faire au premier vingt, mais Mark Stone réplique au deuxième tiers, puis le défenseur Chris Wideman réussit le but gagnant quand son tir dévie sur le patin de Dominic Moore. Kyle Turris ajoute un but d'assurance. «Ils (les Bruins) sont des rivaux de notre division et ils jouent toujours avec ardeur contre nous. On a juste joué avec plus d'ardeur et pour plus longtemps qu'eux», souligne le gardien Craig Anderson après avoir réalisé 19 arrêts pour la victoire contre la troupe alors dirigée par Claude Julien.

6 MARS 2017 AU CENTRE CANADIAN TIRE

OTTAWA 4 - BOSTON 2

Un mois après le congédiement de Claude Julien, remplacé par l'ancien 67 Bruce Cassidy, les Bruins s'inclinent 4-2 pour être repoussés à quatre points du deuxième rang dans l'Atlantique. Mike Hoffman y va du but gagnant en avantage numérique, son 20^e de la saison, et Alexandre Burrows ajoute un but d'assurance dans un filet désert, son troisième en trois matches après son acquisition de Vancouver. «Ce sont deux gros points au classement, contre une bonne équipe. Ils jouent bien de ce temps-ci, avec confiance. Ils sont très dangereux. Nos quatre lignes ont bien joué, nos six défenseurs aussi et on est allé chercher un gros but en avantage numérique», souligne Burrows.

21 MARS 2017 AU TD GARDEN

OTTAWA 3 - BOSTON 2

La troupe de Guy Boucher freine une série de quatre défaites de suite (0-2-2) et empoche son 40^e gain de la saison grâce au but gagnant de Kyle Turris sur une passe de Dion Phaneuf, qui avait auparavant écopé d'une punition coûteuse en fin de deuxième, permettant aux locaux de créer l'égalité en début de troisième. «Toute l'équipe grandit dans ces moments-là, dans les parties plus difficiles. Tu grandis moins lors des matches plus faciles, les matches avec moins de pression. Ce match était gros, contre une équipe avec beaucoup d'expérience», souligne Boucher après la rencontre.

6 AVRIL 2017 AU TD GARDEN

OTTAWA 2 - BOSTON 1 (TIRS DE BARRAGE)

Devant se débrouiller sans Erik Karlsson, blessé, les Sénateurs assurent leur participation aux séries en poussant le match en prolongation, puis ils remportent la fusillade grâce au but de Kyle Turris et aux trois arrêts de Craig Anderson. Alexandre Burrows marque le but égalisateur en deuxième période. «On a joué des matches serrés toute l'année et c'est très satisfaisant de savoir que ce groupe va jouer en séries ensemble», déclare le défenseur Dion Phaneuf.

MARC BRASSARD, LE DROIT

AUTANT DE PRESSION D'UN CÔTÉ QUE DE L'AUTRE

Boucher s'attend à une série serrée



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Ses Sénateurs d'Ottawa ont beau avoir balayé la série de saison régulière contre les Bruins de Boston, n'allez pas dire à Guy Boucher que son club partira favori lors de leur duel de première ronde du tournoi printanier menant à la coupe Stanley qui se mettra en branle mercredi au Centre Canadian Tire.

Même s'il aura probablement un alignement en pleine santé pour «la première fois en deux ans», comme l'a fait remarquer le d.g. Pierre Dorion en point de presse lundi, et que les Bruins devront se débrouiller sans deux de leurs meilleurs défenseurs en Torey Krug et Brandon Carlo, l'entraîneur-chef des Sénateurs s'attend à une série serrée au possible, avec une pression de gagner également répartie entre ces deux équipes qui n'étaient séparées que par trois petits points de classement à la fin du calendrier régulier.

Il ne voit pas les Bruins comme un animal blessé dont son club pourrait tirer profit, au contraire.

«Mon Dieu, je ne vois pas les choses comme ça. Toutes les parties ont été difficiles à gagner contre eux, des matches avec une marge d'un but qu'on a gagnés par la peau des dents. Les matches de séries vont être comme ça aussi, que tu aies terminé au premier ou au huitième rang, toutes les équipes sont pas mal égales. Ça va dépendre d'une blessure ici, d'un peu de chance là, et des gardiens qui se tiennent sur la tête. Je l'ai dit depuis le début de l'année, il fallait juste rentrer en séries et tout le monde a une chance ensuite», a-t-il déclaré lors de son tour au podium, alors qu'il avait donné congé d'entraînement et d'obligations avec les médias à ses joueurs.

«Peu importe contre qui tu joues, je m'attends à sept parties nécessitant deux ou trois périodes de prolongation chaque fois. Il faut être prêt pour ça. N'importe quoi en bas de ça est un boni... La pression

est la même des deux côtés, il va y avoir un gagnant et un perdant, tu ne veux pas être le perdant», a-t-il ajouté.

Dans cette optique, Boucher voit d'un bon œil «l'heureux problème, accent sur heureux» d'avoir une infirmerie qui se vide alors que la danse du printemps débute.

Le défenseur Marc Méthot, avec son petit doigt gauche amoché, représente le seul cas douteux pour le début de la série alors que Dorion a confirmé que le capitaine Erik Karlsson sera prêt à revenir au jeu pour le premier match de la série, tout comme l'attaquant Zack Smith. Bobby Ryan et Chris Neil sont pour leur part revenus au jeu dimanche lors du dernier match de la saison régulière à Brooklyn, tandis que Clarke MacArthur, revenu contre toutes attentes de sa commotion cérébrale, a quatre parties derrière sa cravate.

«Je vais enfin pouvoir prendre une décision, il va y avoir des choix difficiles et c'est une bonne affaire, tu as besoin de ça. J'ai vécu les séries et les joueurs tombent comme des mouches. Tu as besoin de profondeur, une profondeur de qualité, ce qui est

autre chose. Nous pensons que

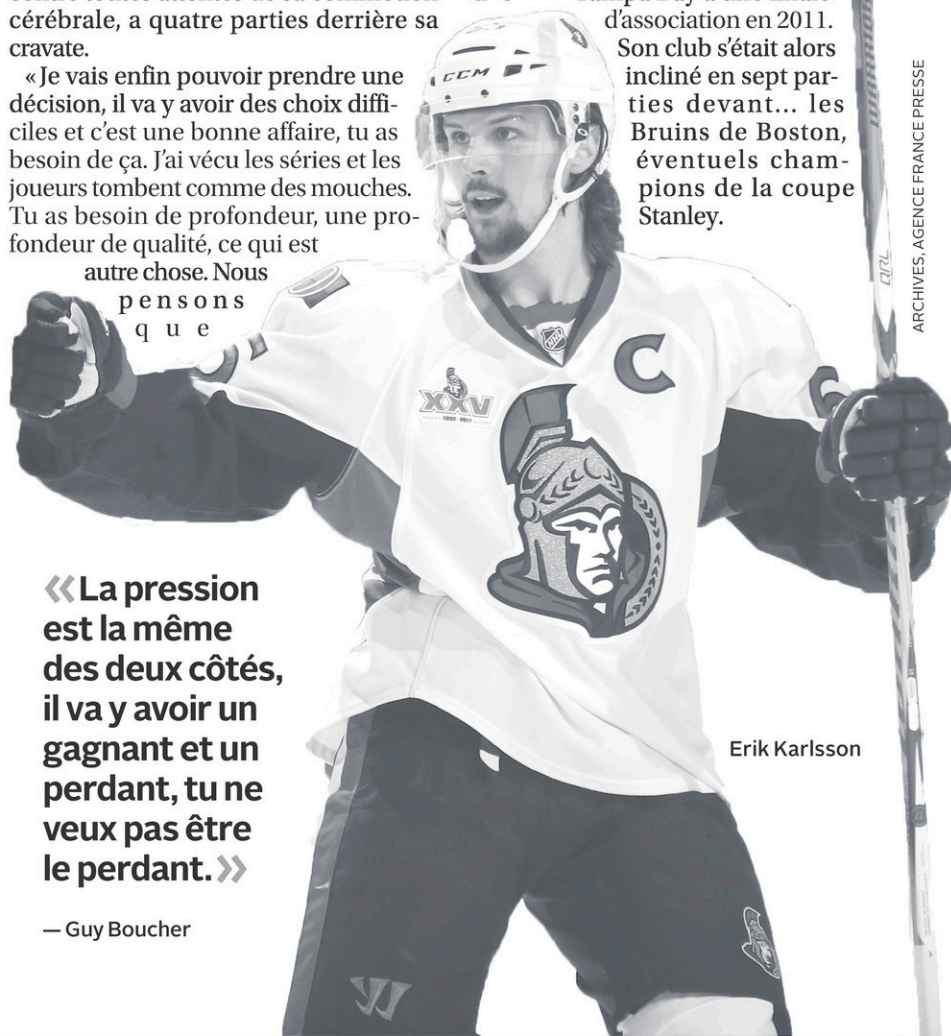
«La pression est la même des deux côtés, il va y avoir un gagnant et un perdant, tu ne veux pas être le perdant.»

— Guy Boucher

nous avons ça maintenant qu'on a vu (Fredrik) Claesson jouer beaucoup de minutes, ainsi que (Ben) Harpur et (Jyrki) Jokipakka. Nous avons confiance en notre duo de gardiens. Nous avons confiance en tous nos défenseurs. Et nous avons assez d'attaquants en santé», a souligné Boucher.

Celui-ci n'avait pas encore discuté avec ses adjoints de la composition de ses différents trios pour amorcer la série, se concentrant d'abord sur des détails comme l'horaire détaillé de l'équipe, incluant le fameux «repos qui est une arme», a-t-il maintenu toute la saison, chose qu'il a apprise du temps où il a mené le Lightning de Tampa Bay à une finale d'association en 2011.

Son club s'était alors incliné en sept parties devant... les Bruins de Boston, éventuels champions de la coupe Stanley.



Erik Karlsson

ARCHIVES, AGENCE FRANCE PRESSE

L'HORAIRE DE LA SÉRIE

- 1- Mercredi 12 avril au Centre Canadian Tire à 19 h (TVA Sports, Sportsnet)
- 2- Samedi 15 avril au Centre Canadian Tire à 15 h (TVA Sports, Sportsnet)
- 3- Lundi 17 avril au TD Garden à 19 h (TVA Sports, Sportsnet)
- 4- Mercredi 19 avril au TD Garden à 19 h 30 (TVA Sports, Sportsnet)
- 5- Vendredi 21 avril au Centre Canadian Tire (si nécessaire, heure et télévision à déterminer)
- 6- Dimanche 23 avril au TD Garden à 19 h 30 (si nécessaire, heure et télévision à déterminer)
- 7- Mercredi 26 avril au Centre Canadian Tire (si nécessaire, heure et télévision à déterminer)





Derick Brassard n'a pas connu sa saison la plus fructueuse en carrière cette année. N'empêche que l'attaquant acquis de Rangers de New York est une arme redoutable en séries éliminatoires, lui qui a été le meilleur marqueur des *Blue Shirts* aux printemps 2013, 2015, et 2016. — ARCHIVES AGENCE FRANCE PRESSE

Le temps de Derick Brassard

**SYLVAIN
ST-LAURENT**

CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



La production de buts a chuté de presque 50 %. Il a récolté une vingtaine de points de moins. Non, la dernière saison n'a pas été la plus glorieuse de la carrière de Derick Brassard.

Elle n'a pas été un échec sur toute la ligne. Pour ce que ça vaut, les spécialistes des statistiques avancées nous disent qu'il a été un des meilleurs attaquants de toute la LNH en matière de possession de rondelle.

Guy Boucher et Pierre Dorion ont repris cet argument, lors de leur conférence de presse de lundi. Ce n'est pas banal. C'est bien la première fois qu'on les entendait parler de ce genre de choses.

Des gens qui ont une approche plus traditionnelle soutiennent qu'il a été un des bons soldats, d'un point de vue défensif, dans le système hermétique de Guy Boucher.

Ces gens-là soulignent cependant qu'il a manqué de constance à l'attaque. Ses carences ont surtout paru lors des attaques massives, là où les Sénateurs ont connu des ennuis *non-stop*.

Le consensus demeure quand même le suivant. Brassard peut faire mieux.

La bonne nouvelle, c'est qu'il va sans doute faire mieux.

On l'a écrit dès le départ, dans les jours qui ont suivi son acquisition dans une transaction.

Une statistique clé définit le Hullois à mes yeux. Elle ne saute pas nécessairement aux yeux.

Son ancienne équipe, les Rangers de New York, ont participé aux séries dans chacune des quatre dernières saisons. Brassard a été leur meilleur marqueur en 2013, 2015 et 2016.

On ne devient pas le meilleur marqueur de son équipe en séries trois fois en quatre ans par accident.

Il est le premier à le reconnaître. « C'est le temps de la saison où le caractère et la passion te guident sur la patinoire. Tu ressens l'énergie dans les *buildings*. Dans ce temps-là, tu essaies juste de jouer avec l'émotion de la *game* », dit-il.

« Cette année, je vais juste essayer de jouer de la même façon que j'ai joué dans les dernières années. Je

n'ai rien à changer. »

J'ai pris une dizaine de minutes pour discuter avec Brassard, samedi après-midi, après le dernier match de la saison régulière au Centre Canadian Tire.

Il venait de marquer son 14^e et dernier but de la saison aux dépens de son ami Henrik Lundqvist. Ce but mettait un terme à une séquence de 10 parties sans marquer.

« Je ne savais même pas ça faisait combien de temps. On va espérer que ça me donne confiance », a-t-il répondu.

Pour le reste, il m'a dit grosso modo ce que j'attendais.

Sa baisse de production est imputable, entre autres, à une période d'adaptation plus difficile que prévu.

Pour le reste, il rappelle qu'une bonne poignée de joueurs ont connu une baisse de production, à Ottawa, en 2016-17. Erik Karlsson est passé de 82 à 71 points dans la dernière année. Il demeure, malgré tout, un sérieux candidat au trophée Norris.

« L'année dernière, les gars n'avaient pas de misère à marquer des buts à Ottawa. Ils ne gagnaient pas trop souvent. Cette année, on marque moins, on gagne plus. Je serai toujours prêt à sacrifier quelques points en échange de

quelques victoires », affirme-t-il.

Connaître du succès, en séries, n'a jamais été une simple question de buts et de mentions d'aide.

Brassard pourrait connaître un autre gros printemps sans pour autant remplir le filet contre les Bruins.

Avec les Rangers, sous Alain Vigneault, il était toujours flanqué d'ailiers doués offensivement.

Cette année, ça semble se présenter autrement.

On verra dans les prochaines heures à quoi ressembleront les combinaisons de Boucher.

Les déclarations des derniers jours nous laissent croire que l'autre centre gatinois des Sénateurs, Jean-Gabriel Pageau, héritera des deux ailiers les plus doués, les plus dangereux.

Brassard, selon toute vraisemblance, continuera de patiner entre Alexandre Burrows et Viktor Stalberg.

Ils ont tous les deux franchi le plateau des 40 points. La dernière fois, c'était en 2011-12.

« Stalberg gagne beaucoup de bagarres pour le contrôle de la rondelle. Il demeure très rapide pour son gabarit. Burrows, son sens de hockey est toujours très aiguisé. On verra bien ce que ça va donner, dit Brassard. En séries, on a toujours besoin de quatre bons trios. »

Sports

LES JEUX DU
QUÉBEC À
GATINEAU?
page 26

L'HEURE DE
GLOIRE D'UN
ANCIEN
OLYMPIQUE
page 27

f LeDroit-sports

@LD_Sports



DANS LA CUISINE **PROCHAINE DESTINATION: LE BAC.**

RÉCUPÉREZ VOS SACS
DE PAPIER D'ÉPICERIE, VOS
SACS DE POMMES DE TERRE
ET VOS CONSERVES.



RECYC-QUEBEC.GOUV.QC.CA

RECYC-QUÉBEC
Québec 



Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.